

# Instrukcja serwisowa

dla wykwalifikowanego personelu

**VIESSMANN**

## **Vitodens 200-W**

**Typ WB2C**, 45 i 60 kW

Gazowy kondensacyjny kocioł ścienny

Wersja na gaz ziemny i gaz płynny

***Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona***



## **VITODENS 200-W**



## Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

### Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



#### Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



#### Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

### Wskazówka

*Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.*

### Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia zakładu gazowniczego.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić sprzedawca urządzenia lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

### Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

- przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeczeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- stosownych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE

### Jeżeli występuje zapach gazu



#### Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
- Zasilanie prądowe budynku przerwać z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

## Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

### Jeżeli występuje zapach spalin



#### Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

### Prace przy instalacji

- Jeśli instalacja zasilana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Odłączyć instalację od napięcia elektrycznego (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i sprawdzić jego brak w obwodach.
- Zabezpieczyć instalację przed przypadkowym włączeniem.



#### Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed rozpoczęciem prac należy zetknąć uziemione obiekty, np. rury grzewcze i przewodzące wodę, w celu odprowadzenia naładowania statycznego.

### Prace naprawcze



#### Uwaga

Naprawianie podzespołów spełniających funkcję zabezpieczającą zagraża bezpieczeństwu eksploatacji instalacji. Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części firmy Viessmann.

### Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



#### Uwaga

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż nie dopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

## Spis treści

### Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

|                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------------|---|
| Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja..... | 6 |
| Kolejne kroki w czynnościach roboczych.....                            | 8 |

### Kodowanie 1

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Wywoływanie poziomu kodowania 1.....                                | 43 |
| Ogólne/Grupa „1”.....                                               | 44 |
| Kocioł/Grupa „2”.....                                               | 46 |
| Ciepła woda użytkowa/Grupa „3”.....                                 | 48 |
| Solar/Grupa „4”.....                                                | 48 |
| Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg grzewczy 3/Grupa „5”..... | 50 |

### Kodowanie 2

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Wywoływanie kodowania 2.....                                        | 59 |
| Ogólne/Grupa „1”.....                                               | 60 |
| Kocioł/Grupa „2”.....                                               | 71 |
| Ciepła woda użytkowa/Grupa „3”.....                                 | 73 |
| Solar/Grupa „4”.....                                                | 75 |
| Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg grzewczy 3/Grupa „5”..... | 83 |

### Diagnostyka i odczyty serwisowe

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Wywoływanie menu serwisowego.....       | 94  |
| Diagnostyka.....                        | 94  |
| Kontrola wyjść (test przekazników)..... | 102 |

### Usuwanie usterek

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Sygnalizator usterek..... | 105 |
| Kody usterek.....         | 107 |
| Prace naprawcze.....      | 126 |

### Opis działania

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Regulator stałotemperaturowy.....                                | 134 |
| Regulator pogodowy.....                                          | 135 |
| Wewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie dodatkowe).....    | 136 |
| Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie dodatkowe).....    | 139 |
| Funkcje regulacyjne.....                                         | 143 |
| Przyporządkowanie obiegów grzewczych do zdalnego sterowania..... | 151 |
| Elektroniczny regulator spalania.....                            | 151 |

### Schematy

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Schemat przyłączy i okablowania – Przyłącza wewnętrzne ..... | 153 |
| Schemat przyłączy i okablowania – przyłącza zewnętrzne.....  | 154 |

**Spis treści** (ciąg dalszy)

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Wykazy części</b> .....                                                 | 156 |
| <b>Protokoły</b><br>.....                                                  | 161 |
| <b>Dane techniczne</b> .....                                               | 162 |
| <b>Poświadczenia</b><br>Deklaracja zgodności.....                          | 163 |
| Atest producenta zgodnie z 1-szym. Fed. Rozp. o Ochr. Atmosfery (RFN)..... | 164 |
| <b>Wykaz haseł</b> .....                                                   | 165 |

## Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja

Szczegółowe wskazówki dotyczące czynności roboczych znajdują się na podanych stronach

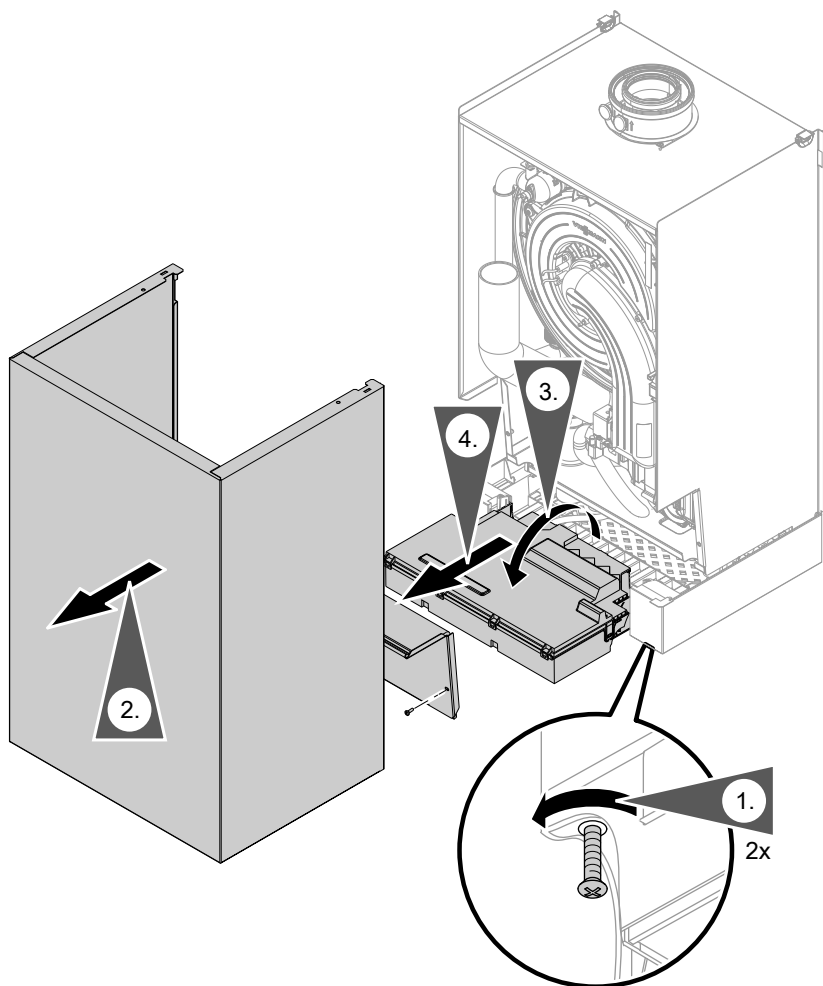
|   |   |   |                                                                                                 | Strona |
|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|   |   |   | Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu                                                   |        |
|   |   |   | Czynności robocze podczas przeglądu technicznego                                                |        |
|   |   |   | Czynności robocze przy konserwacji                                                              |        |
| • | • | • | 1. Otwieranie kotła grzewczego.....                                                             | 8      |
| • |   |   | 2. Napełnianie instalacji grzewczej.....                                                        | 9      |
| • |   |   | 3. Odpowietrzanie instalacji grzewczej przez przeplukanie.....                                  | 10     |
| • |   |   | 4. Zmiana języka (w razie potrzeby) - tylko w przypadku regulatorów pogodowych.....             | 10     |
| • | • |   | 5. Ustawianie godziny i daty (w razie potrzeby) - tylko w przypadku regulatorów pogodowych..... | 10     |
| • |   |   | 6. Odpowietrzanie instalacji grzewczej.....                                                     | 11     |
| • |   |   | 7. Napełnianie syfonu wodą.....                                                                 | 11     |
| • | • | • | 8. Kontrola szczelności wszystkich przyłączy po stronie wody grzewczej i użytkowej              |        |
| • |   |   | 9. Kontrola przyłącza zasilania elektrycznego                                                   |        |
| • |   |   | 10. Oznaczanie obiegów grzewczych - tylko w przypadku regulatorów pogodowych.....               | 12     |
| • |   | • | 11. Kontrola rodzaju gazu.....                                                                  | 12     |
| • |   |   | 12. Zmiana rodzaju gazu (tylko w przypadku eksploatacji z gazem płynnym).....                   | 13     |
| • | • | • | 13. Przebieg funkcji i możliwe usterki.....                                                     | 13     |
| • | • | • | 14. Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy                                       | 16     |
| • |   |   | 15. Ustawianie maks. mocy grzewczej.....                                                        | 18     |
| • |   |   | 16. Kontrola szczelności systemu spaliny-powietrze dolotowe.....                                | 19     |
|   | • | • | 17. Demontaż palnika i kontrola uszczelki palnika.....                                          | 20     |
|   | • | • | 18. Kontrola promiennika i wymiana w razie konieczności                                         | 22     |
|   | • | • | 19. Kontrola oraz ustawianie elektrody zapłonowej i jonizacyjnej.....                           | 23     |

## Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie,... (ciąg dalszy)

|   |   |   |                                                                                                 |        |
|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|   |   |   | Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu                                                   |        |
|   |   |   | Czynności robocze podczas przeglądu technicznego                                                |        |
|   |   |   | Czynności robocze przy konserwacji                                                              | Strona |
|   |   |   |                                                                                                 |        |
|   | • | • | <b>20. Czyszczenie komory spalania/Czyszczenie powierzchni grzewczych i montaż palnika.....</b> | 23     |
|   | • | • | <b>21. Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu..</b>                                   | 25     |
|   | • | • | <b>22. Kontrola urządzenia neutralizacyjnego (jeżeli jest zamontowane)</b>                      |        |
|   | • | • | <b>23. Kontrola przeponowego naczynia wzbiorczego i ciśnienia w instalacji.....</b>             | 25     |
| • | • | • | <b>24. Kontrola działania zaworów bezpieczeństwa</b>                                            |        |
| • | • | • | <b>25. Kontrola mocowania przyłączy elektrycznych</b>                                           |        |
| • | • | • | <b>26. Kontrola szczelności przewodów gazowych pod ciśnieniem roboczym .....</b>                | 26     |
| • | • | • | <b>27. Pomiar emisji spalin.....</b>                                                            | 26     |
| • | • | • | <b>28. Kontrola zewnętrznego zaworu bezpieczeństwa gazu płynnego (o ile jest w wyposażeniu)</b> |        |
| • |   |   | <b>29. Dostosowanie regulatora do instalacji grzewczej.....</b>                                 | 28     |
| • |   |   | <b>30. Ustawianie krzywych grzewczych (tylko w przypadku regulatorów pogodowych).....</b>       | 36     |
| • |   |   | <b>31. Włączenie regulatora do systemu LON (tylko w przypadku regulatorów pogodowych).....</b>  | 39     |
|   | • |   | <b>32. Odczyt i reset komunikatu „Konserwacja”.....</b>                                         | 41     |
| • |   |   | <b>33. Przeszkolenie użytkownika instalacji.....</b>                                            | 42     |

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych

### Otwieranie kotła grzewczego



## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

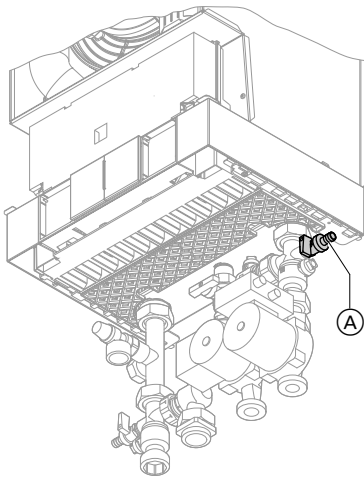
### Napełnianie instalacji grzewczej



#### Uwaga

Woda do napełniania o nieodpowiednich właściwościach powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz szybszą korozję, co może prowadzić do uszkodzenia kotła.

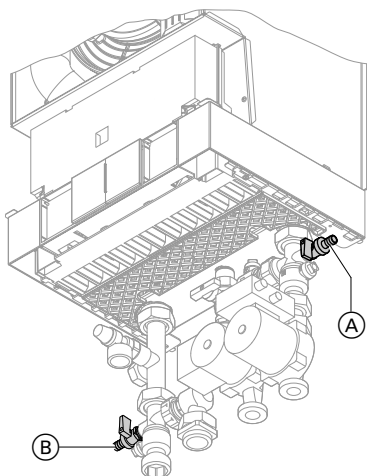
- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.
- Wodę do napełniania o twardości powyżej następujących wartości należy zmiękczać, np. stosując małą instalację demineralizacyjną do wody grzewczej (patrz cennik Vitoset):
  - Vitodens 200-W do 45 kW: 16,8 °dH (3,0 mol/m<sup>3</sup>)
  - Vitodens 200-W od 60 kW i instalacje wielokotłowe: 11,2 °dH (2,0 mol/m<sup>3</sup>)
- Do wody można dodać przeznaczony do instalacji grzewczych środek przeciw zamarzaniu. Przystosowanie środka przeciw zamarzaniu do danego typu instalacji potwierdza jego producent.



1. Sprawdzić ciśnienie wstępne przeporno- nowego naczynia wzbiórczego.
2. Zamknąć zawór odcinający gaz.
3. Instalację grzewczą napełniać za pomocą zaworu napełniająco-spu- stowego (A) (zestaw przyłączeniowy, wyposażenie dodatkowe lub w zakre- sie obowiązków inwestora). Mini- malne ciśnienie w instalacji > 1,0 bar.
4. Zamknąć zawór napełniająco-spu- stowy (A).

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Odpowietrzanie instalacji grzewczej przez przepłukanie



1. Zamknąć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.
2. Przewód odpływowy przyłączyć za pomocą zaworu napełniająco-spuśtowego (B) (zestaw przyłączeniowy, wyposażenie dodatkowe lub w zakresie obowiązków inwestora).
3. Otworzyć zawory (A) i (B), a następnie tak długo odpowietrzać kocioł, wykorzystując ciśnienie z sieci, aż zanikną odgłosy uchodzącego powietrza.
4. Zamknąć zawory (A) i (B), otworzyć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.

### Zmiana języka (w razie potrzeby) - tylko w przypadku regulatorów pogodowych

#### Wskazówka

Podczas pierwszego uruchomienia komunikat pojawia się w języku niemieckim (stan fabryczny):

#### Menu rozszerzone:

1. ≡:

2. „Ustawienia”

#### 3. „Język”

| Sprache      |                                        |
|--------------|----------------------------------------|
| Deutsch      | DE <input checked="" type="checkbox"/> |
| Cesky        | CZ <input type="checkbox"/>            |
| Dansk        | DK <input type="checkbox"/>            |
| English      | GB <input type="checkbox"/>            |
| Wählen mit ▼ |                                        |

4. Za pomocą ▲/▼ wybrać żądany język.

### Ustawianie godziny i daty (w razie potrzeby) - tylko w przypadku regulatorów pogodowych

W trakcie pierwszego uruchomienia lub po dłuższym okresie przestoju należy ponownie ustawić datę i godzinę.

#### Menu rozszerzone:

1. ≡:

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### 2. „Ustawienia”

4. Ustawić aktualną godzinę i datę.

### 3. „Godzina/data”

## Odpowietrzanie instalacji grzewczej

1. Zamknąć zawór odcinający gaz i włączyć regulator.
2. Włączyć program odpowietrzania (patrz kolejne czynności).

### Wskazówka

*Przebieg i działanie programu odpowietrzania, patrz strona 146.*

3. Sprawdzić ciśnienie w instalacji.

### Włączanie programu odpowietrzania z regulatorem pogodowym:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.

### 2. „Funkcje serwisowe”

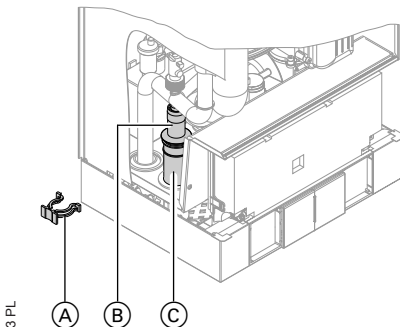
### 3. „Odpowietrzanie”

4. Zakończenie programu odpowietrzania:  
Nacisnąć przycisk **OK** lub ↶.

### Włączanie programu odpowietrzania z regulatorem stałotemperaturowym:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.
2. Wybrać za pomocą przycisków ▶ „5” i potwierdzić **OK**.  
Jeśli funkcja odpowietrzania jest włączona, na wyświetlaczu pojawia się „EL on”.
3. Zakończenie programu odpowietrzania:  
Nacisnąć ↶.

## Napełnianie syfonu wodą



1. Zdjąć klamrę mocującą (A) i wyjąć syfon (B).
2. Napełnić syfon (C) wodą i ponownie zamontować.

### Wskazówka

*Nie skręcać przewodu dopływowego podczas montażu. Przewód odpływowy bez kolanka ułożyć ze stałym spadkiem.*

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Oznaczanie obiegów grzewczych - tylko w przypadku regulatorów pogodowych

W stanie fabrycznym obiegi grzewcze są oznaczone jako „obieg grzewczy 1”, „obieg grzewczy 2” i „obieg grzewczy 3” (o ile jest dostępny).

W celu lepszej orientacji obiegi grzewcze mogą zostać oznaczone przez użytkownika w sposób charakterystyczny dla danej instalacji.

Wprowadzanie nazw obiegów grzewczych:



Instrukcja obsługi

### Kontrola rodzaju gazu

Kocioł grzewczy jest wyposażony w elektroniczny regulator spalania, który ustawia palnik na optymalne spalanie w zależności od jakości gazu.

- Z tego względu podczas eksploatacji z gazem ziemnym nie są konieczne zmiany ustawień w zakresie indeksu Wobbe'go.

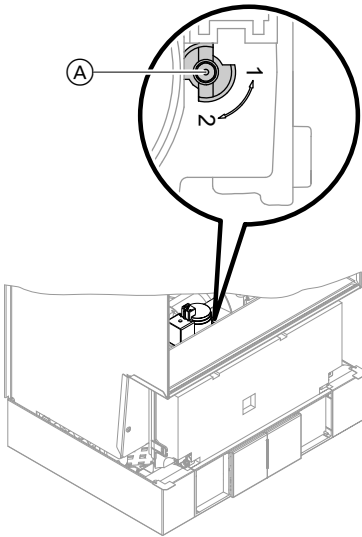
Kocioł może być eksploatowany w zakresie od 9,5 do 15,2 kWh/m<sup>3</sup> (34,2 do 54,7 MJ/m<sup>3</sup>) indeksu Wobbe'go.

- W przypadku eksploatacji z użyciem gazu płynnego należy przestawić palnik (patrz „Zmiana rodzaju gazu” na stronie 13).

1. Zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym lub u dostawcy gazu płynnego o rodzaju gazu i indeksie Wobbe'go.
2. W przypadku eksploatacji z użyciem gazu płynnego przestawić palnik (patrz strona 13).
3. Zanotować rodzaj gazu w protokole na stronie 161.

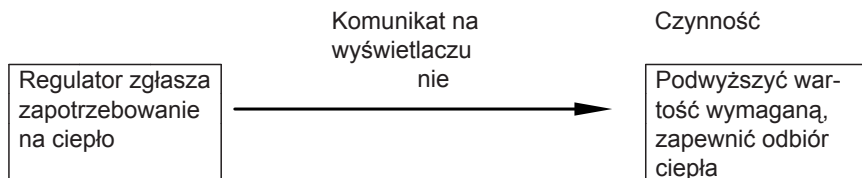
## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Zmiana rodzaju gazu (tylko w przypadku eksploatacji z gazem płynnym)

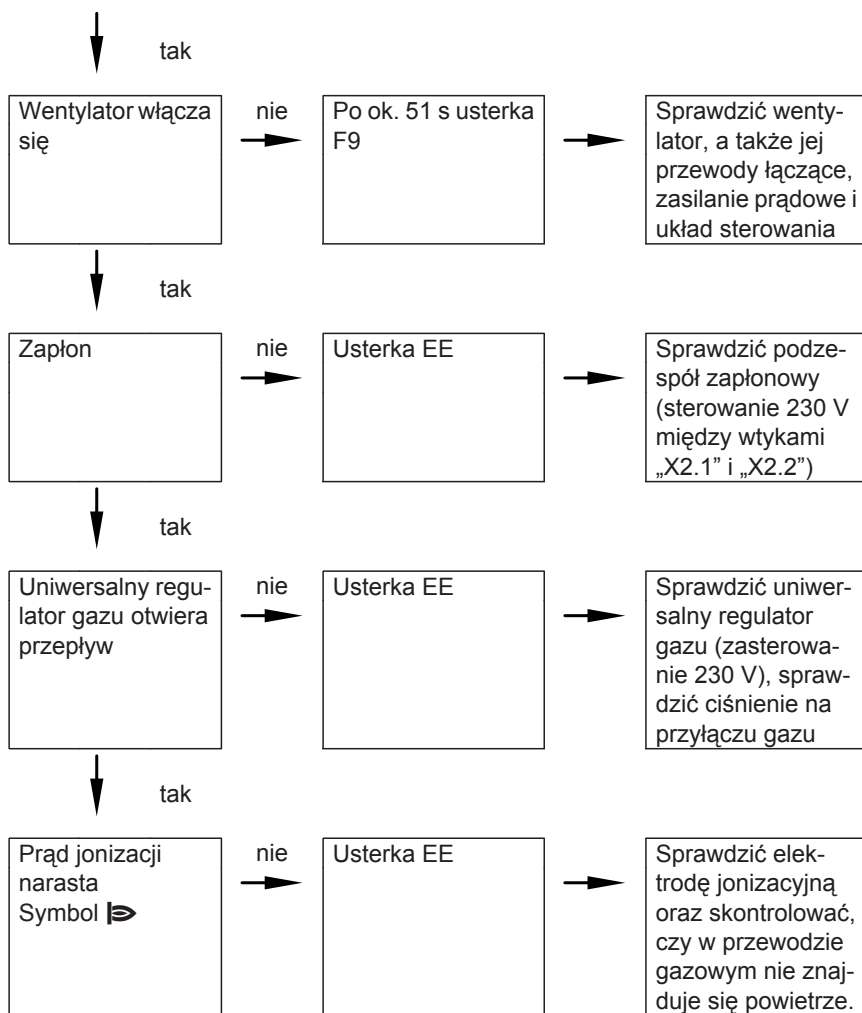


1. Ustawić śrubę regulacyjną **A** na uniwersalnym regulatorze gazu na „2”.
2. Włączyć zasilanie włącznikiem „**I**”.
3. Ustawianie rodzaju gazu w adresie kodowym „82”:
  - Wywołać kodowanie 2
  - Wywołać „**Ogólne**” (regulator pogodowy)  
lub  
grupę „1” (regulator stałotemperaturowy)
  - W adresie kodowym „11” ustawić wartość „9”
  - W adresie kodowym „82” ustawić wartość „1” (eksploatacja na gaz płynny)
  - Ustawić kodowanie „11” wartość ≠ „9”.
  - Zamknąć funkcje serwisowe.
4. Otworzyć zawór odcinający gaz.
5. Naklejkę „G 31” (znajduje się w dokumentacji technicznej) nakleić w widocznym miejscu obok uniwersalnego regulatora gazu na osłonie.

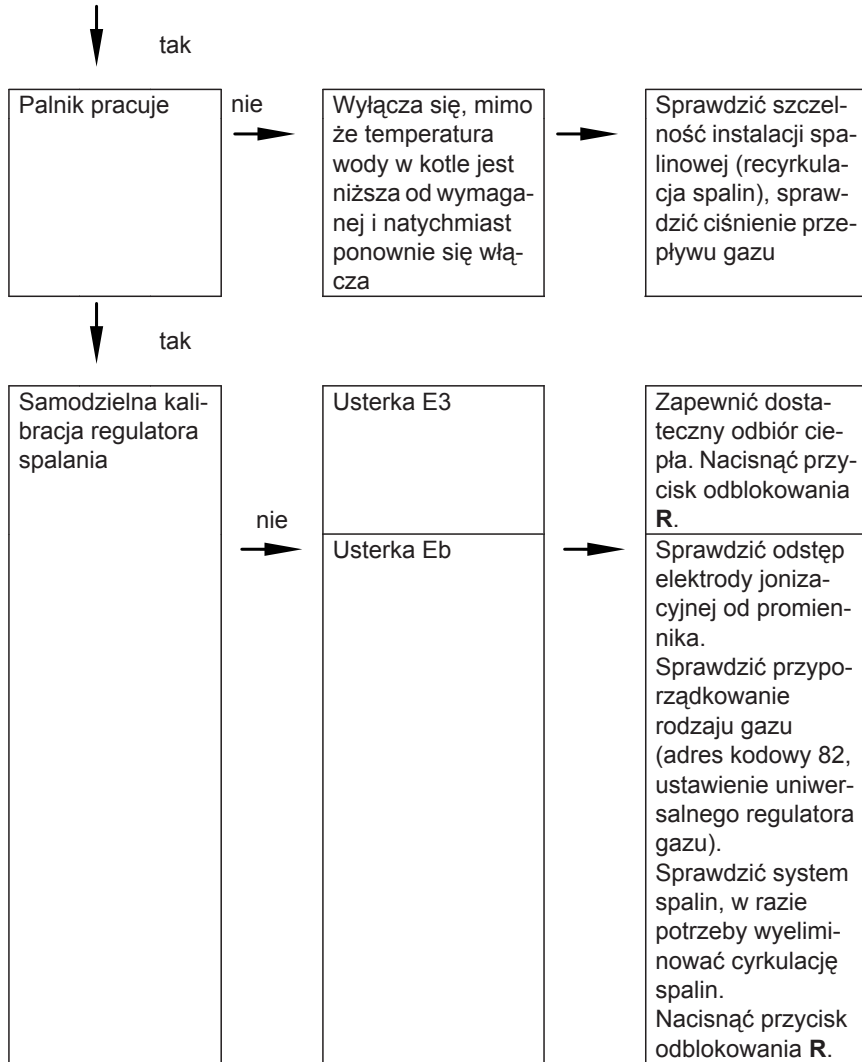
### Przebieg funkcji i możliwe usterki



### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



Dalsze informacje dotyczące usterek, patrz strona 105.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy



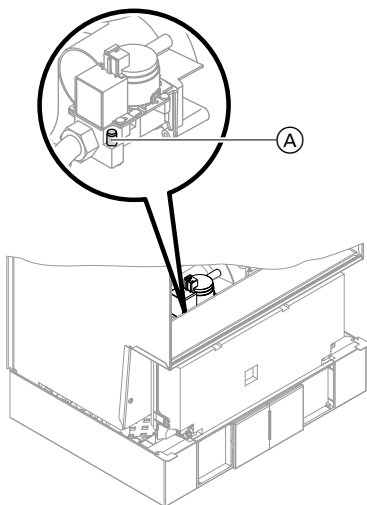
#### Niebezpieczeństwo

Emisja CO w wyniku nieprawidłowego ustawienia palnika może stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

Przed i po pracach przy urządzeniach gazowych należy przeprowadzić pomiar CO.

#### **Eksploracja z gazem płynnym**

Przed pierwszym uruchomieniem/wymianą zbiornik gazu płynnego należy dwa razy przepłukać. Zbiornik oraz przewód przyłączeniowy gazu należy po przepłukaniu dokładnie odpowietrzyć.



1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Poluzować bez wykręcania śrubę (A) w króćcu pomiarowym „PE” uniwersalnego regulatora gazu i przyłączyć manometr.
3. Otworzyć zawór odcinający gaz.
4. Zmierzyć ciśnienie statyczne i nanieść wartość pomiarową do protokołu na stronie 161.  
Wartość wymagana: maks. 57,5 mbar.
5. Uruchomić kocioł grzewczy.

#### **Wskazówka**

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie może zgłaszać usterkę, ponieważ w przewodzie gazowym znajduje się powietrze. Po ok. 5 s nacisnąć przycisk **R** w celu odblokowania palnika.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

6. Zmierzyć ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu). Wartości wymagane:
  - Gaz ziemny 20 mbar
  - Gaz płynny 50 mbar

### **Wskazówka**

*Do pomiaru ciśnienia na przyłączy zastosować odpowiednie urządzenia o min. czułości 0,1 mbar.*

7. Zanotować zmierzoną wartość w protokole.  
Przeprowadzić czynności opisane w poniższej tabeli.
8. Wyłączyć kocioł grzewczy, zamknąć zawór odcinający gaz, zdjąć manometr, zamknąć śrubą króciec pomiarowy (A).

9.  **Niebezpieczeństwo**  
Ulatnianie się gazu przez króciec pomiarowy grozi wybuchem.  
Sprawdzić szczelność przyłączy gazowych.

Otworzyć zawór odcinający gaz, uruchomić urządzenie i sprawdzić szczelność na króćcu pomiarowym (A).

### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Ciśnienie na przy-<br>łączu (ciśnienie<br>przepływu) dla<br>gazu ziemnego | Ciśnienie na przy-<br>łączu (ciśnienie<br>przepływu) dla<br>gazu płynnego | Czynności                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| poniżej 15 mbar                                                           | poniżej 42,5 mbar                                                         | Nie uruchamiać; zawiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego.                                                                                                                                  |
| 15 do 25 mbar                                                             | 42,5 do 57,5 mbar                                                         | Uruchomić kocioł grzewczy.                                                                                                                                                                                |
| powyżej 25 mbar                                                           | powyżej 57,5 mbar                                                         | Włączyć przed instalacją osobny regulator ciśnienia gazu i ustawić ciśnienie wstępne na 20 mbar dla gazu ziemnego lub 50 mbar dla gazu płynnego. Powiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego. |

### Ustawianie maks. mocy grzewczej

W **trybie grzewczym** istnieje możliwość ograniczenia maks. mocy grzewczej. Ograniczenie ustawia się poprzez zakres modulacji. Maks. możliwa do ustawienia moc grzewcza jest ograniczona od góry wtykiem kodującym kotła.

#### Regulator pogodowy:

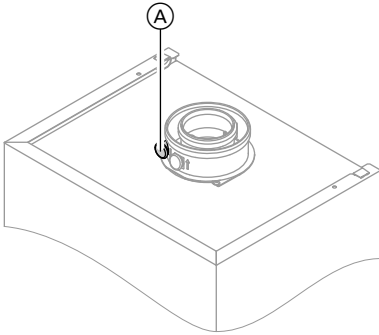
1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. „Funkcje serwisowe”
3. „Maksymalna moc grzewcza”
4. „Zmienić?” Wybrać „Tak”.  
Na wyświetlaczu pojawia się wartość (np. „85”). W stanie fabrycznym wartość ta odpowiada 100% znamionowej mocy cieplnej.
5. Ustawić żadaną wartość.

#### Regulator stałotemperaturowy:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. Wybrać za pomocą przycisków  „③” i potwierdzić **OK**.  
Na wyświetlaczu miga wartość (np. „85”) i pojawia się . W stanie fabrycznym wartość ta odpowiada 100% znamionowej mocy cieplnej.
3. Ustawić żadaną wartość i potwierdzić, naciskając **OK**.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Kontrola szczelności systemu spaliny-powietrze dolotowe



Ⓐ Otwór powietrza do spalania

Dla układów spaliny-powietrze dolotowe sprawdzanych razem z gazowymi kotłami wiszącymi nie ma wymogu przeprowadzania próby szczelności (test na nadciśnienie) wykonanej przez rejonowego mistrza kominiarskiego podczas rozruchu.

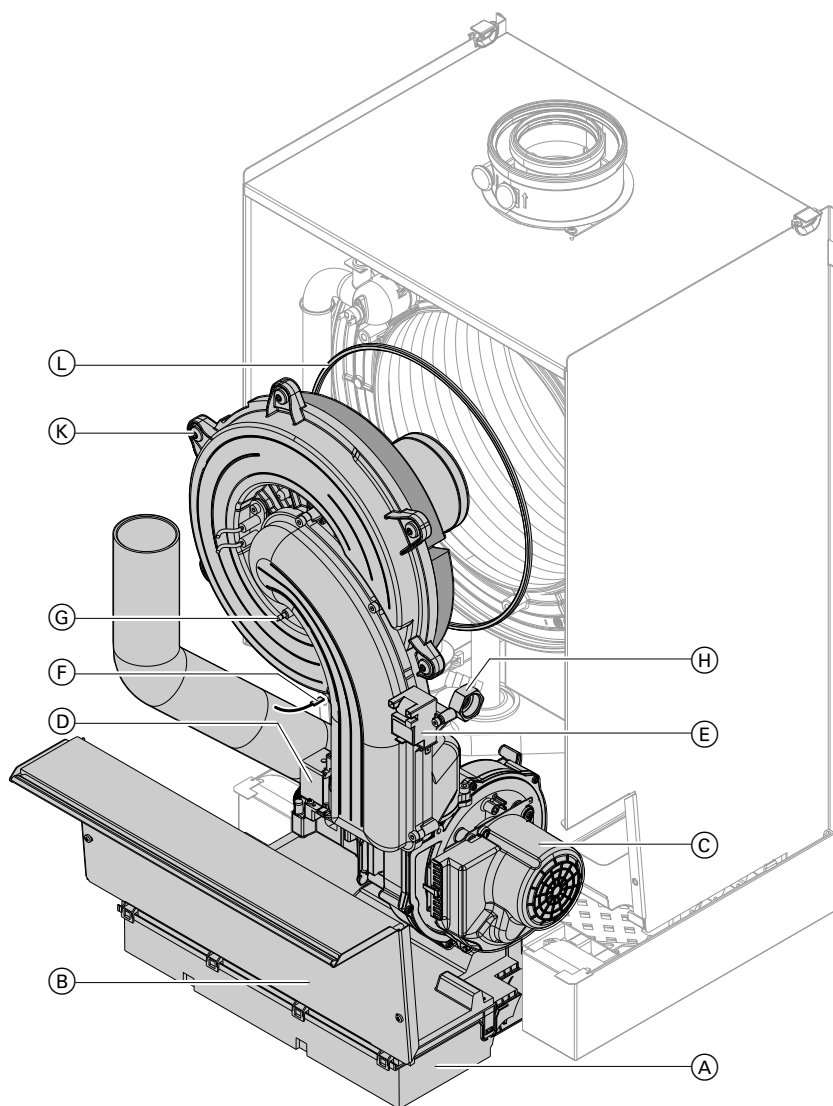
W takim przypadku zaleca się, aby firma instalatorska przeprowadziła podczas uruchamiania instalacji uproszczoną kontrolę szczelności. W tym celu wystarczy zmierzyć stężenie  $\text{CO}_2$  lub  $\text{O}_2$  w powietrzu do spalania w szczelinie pierścieniowej przewodu spaliny/powietrze dolotowe.

Przewód spalin uważa się za wystarczająco szczelny, gdy stężenie  $\text{CO}_2$  nie przekracza 0,2% lub gdy stężenie  $\text{O}_2$  przekracza 20,6%.

W przypadku stwierdzenia wyższych wartości  $\text{CO}_2$  lub niższych wartości  $\text{O}_2$  niezbędna jest ciśnieniowa próba szczelności przewodów spalinowych przy nadciśnieniu statycznym 200 Pa.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Demontaż palnika i kontrola uszczelki palnika

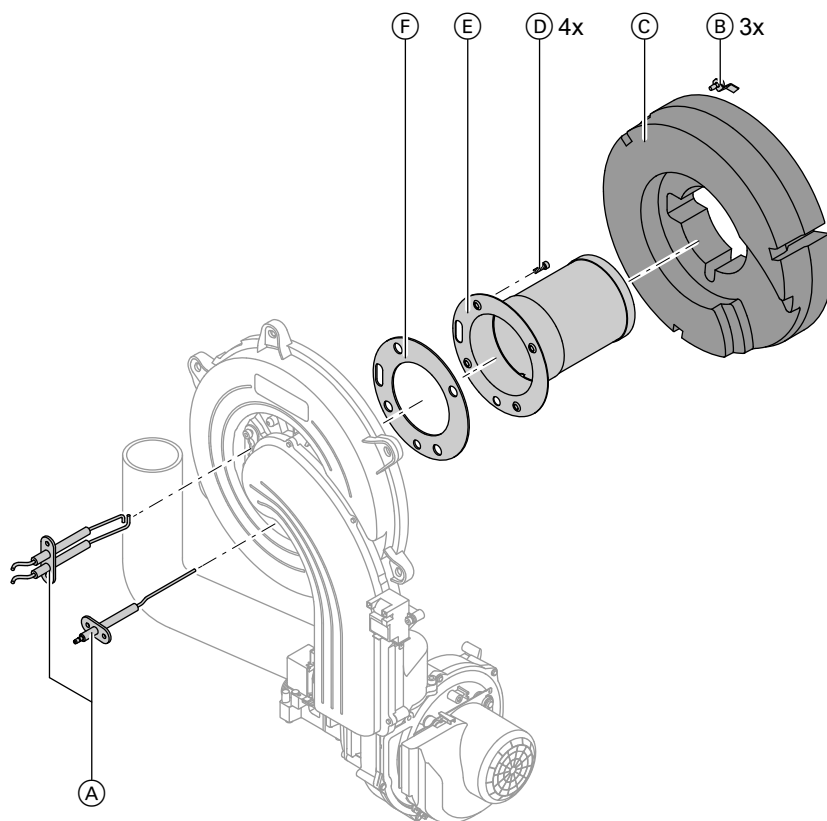


### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

1. Wyłączyć wyłącznik zasilania na regulatorze oraz zasilanie elektryczne.
  2. Zamknąć i zabezpieczyć zawór odcinający gaz.
  3. Odchylić regulator (A) do przodu.
  4. Zdemontować osłonę (B).
  5. Zdjąć przewody elektryczne z silnika wentylatora (C), uniwersalnego regulatora gazu (D), modułu zapłonowego (E), uziemienia (F) i elektrody jonizacyjnej (G).
  6. Poluzować złączkę na rurze przyłączeniowej gazu (H).
  7. Odkręcić sześć śrub (K) i wyjąć palnik.
- !**      **Uwaga**  
Aby uniknąć uszkodzeń,  
nie dotykać siatki promienika.
8. Sprawdzić, czy uszczelka palnika (L) nie została uszkodzona, w razie konieczności wymienić ją.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Kontrola promiennika i wymiana w razie konieczności



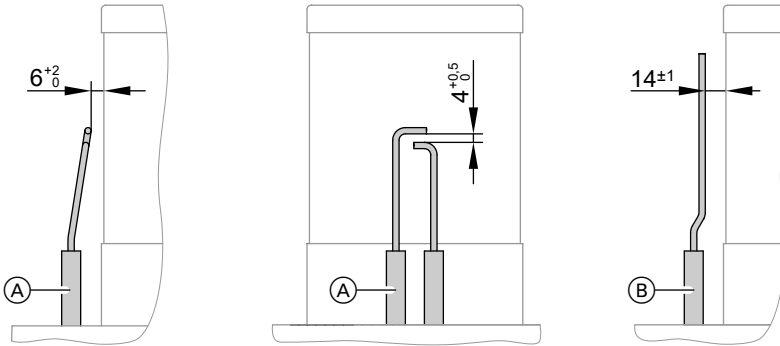
1. Wymontować elektrody (A).
2. Poluzować trzy klamry mocujące (B) na pierścieniu termoizolacyjnym (E) i zdjąć pierścień (C).
3. Poluzować cztery śruby typu Torx (D) i zdjąć promiennik (E).
4. Zdjąć starą uszczelkę promiennika (F).
5. Nałożyć nowy promiennik z nową uszczelką i przymocować czterema śrubami Torx.
6. Ponownie zamontować pierścień termoizolacyjny (C) i elektrody (A).

#### **Wskazówka**

*Moment dokręcenia: 4,5 Nm*

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Kontrola oraz ustawianie elektrody zapłonowej i jonizacyjnej



(A) Elektrody zapłonowe

(B) Elektroda jonizacyjna

1. Sprawdzić, czy elektrody nie są zużyte lub zabrudzone.
2. Wyczyścić elektrody przy pomocy małej szczotki (nie używać szczotki drucianej) lub papieru ściernego.
3. Sprawdzić odstępy. Gdy odstępy są niewłaściwe lub elektrody uszkodzone, wymienić elektrody z uszczelką i wyregulować. Dokręcić śruby mocujące elektrody z momentem obrotowym 2 Nm.



#### Uwaga

Nie uszkodzić  
siatki z drutu!

### Czyszczenie komory spalania/Czyszczenie powierzchni grzewczych i montaż palnika

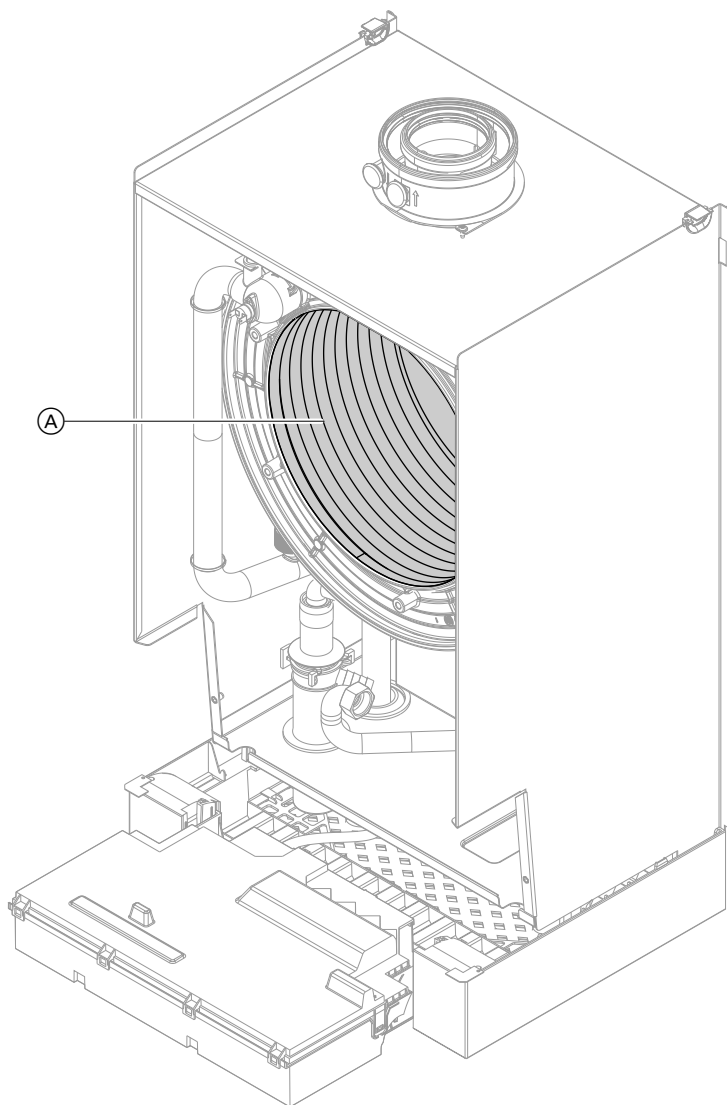


#### Uwaga

Zadrapania na częściach mających kontakt ze spalinami mogą powodować korozję.

**Nie szczotkować powierzchni grzewczych!**

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

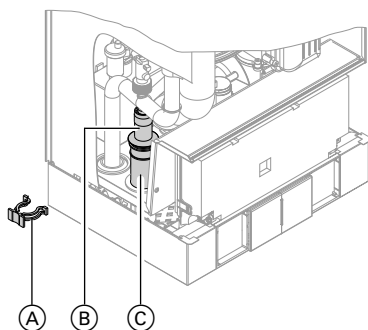


1. Odessać osady z powierzchni grzewczych **A** komory spalania.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

2. O ile to konieczne, opryskać powierzchnie grzewcze (A) lekko kwaśnym, bezchlorkowym środkiem na bazie kwasu fosforowego (np. Antox 75 E) i odczekać około 20 minut.
3. Dokładnie spłukać powierzchnie grzewcze (A) wodą.
4. Włożyć palnik i dokręcić śruby na krzyż momentem obrotowym, wynoszącym 8,5 Nm.
5. Zamontować rurę przyłączeniową gazu z nową uszczelką. Dokręcić złączkę momentem obrotowym 15 Nm.
6. Sprawdzić szczelność przyłączy po stronie gazu.  
  
 **Niebezpieczeństwo**  
Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.  
Sprawdzić szczelność złącza śrubowego.
7. Przewody elektryczne podłączyć do odpowiednich podzespołów.

## Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu



1. Zdjąć kłamrę mocującą (A) i wyjąć syfon (B).
2. Wyczyścić syfon (C) i sprawdzić swobodny odpływ kondensatu.
3. Napelnić syfon (C) wodą i ponownie zamontować.

### Wskazówka

*Nie skręcać przewodu dopływowego podczas montażu. Przewód odpływowy bez kolanka ułożyć ze stałym spadkiem.*

## Kontrola przeponowego naczynia wzbiorniczego i ciśnienia w instalacji

### Wskazówka

*Kontrolę przeprowadzić, gdy instalacja jest zimna.*

### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

1. Opróżnić instalację lub zamknąć zawór kołpakowy w przeponowym naczyniu wzbiórczym i obniżyć ciśnienie do chwili, gdy manometr pokaże „0”.
2. Jeżeli ciśnienie wstępne w przeponowym naczyniu wzbiórczym jest niższe niż statyczne ciśnienie w instalacji, należy dopełnić je azotem na tyle, aż ciśnienie wstępne będzie wyższe o 0,1 do 0,2 bar.
3. Uzupelnąć wodę na tyle, aby przy schłodzonej instalacji ciśnienie napełniania było wyższe o 0,1 do 0,2 bar od wstępnego ciśnienia w przeponowym naczyniu wzbiórczym.  
Dop. ciśnienie robocze: 4 bar

### Kontrola szczelności przewodów gazowych pod ciśnieniem roboczym



#### Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.

Sprawdzić szczelność przewodów gazowych.

#### Wskazówka

*Do kontroli szczelności stosować wyłącznie odpowiednie i dozwolone środki wykrywające nieszczelności (EN 14291) oraz urządzenia. Środki wykrywające nieszczelności, zawierające nie właściwe składniki (np. azotyny, siarczki), mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia.*

*Po zakończeniu kontroli usunąć resztki środka wykrywającego nieszczelności.*

### Pomiar emisji spalin

Elektroniczny regulator spalania automatycznie zapewnia optymalny skład mieszanki paliwowej. Podczas pierwszego uruchomienia/konserwacji konieczne jest przeprowadzenie kontroli parametrów spalania. W tym celu zmierzyć zawartość CO<sub>2</sub> lub O<sub>2</sub>. Opis działania elektronicznego regulatora spalania, patrz strona 151.

#### Wskazówka

*Do eksploatacji urządzenia stosować tylko czyste powietrze do spalania, aby uniknąć zakłóceń w pracy i uszkodzeń.*

#### Zawartość CO<sub>2</sub> lub O<sub>2</sub>

Zawartość CO<sub>2</sub> w przypadku dolnej i górnej mocy cieplnej musi mieścić się w następujących zakresach:

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

■ 7,7 do 9,2% dla gazu ziemnego GZ-50 i GZ-41,5

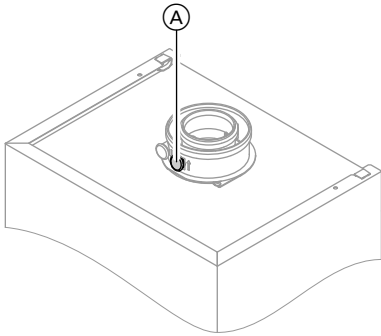
■ 9,3 do 10,9% dla gazu płynnego P

Zawartość O<sub>2</sub> dla wszystkich rodzajów gazu musi mieścić się w zakresie od 4,4 do 6,9%.

Jeżeli zmierzona wartość CO<sub>2</sub> lub O<sub>2</sub> znajduje się poza danym zakresem, sprawdzić szczelność systemu spaliny-powietrze dolotowe, patrz strona 19.

### Wskazówka

*Regulator spalania przeprowadza podczas uruchomienia automatyczną kalibrację. Pomiar emisji należy przeprowadzać dopiero ok. 30 s po uruchomieniu palnika.*



1. Podłączyć analizator spalin do otworu spalin (A) na elemencie przyłączeniowym kotła.

2. Otworzyć zawór odcinający gaz, uruchomić kocioł i wytworzyć zapotrzebowanie na ciepło.

3. Ustawić dolną znamionową moc cieplną (patrz strona 27).

4. Sprawdzić zawartość CO<sub>2</sub>. Jeśli wartość odbiega od podanego zakresu o więcej niż 1%, wykonać czynności ze strony 26.

5. Zanotować wartość w protokole.

6. Ustawić górną znamionową moc cieplną (patrz strona 27).

7. Sprawdzić zawartość CO<sub>2</sub>. Jeśli wartość odbiega od podanego zakresu o więcej niż 1%, wykonać czynności ze strony 26.

8. Po zakończeniu kontroli nacisnąć przycisk **OK**.

9. Zanotować wartość w protokole.

### Wybrać górną/dolną znamionową moc cieplną w przypadku regulatora pogodowego:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.

#### 2. „Test urządzeń”

3. Wybrać dolną granicę mocy cieplnej:

Wybrać „**Obciążenie podst. wł.**” i potwierdzić **OK**.

4. Wybrać górną granicę mocy cieplnej:

Wybrać „**Obciążenie pełne wł.**” i potwierdzić **OK**.

### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

**Wybrać górną/dolną znamionową moc cieplną w przypadku regulatora stałotemperaturowego:**

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.  
Na wyświetlaczu miga „”.
2. Wybrać za pomocą przycisków  „” i potwierdzić **OK**.  
Na wyświetlaczu pojawia się „I” i miga „on”.
3. Wybrać dolną granicę mocy cieplnej:  
Nacisnąć **OK**, „on” przestaje migać.
4. Wybrać górną granicę mocy cieplnej:  
Nacisnąć .
5. Za pomocą  wybrać „2” i potwierdzić **OK**.
6. Zamknąć wybór mocy za pomocą .

### Dostosowanie regulatora do instalacji grzewczej

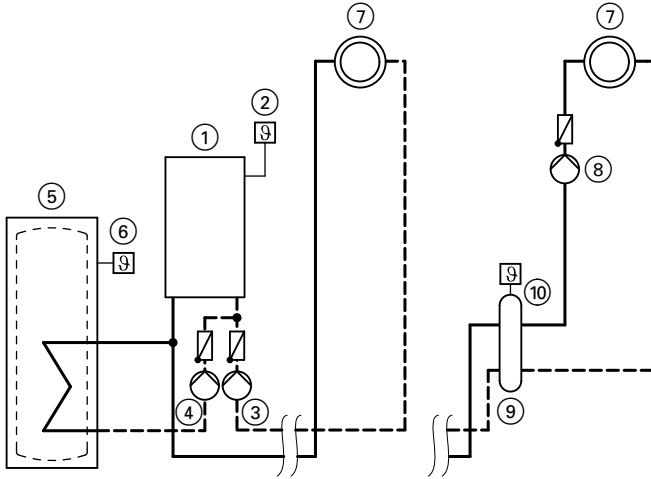
Regulator musi być dostosowany do wyposażenia instalacji. Regulator automatycznie rozpoznaje różne podzespoły instalacji i stosownie do tego ustawia kodowanie.

- Wybór odpowiedniego schematu, patrz poniższe rysunki.
- Kolejne czynności podczas kodowania, patrz strona 43.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Wersja instalacji 1

**Obieg grzewczy bez mieszacza A1, z/bez podgrzewu ciepłej wody użytkowej, z/bez sprzęgła hydraulicznego**



ID: 4605139\_1001\_01

- ① Vitodens 200-W
- ② Czujnik temperatury zewnętrznej (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) lub Vitotrol 100 (tylko w przypadku regulatorów stałotemperaturowych)
- ③ Pompa obiegu grzewczego
- ④ Pompa obiegowa podgrzewacza
- ⑤ Pojemnościowy podgrzewacz wody
- ⑥ Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu
- ⑦ Obieg grzewczy bez mieszacza A1 (obieg grzewczy 1)
- ⑧ Pompa obiegu grzewczego A1
- ⑨ Sprzęgło hydrauliczne
- ⑩ Czujnik temperatury wody na zasilaniu w sprzęgło hydraulicznym

| Funkcja/podzespół instalacji                                                     | Kodowanie  |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|
|                                                                                  | Ustawienie | Ustawienie fabryczne |
| Eksplatacja z gazem płynnym                                                      | 82:1       | 82:0                 |
| Instalacja bez sprzęgła hydraulicznego i bez pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej: |            |                      |

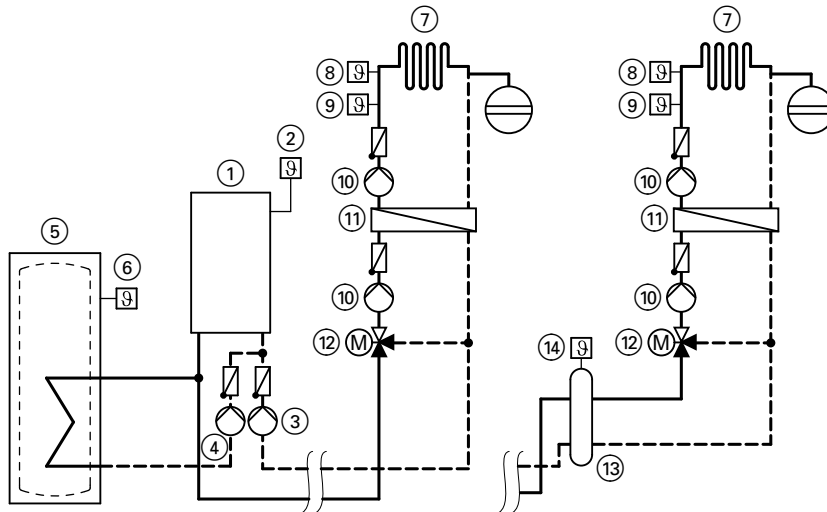
## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Funkcja/podzespół instalacji                                                             | Kodowanie  |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|
|                                                                                          | Ustawienie | Ustawienie fabryczne |
| Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 lub H2 | 53:3       | 53:1                 |
| Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym, bez pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej:           |            |                      |
| Przyłącze pompy obiegu grzewczego A1 do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A1        | —          | 33:1                 |
| Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A2      | 34:2       | 34:0                 |
| Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym, z pompą cyrkulacyjną wody użytkowej:              |            |                      |
| Przyłącze pompy obiegu grzewczego A1 do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A1        | —          | 33:1                 |
| Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A2      | 34:2       | 34:0                 |
| Przyłącze pompy cyrkulacyjnej do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 lub H2          | —          | 53:1                 |
| Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym                                                    | 04:0       | 04:1                 |

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Wersja instalacji 2

**Obieg grzewczy z mieszaczem M2 z rozdzieleniem systemowym, z/bez podgrzewu wody użytkowej, z/bez sprzęgła hydraulicznego**



ID: 4605013\_1001\_01

- |                                                                                                    |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| ① Vitodens 200-W                                                                                   | ⑨ Czujnik temperatury wody na zasilaniu M2                       |
| ② Czujnik temperatury zewnętrznej                                                                  | ⑩ Pompa obiegu grzewczego M2                                     |
| ③ Pompa obiegu kotła                                                                               | ⑪ Wymiennik ciepła do rozdzielenia systemowego                   |
| ④ Pompa obiegowa podgrzewacza                                                                      | ⑫ Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem M2         |
| ⑤ Pojemnościowy podgrzewacz wody                                                                   | ⑬ Sprzęgło hydrauliczne                                          |
| ⑥ Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu                                                          | ⑭ Czujnik temperatury wody na zasilaniu w sprzęgłe hydraulicznym |
| ⑦ Obieg grzewczy z mieszaczem M2 (obieg grzewczy 2)                                                |                                                                  |
| ⑧ Czujnik temperatury jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego |                                                                  |

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

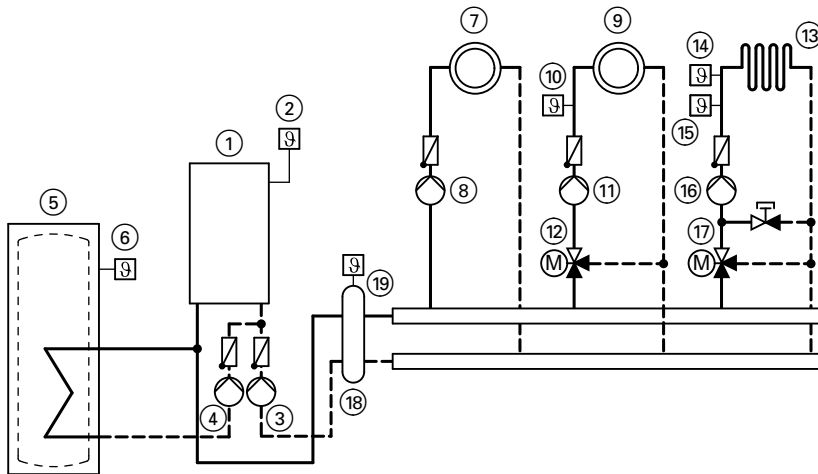
### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Funkcja/podzespół instalacji                                                                                                                         | Kodowanie  |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|
|                                                                                                                                                      | Ustawienie | Ustawienie fabryczne |
| Eksploatacja z gazem płynnym                                                                                                                         | 82:1       | 82:0                 |
| Instalacja <b>tylko</b> z jednym obiegiem grzewczym z mieszaczem z zestawem uzupełniającym mieszacza (bez bezpośredniego obiegu grzewczego)          |            |                      |
| ■ z pojemnościowym podgrzewaczem wody                                                                                                                | 00:4       | 00:6                 |
| ■ bez pojemnościowego podgrzewacza wody                                                                                                              | 00:3       | 00:5                 |
| Instalacja <b>bez</b> pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej<br>Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 lub H2 | 53:3       | 53:1                 |
| Instalacja <b>z</b> pompą cyrkulacyjną wody użytkowej<br>Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A1         | 33:2       | 33:1                 |
| Przyłącze pompy cyrkulacyjnej do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A2                                                                           | —          | 34:0                 |
| Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym                                                                                                                | 04:0       | 04:1                 |

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Wersja instalacji 3

**Obieg grzewczy bez mieszacza, obieg grzewczy z mieszaczem M2 (z zestawem uzupełniającym), obieg grzewczy z mieszaczem M3 (z zestawem uzupełniającym) i sprzęgłem hydraulicznym (z/bez podgrzewu ciepłej wody użytkowej)**



ID: 4605141\_1001\_01

- |                                                      |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Vitodens 200-W                                     | ⑫ Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem M2                                           |
| ② Czujnik temperatury zewnętrznej                    | ⑬ Obieg grzewczy z mieszaczem M3 (obieg grzewczy 3)                                                |
| ③ Pompa obiegu kotła                                 | ⑭ Czujnik temperatury jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego |
| ④ Pompa obiegowa podgrzewacza                        | ⑮ Czujnik temperatury wody na zasilaniu M3                                                         |
| ⑤ Pojemnościowy podgrzewacz wody                     | ⑯ Pompa obiegu grzewczego M3                                                                       |
| ⑥ Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu            | ⑰ Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem M3                                           |
| ⑦ Obieg grzewczy bez mieszacza A1 (obieg grzewczy 1) | ⑱ Sprzęgło hydrauliczne                                                                            |
| ⑧ Pompa obiegu grzewczego A1                         | ⑲ Czujnik temperatury wody na zasilaniu w sprzęgle hydraulicznym                                   |
| ⑨ Obieg grzewczy z mieszaczem M2 (obieg grzewczy 2)  |                                                                                                    |
| ⑩ Czujnik temperatury wody na zasilaniu M2           |                                                                                                    |
| ⑪ Pompa obiegu grzewczego M2                         |                                                                                                    |

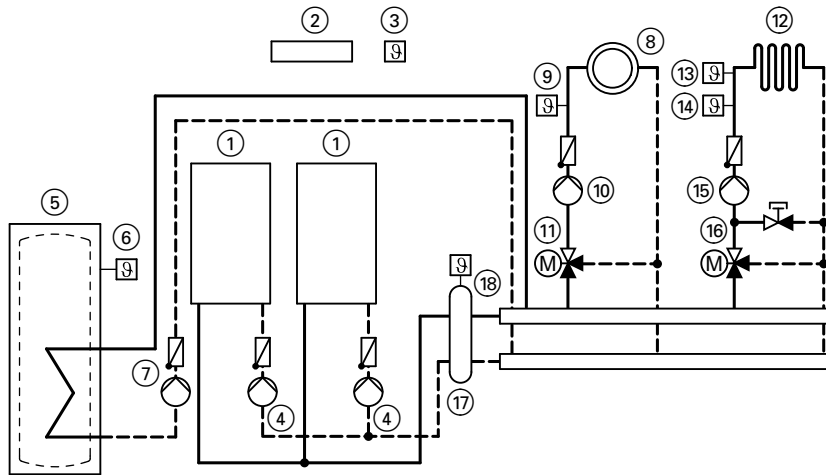
## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Funkcja/podzespół instalacji                                                                                                                | Kodowanie  |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|
|                                                                                                                                             | Ustawienie | Ustawienie fabryczne |
| Eksploatacja z gazem płynnym                                                                                                                | 82:1       | 82:0                 |
| Instalacja <b>tylko</b> z dwoma obiegami grzewczymi z mieszaczem z zestawem uzupełniającym mieszacza (bez bezpośredniego obiegu grzewczego) |            |                      |
| ■ z pojemnościowym podgrzewaczem wody                                                                                                       | 00:8       | 00:10                |
| ■ bez pojemnościowego podgrzewacza wody                                                                                                     | 00:7       | 00:9                 |
| Instalacja <b>bez</b> pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej                                                                                    |            |                      |
| Przyłącze pompy obiegu grzewczego A1 do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A1                                                           | —          | 33:1                 |
| Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A2                                                         | 34:2       | 34:0                 |
| Instalacja <b>z</b> pompą cyrkulacyjną wody użytkowej                                                                                       |            |                      |
| Przyłącze pompy obiegu grzewczego A1 do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A1                                                           | —          | 33:1                 |
| Przyłącze pompy obiegowej podgrzewacza do zestawu uzupełniającego AM1, przyłącze A2                                                         | 34:2       | 34:0                 |
| Przyłącze pompy cyrkulacyjnej do wewnętrznego zestawu uzupełniającego H1 lub H2                                                             | —          | 53:1                 |
| Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym                                                                                                       | 04:0       | 04:1                 |

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Wersja instalacji 4

**Instalacja wielokotłowa z kilkoma obiegami grzewczymi z mieszaczem ze sprzęgłem hydraulicznym (z/bez podgrzewu wody użytkowej)**



ID: 4605016\_1001\_01

- |                                                          |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Vitodens 200-W                                         | ⑫ Obieg grzewczy z mieszaczem M3 (obieg grzewczy 3)                                                |
| ② Vitotronic 300-K                                       | ⑬ Czujnik temperatury jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego |
| ③ Czujnik temperatury zewnętrznej                        | ⑭ Czujnik temperatury wody na zasilaniu M3                                                         |
| ④ Pompa obiegu kotła                                     | ⑮ Pompa obiegu grzewczego M3                                                                       |
| ⑤ Pojemnościowy podgrzewacz wody                         | ⑯ Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem M3                                           |
| ⑥ Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu                | ⑰ Sprzęgło hydrauliczne                                                                            |
| ⑦ Pompa obiegowa podgrzewacza                            | ⑱ Czujnik temperatury wody na zasilaniu w sprzęgle hydraulicznym                                   |
| ⑧ Obieg grzewczy z mieszaczem M2 (obieg grzewczy 2)      |                                                                                                    |
| ⑨ Czujnik temperatury wody na zasilaniu M2               |                                                                                                    |
| ⑩ Pompa obiegu grzewczego M2                             |                                                                                                    |
| ⑪ Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem M2 |                                                                                                    |

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Wymagane kodowanie                                     | Adres |
|--------------------------------------------------------|-------|
| Instalacja wielokotłowa z regulatorem Vitotronic 300-K | 01:2  |

### Wskazówka

*Kodowania instalacji wielokotłowej patrz Instrukcja montażu i serwisu Vitotronic 300-K*

## Ustawianie krzywych grzewczych (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną i temperaturą wody w kotle lub na zasilaniu.

Upraszczając: im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura wody w kotle lub na zasilaniu.

Od temperatury wody w kotle lub na zasilaniu zależy z kolei temperatura pomieszczenia.

Ustawienia fabryczne:

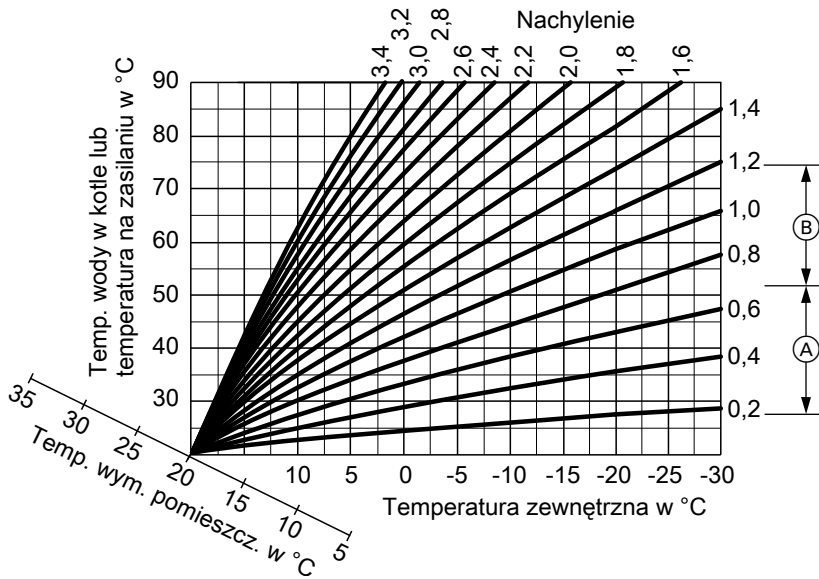
- Nachylenie = 1,4
- Poziom = 0

### Wskazówka

*Jeżeli w instalacji grzewczej dostępne są obiegi grzewcze z mieszaczem, temperatura wody na zasilaniu dla obiegu grzewczego bez mieszacza jest wyższa o ustaloną różnicę (ustawienie fabryczne 8 K) od temperatury wody na zasilaniu dla obiegów grzewczych z mieszaczem.*

*Temperaturę różnicową można zmienić w adresie kodowym 9F.*

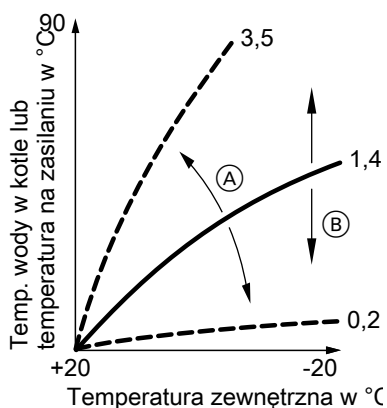
### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



- Ⓐ Nachylenie krzywej grzewczej w instalacjach ogrzewania podłogowego
- Ⓑ Nachylenie krzywej grzewczej w instalacjach grzewczych niskotemperaturowych (wg rozp. o inst. grzewczych – EnEV, Niemcy)

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Zmiana nachylenia i poziomu



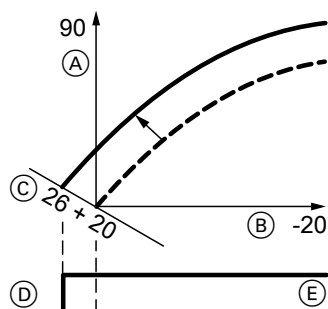
- (A) Zmiana nachylenia
- (B) Zmiana poziomu (przesunięcie równoległe krzywej grzewczej w kierunku pionowym)

### Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać obieg grzewczy.
4. „Krzywa grzewcza”
5. „Nachylenie” lub „Poziom”
6. Ustawić krzywą grzewczą odpowiednio do wymagań instalacji.

### Regulacja temperatury wymaganej pomieszczenia

#### Normalna temperatura pomieszczenia



Przykład 1: Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia z 20 na 26 °C

- (A) Temperatura wody w kotłowni lub na zasilaniu w °C
- (B) Temperatura zewnętrzna w °C
- (C) Wartość wymagana temperatury pomieszczenia w °C
- (D) Pompa obiegu grzewczego „Wyl.”
- (E) Pompa obiegu grzewczego „Wł.”

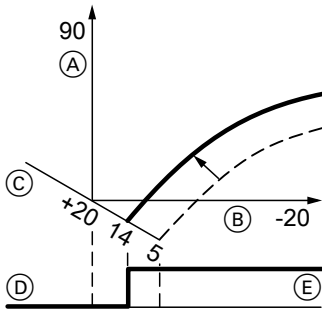
### Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia:



Instrukcja obsługi

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

### Zredukowana temperatura pomieszczenia



- (C) Wartość wymagana temperatury pomieszczenia w °C
- (D) Pompa obiegu grzewczego „Wyl.”
- (E) Pompa obiegu grzewczego „Wł.”

### Zmiana zredukowanej temperatury pomieszczenia:



Instrukcja obsługi

Przykład 2: Zmiana zredukowanej temperatury pomieszczenia z 5 °C na 14 °C

- (A) Temperatura wody w kotle lub na zasilaniu w °C
- (B) Temperatura zewnętrzna w °C

## Włączenie regulatora do systemu LON (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)

Moduł komunikacyjny LON (wyposażenie dodatkowe) musi być przyłączony.



Instrukcja montażu  
Moduł komunikacyjny LON

### Wskazówka

Przekaz danych za pomocą LON może trwać kilka minut.

### Instalacja jednokotłowa z regulatorem Vitotronic 200-H i modułem Vitocom 300 (przykład)

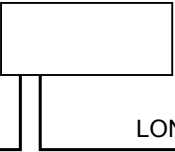
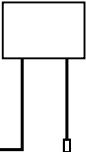
Numery użytkowników LON i pozostałe funkcje nastawić przez kodowanie 2 (patrz poniższa tabela).

### Wskazówka

W systemie LON **nie wolno** dwa razy przyporządkowywać tego samego numeru.

**Tylko jeden regulator Vitotronic może zostać zakodowany jako menedżer usterek.**

### Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

| Regulator obiegu kotła                                                            | Vitotronic 200-H                                                                  | Vitotronic 200-H                                                                  | Vitocom                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Nr użytkownika 1<br>Kodowanie „77:1”                                              | Nr urządzenia uczestniczącego 10<br>Kodowanie „77:10”                             | Nr urządzenia uczestniczącego 11<br>Nastawić kodowanie „77:11”                    | Nr urządzenia uczestniczącego 99                                                  |
| Regulator jest menedżerem usterek<br>Kodowanie „79:1”                             | Regulator nie jest menedżerem usterek<br>Kodowanie „79:0”                         | Regulator nie jest menedżerem usterek<br>Kodowanie „79:0”                         | Urządzenie jest menedżerem usterek                                                |
| Regulator przesyła godzinę<br>Kodowanie „7b:1”                                    | Regulator odbiera godzinę<br>Nastawić kodowanie „81:3”                            | Regulator odbiera godzinę<br>Nastawić kodowanie „81:3”                            | Urządzenie odbiera godzinę                                                        |
| Regulator przesyła dane temperatury zewnętrznej<br>Nastawić kodowanie „97:2”      | Regulator przyjmuje dane temperatury zewnętrznej<br>Nastawić kodowanie „97:1”     | Regulator przyjmuje dane temperatury zewnętrznej<br>Nastawić kodowanie „97:1”     | —                                                                                 |
| Monitorowanie usterek urządzeń uczestniczących LON<br>Kodowanie „9C:20”           | Monitorowanie usterek odbiorników LON<br>Kodowanie „9C:20”                        | Monitorowanie usterek odbiorników LON<br>Kodowanie „9C:20”                        | —                                                                                 |

### Przeprowadzenie testu odbiorników LON

Za pomocą testu odbiorników sprawdzana jest komunikacja urządzeń danej instalacji przyłączonych do menedżera usterek.

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Wymagania:

- regulator musi być zakodowany jako **menadżer błędów** (kodowanie „79:1”)
- We wszystkich regulatorach musi być zakodowany numer urządzenia uczestniczącego LON (patrz strona 40)
- Lista urządzeń uczestniczących LON w menadżerze usterek musi być aktualna (patrz strona 40).

### Test odbiorników:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. „Funkcje serwisowe”
3. „Test odbiorników”

4. Wybrać odbiornik (np. odbiornik 10). Test dla wybranego odbiornika został rozpoczęty.

- Przetestowane i sprawne odbiorniki oznaczone zostają za pomocą „**OK**”.
- Przetestowane ale niesprawne odbiorniki oznaczone zostają za pomocą „**Nie OK**”.

### Wskazówka

*Aby wykonać kolejny test odbiorników, utworzyć nową listę odbiorników w punkcie menu „**Usunąć listę?**”.*

### Wskazówka

*Jeśli test odbiorników ma zostać wykonany przez inny regulator, na ok. 1 min na wyświetlaczu pojawia się nr odbiornika i „**Znak**”.*

## Odczyt i reset komunikatu „Konserwacja”

Po osiągnięciu zakodowanych w adresie kodowym „21” i „23” zadanych wartości granicznych miga czerwony sygnalizator usterki i na wyświetlaczu modułu obsługowego pojawia się:

- W przypadku regulatora stałotemperaturowego:  
Ustawiona ilość godzin pracy lub ustawiony przedział czasowy oraz symbol zegara „” (zależnie od wybranej opcji) oraz „”
- W przypadku regulatora pogodowego:  
„Konserwacja” i „”

### Potwierdzenie i resetowanie konserwacji

Aby potwierdzić komunikat o konserwacji, nacisnąć **OK**.

### Wskazówka

*Potwierdzony, ale nie zresetowany komunikat o konserwacji, pojawi się ponownie:*

- W następny poniedziałek w przypadku regulatora pogodowego.
- W przypadku regulatorów stałotemperaturowych po 7 dniach.

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

## Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

**Po zakończonej konserwacji (resetowanie konserwacji)**

### **Regulator pogodowy**

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. „Funkcje serwisowe”
3. „Reset konserwacji”

#### **Wskazówka**

*Ustawione parametry konserwacyjne godzin pracy i częstotliwości rozpoczynają się znowu od 0.*

### **Regulator stałotemperaturowy**

Przywrócić kodowanie z 24:1 na 24:0.

#### **Wskazówka**

*Ustawione parametry konserwacyjne godzin pracy i częstotliwości rozpoczynają się znowu od 0.*

## **Przeszkolenie użytkownika instalacji**

Wykonawca instalacji powinien przekazać użytkownikowi instrukcję obsługi i zapoznać go z obsługą urządzenia.

## Wywoływanie poziomu kodowania 1

### Wywoływanie kodowania 1

#### Wskazówka

- W przypadku regulatora pogodowego kodowania są wyświetlane w formie tekstowej.
- Kodowania, które ze względu na wyposażenie instalacji grzewczej lub ustawienia innych kodowań nie mają przyporządkowanej funkcji, nie zostają wyświetlone.
- Instalacja grzewcza z jednym obiegiem grzewczym bez mieszacza i jednym lub dwoma obiegami grzewczymi z mieszaczem:  
Obieg grzewczy bez mieszacza określany jest poniżej jako „**obieg grzewczy 1**”, a obiegi grzewcze z mieszaczem jako „**obieg grzewczy 2**” lub „**obieg grzewczy 3**”.  
Jeśli obiegi grzewcze określane są indywidualnie, zamiast powyższych określeń pojawia się wybrana nazwa i „**OG 1**”, „**OG 2**” lub „**OG 3**”.

#### Regulator pogodowy:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.
2. „**Poziom kodowania 1**”

3. Wybrać grupę żądanych adresów kodowych:

- „**Ogólne**”
- „**Kocioł**”
- „**Ciepła woda użytkowa**”
- „**Solar**”
- „**Obieg grz. 1/2/3**”
- „**Wszystkie kod. lub sys. sol.**”

W tej grupie wyświetlane są w kolejności rosnącej wszystkie adresy kodowe poziomu kodowania 1 (z wyjątkiem adresów kodowych grupy „**Solar**”).

4. Wybrać adres kodowy.
5. Ustawić wartość odpowiednio do poniższych tabel i potwierdzić, naciskając **OK**.
6. Jeśli wszystkie kodowania mają powrócić do ustawień fabrycznych:  
Wybrać „**Ustawienie podstawowe**” na „**Poziomie kodowania 1**”.

#### Wskazówka

Także kodowania z poziomu 2 zostają ponownie przywrócone.

#### Regulator stałotemperaturowy:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.
2. Za pomocą przycisku ► wybrać „**①**” dla poziomu kodowania 1 i potwierdzić, naciskając **OK**.  
Na wyświetlaczu miga „**1**” dla adresów kodowych grupy 1.

**Wywoływanie poziomu kodowania 1** (ciąg dalszy)

3. Wybrać grupę żądanych adresów kodowych za pomocą ▲/▼. Np. „1” dla grupy „Ogólne” (patrz kolejne ustępy):  
Potwierdzić wybraną grupę, naciskając **OK**.
4. Wybrać adres kodowy za pomocą ▲/▼.
5. Ustawić wartość odpowiednio do poniższych tabel za pomocą ▲/▼ i potwierdzić, naciskając **OK**.
6. **Jeśli wszystkie kodowania mają powrócić do ustawień fabrycznych:**  
Wybrać za pomocą przycisków ► „⑦” i potwierdzić **OK**.  
Jeśli „H” miga, potwierdzić za pomocą **OK**.

**Wskazówka**

*Także kodowania z poziomu 2 zostają ponownie przywrócone.*

**Ogólne/Grupa „1”**

Wybrać „**Ogólne**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 43).

Wybrać „**1**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 43).

**Kodowanie**

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                         | Możliwość przestawienia |                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
| Schemat instalacji            |                                                                                         |                         |                                             |
| 00:1                          | Wersja instalacji 1:<br>Obieg grzewczy bez mieszacza (A1), bez podgrzewu wody użytkowej | 00:2<br>do<br>00:10     | Schematy instalacji, patrz poniższa tabela: |

| Wartość adresu 00: ... | Wersja instalacji | Opis                                                                                                               |
|------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2                      | 1                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie) |
| 3                      | 2                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), bez podgrzewu wody użytkowej                                       |
| 4                      | 2                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), z podgrzewem wody użytkowej                                        |

**Ogólne/Grupa „1” (ciąg dalszy)**

| Wartość adresu 00: ... | Wersja instalacji | Opis                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), bez podgrzewu wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)                                                 |
| 6                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)                                                  |
| 7                      | 3                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), bez podgrzewu wody użytkowej                                                                                        |
| 8                      | 3                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), z podgrzewem wody użytkowej                                                                                         |
| 9                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), bez podgrzewu wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie) |
| 10                     | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)  |

| Kodowanie w stanie wysyłkowym         |                                                                                                                         | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Działanie wewnętrznej pompy obiegowej |                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                 |
| 51:0                                  | Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest zawsze włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło | 51:1                    | Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło tylko wtedy, gdy palnik pracuje.               |
|                                       |                                                                                                                         | 51:2                    | Instalacja z podgrzewaczem buforowym wody grzewczej:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło tylko wtedy, gdy palnik pracuje. |

**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysyłkowym                                     |                                                                        | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr odbiornika                                                     |                                                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 77:1                                                              | Nr odbiornika LON (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)           | 77:2<br>do<br>77:99     | Numer odbiornika LON regulowany od 1 do 99:<br>1 - 4 = Kotły grzewcze<br>5 = Regulator kaskadowy<br>10 - 98 = Vitotronic 200-H<br>99 = Vitocom<br><br><b>Wskazówka</b><br>Każdy numer może być przyporządkowany <b>tylko jeden raz</b> . |
| Dom jednorodzinny/dom wielorodzinny                               |                                                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7F:1                                                              | Dom jednorodzinny (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)           | 7F:0                    | Dom wielorodzinny<br>Możliwość oddzielnej regulacji programu wakacyjnego i programu czasowego do podgrzewu wody użytkowej                                                                                                                |
| Blokowanie obsługi                                                |                                                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8F:0                                                              | Wszystkie elementy obsługowe działają                                  | 8F:1                    | Wszystkie elementy obsługowe są zablokowane                                                                                                                                                                                              |
|                                                                   |                                                                        | 8F:2                    | Obsługiwane mogą być jedynie ustawienia podstawowe                                                                                                                                                                                       |
| Wymagana temperatura na zasilaniu przy zapotrzebowaniu z zewnątrz |                                                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9b:70                                                             | Wymagana temperatura na zasilaniu przy zapotrzebowaniu z zewnątrz 70°C | 9b:0<br>do<br>9b:127    | Wartość wymagana w przypadku zapotrzebowania z zewnątrz ustawiana w zakresie od 0 do 127°C (ograniczona parametrami charakterystycznymi dla danego kotła)                                                                                |

**Kocioł/Grupa „2”**

Wybrać „**Kocioł**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 43).  
Wybrać „**2**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 43).

## Kocioł/Grupa „2” (ciąg dalszy)

### Kodowanie

| Kodowanie w stanie wysyłkowym                  |                                                                                            | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Instalacja jedno-/wielokotłowa                 |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 01:1                                           | Instalacja jednokotłowa (tylko w przypadku regulatora stałotemperaturowego)                | 01:2                    | Instalacja wielokotłowa z regulatorem Vitotronic 300-K                                                                                 |
| Bieżący numer kotła w instalacji wielokotłowej |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 07:1                                           | Numer kotła w instalacji wielokotłowej (tylko w przypadku regulatora stałotemperaturowego) | 07:2<br>do<br>07:4      | Numer kotła w przypadku instalacji 2- do 4-kotłowej                                                                                    |
| Konserwacja palnika za 100 godzin pracy        |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 21:0                                           | Brak ustawienia cyklu konserwacji (godziny pracy)                                          | 21:1<br>do<br>21:100    | Liczba godzin pracy palnika do momentu następnej konserwacji regulowana w zakresie od 100 do 10 000 h<br>Jeden stopień nastawy ≙ 100 h |
| Częstotliwość konserwacji w miesiącach         |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 23:0                                           | Brak przedziału czasowego dla konserwacji palnika                                          | 23:1<br>do<br>23:24     | Możliwość ustawienia przedziału czasowego od 1 do 24 miesięcy                                                                          |
| Status konserwacji                             |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 24:0                                           | Na wyświetlaczu brak komunikatu „Konserwacja”                                              | 24:1                    | Komunikat „Konserwacja” na wyświetlaczu (adres ustawiany automatycznie, po konserwacji ręcznie przywrócić do poprzedniego stanu)       |
| Napełnianie/odpowietrzanie                     |                                                                                            |                         |                                                                                                                                        |
| 2F:0                                           | Program odpowietrzania/program napełniania nieaktywny                                      | 2F:1                    | Program odpowietrzania aktywny                                                                                                         |
|                                                |                                                                                            | 2F:2                    | Program napełniania aktywny                                                                                                            |

### Ciepła woda użytkowa/Grupa „3”

Wybrać „Ciepła woda użytkowa” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 43).

Wybrać „3” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 43).

### Kodowanie

| Kodowanie w stanie wysyłkowym            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Możliwość przestawienia |                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp. wymagana CWU Ograniczanie dogrzewu |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                            |
| 67:40                                    | W przypadku solarnego podgrzewu wody użytkowej: wartość wymagana temperatury wody użytkowej 40°C Powyżej ustawionej wartości zadanej aktywna jest funkcja ograniczania dogrzewu (podgrzew wody użytkowej zablokowany przez kocioł grzewczy).<br>Brak możliwości ustawienia w gazowym dwufunkcyjnym kotle kondensacyjnym. | 67:0<br>do<br>67:95     | Wartość wymagana temp. wody w kotle regulowana od 0 do 95°C (ograniczona parametrami charakterystycznymi dla danego kotła) |
| Udostępnienie pompy cyrkulacyjnej        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                            |
| 73:0                                     | Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej: „Wł.” zgodnie z programem czasowym (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                                                                                                                                         | 73:1<br>do<br>73:6      | Podczas programu czasowego 1 raz/h na 5 min „wł.” do 6 razy/h na 5 min „wł.”                                               |
|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 73:7                    | Stale „wł.”                                                                                                                |

### Solar/Grupa „4”

Wybrać „Solar” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 43).

Wybrać „4” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 43).

### Wskazówka

Grupa Solar jest wyświetlana tylko wtedy, jeżeli podłączony jest moduł regulatora systemów solarnych, typ SM1.

**Solar/Grupa „4” (ciąg dalszy)****Kodowanie**

| Kodowanie w stanie wysłkowym                   |                                                                                                                                                                                                                                | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sterowanie prędkością obrotową pompy kolektora |                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                              |
| 02:0                                           | Pompa obiegu solarnego (kilkustopniowa) bez sterowania prędkością obrotową                                                                                                                                                     | 02:1                    | Pompa obiegu solarnego (kilkustopniowa) sterowana prędkością obrotową ze sterowaniem grupą fal                                               |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                | 02:2                    | Pompa obiegu solarnego sterowana prędkością obrotową ze sterowaniem PWM                                                                      |
| Temperatur maks. wody w podgrzewaczu           |                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                              |
| 08:60                                          | Pompa obiegu solarnego zostaje wyłączona, gdy rzeczywista temperatura wody w podgrzewaczu osiągnie 60°C (temperatura maks. wody w podgrzewaczu).                                                                               | 08:10<br>do<br>08:90    | Temperatura maks. wody w podgrzewaczu jest regulowana w zakresie od 10 do 90°C                                                               |
| Redukcja okresów stagnacji                     |                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                              |
| 0A:5                                           | W celu ochrony podzespołów instalacji i czynnika grzewczego, prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego zostaje zredukowana, jeżeli różnica między temperaturą rzeczywistą a wymaganą wody w podgrzewaczu jest mniejsza niż 5 K. | 0A:0<br>do<br>0A:40     | Różnicę między temperaturą wymaganą wody w podgrzewaczu a punktem włączenia redukcji okresów stagnacji można ustawić w zakresie od 0 do 40 K |
| Znamionowy przepływ objętościowy               |                                                                                                                                                                                                                                |                         |                                                                                                                                              |
| 0F:70                                          | Przepływ objętościowy obiegu kolektora przy maks. prędkości obrotowej pompy jest ustawiony na 7 l/min.                                                                                                                         | 0F:1<br>do<br>0F:255    | Przepływ objętościowy obiegu kolektora jest regulowany w zakresie od 0,1 do 25,5 l/min                                                       |



**Solar/Grupa „4”** (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysyłkowym   |                                                    | Możliwość przestawienia |                                                                                                         |
|---------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozszerzone funkcje regulacyjne |                                                    |                         |                                                                                                         |
| 20:0                            | Brak aktywnych rozszerzonych funkcji regulacyjnych | 20:1                    | Funkcja dodatkowa podgrzewu wody użytkowej                                                              |
|                                 |                                                    | 20:2                    | 2. regulacja temperatury różnicowej                                                                     |
|                                 |                                                    | 20:3                    | 2. regulacja temperatury różnicowej i funkcja dodatkowa                                                 |
|                                 |                                                    | 20:4                    | 2. regulacja temperatury różnicowej do wspomagania ogrzewania                                           |
|                                 |                                                    | 20:5                    | Funkcja termostatu                                                                                      |
|                                 |                                                    | 20:6                    | Funkcja termostatu i funkcja dodatkowa                                                                  |
|                                 |                                                    | 20:7                    | Ogrzewanie solarne za pośrednictwem zewnętrznego wymiennika ciepła bez dodatkowego czujnika temperatury |
|                                 |                                                    | 20:8                    | Ogrzewanie solarne za pośrednictwem zewnętrznego wymiennika ciepła z dodatkowym czujnikiem temperatury  |
|                                 |                                                    | 20:9                    | Ogrzewanie solarne dwóch pojemnościowych podgrzewaczy wody                                              |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg grzewczy 3/Grupa „5”**

Wybrać „**Obieg grzewczy ...**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 43).

Wybrać „**5**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 43).

## Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

### Kodowanie

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                  | Możliwość przestawienia |                                                                                                                   |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preferencja c.w.u.            |                                                                  |                         |                                                                                                                   |
| A2:2                          | Preferencja podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego i mieszacza | A2:0                    | Bez preferencji podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego i mieszacza                                              |
|                               |                                                                  | A2:1                    | Preferencja podgrzewacza tylko dla mieszacza                                                                      |
|                               |                                                                  | A2:3<br>do<br>A2:15     | Zredukowana preferencja dla mieszacza (do obiegu grzewczego doprowadzana jest zredukowana ilość energii cieplnej) |

### Ekonomiczna funkcja letnia, temperatura zewnętrzna

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |                                                                                               |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| A5:5 | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego (układ ekonomiczny):<br>Pompa obiegu grzewczego „wyl.”, gdy temp. zewnętrzna (AT) jest wyższa o 1 K od temp. wymaganej pomieszczenia ( $RT_{wym.}$ )<br>$AT > RT_{wym.} + 1\text{ K}$ (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | A5:0          | Bez funkcji logiki pomp obiegu grzewczego                                                     |
|      |                                                                                                                                                                                                                                                                          | A5:1 do A5:15 | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego: Pompa obiegu grzewczego „wyl.”, patrz tabela poniżej |

| Parametr adresu A5:... | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego: Pompa obiegu grzewczego „wyl.” |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1                      | $AT > RT_{wym.} + 5\text{ K}$                                           |
| 2                      | $AT > RT_{wym.} + 4\text{ K}$                                           |
| 3                      | $AT > RT_{wym.} + 3\text{ K}$                                           |
| 4                      | $AT > RT_{wym.} + 2\text{ K}$                                           |
| 5                      | $AT > RT_{wym.} + 1\text{ K}$                                           |
| 6                      | $AT > RT_{wym.}$                                                        |
| 7                      | $AT > RT_{wym.} - 1\text{ K}$                                           |
| do 15                  | $AT > RT_{wym.} - 9\text{ K}$                                           |

## Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysyłkowym           |                                                                                                               | Możliwość przedstawienia |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekonomiczna funkcja letnia, bezwzględna |                                                                                                               |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A6:36                                   | Rozszerzona funkcja ekonomiczna <b>nie</b> jest aktywna (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)            | A6:5<br>do<br>A6:35      | Rozszerzony układ ekonomiczny jest aktywny; tzn. po osiągnięciu dowolnie ustawianej wartości od 5 do 35°C plus 1°C, palnik i pompa obiegu grzewczego zostają wyłączone, a mieszacz zamknięty. Podstawą jest stłumiona temperatura zewnętrzna. Składa się ona z rzeczywistej temperatury zewnętrznej i stałej czasowej, która uwzględnia wychłodzenie przeciętnego budynku. |
| Funkcja ekonomiczna mieszacza           |                                                                                                               |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A7:0                                    | Bez funkcji ekonomicznej mieszacza (tylko w przypadku regulatora pogodowego i obiegu grzewczego z mieszaczem) | A7:1                     | Z funkcją ekonomiczną mieszacza (rozszerzony układ logiki pomp obiegu grzewczego):<br>Pompa obiegu grzewczego dodatkowo „wyl.”:<br>■ Jeśli mieszacz pozostaje zamknięty dłużej niż 20 min.<br>Pompa obiegu grzewczego „wł.”:<br>■ Gdy mieszacz przechodzi do funkcji regulacyjnej<br>■ W przypadku niebezpieczeństwa zamarznięcia                                          |

### Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym                             |                                                                                                                                                                                                                   | Możliwość przestawienia |                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Okres przestoju pompy, przejście na ekspl. zredukowaną   |                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                            |
| A9:7                                                     | Z okresem przestoju pompy: Pompa obiegu grzewczego „Wył.” przy zmianie wartości wymaganej spowodowanej zmianą rodzaju pracy lub temperatury wymaganej pomieszczenia (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)    | A9:0                    | Bez okresu przestoju pompy                                                                                 |
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                   | A9:1 do A9:15           | Z okresem przestoju pompy, zakres regulacji od 1 do 15                                                     |
| Sterowanie pogodowe/sterowanie temperaturą pomieszczenia |                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                            |
| b0:0                                                     | Ze zdalnym sterowaniem: Eksploatacja grzewcza/ekspl. zredukowana: sterowanie pogodowe (wyłącznie w przypadku regulatorów pogodowych, zmiana kodowania tylko dla obiegu grzewczego z mieszaczem)                   | b0:1                    | Eksploatacja grzewcza: sterowanie pogodowe<br>Eksploatacja zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia |
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                   | b0:2                    | Eksploatacja grzewcza: ze sterowaniem temp. pomieszczenia<br>Eksploatacja zredukowana: sterowanie pogodowe |
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                   | b0:3                    | Eksploatacja grzewcza/ekspl. zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia                               |
| Ekonomiczna funkcja letnia, temperatura pomieszczenia    |                                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                            |
| b5:0                                                     | Ze zdalnym sterowaniem: Brak funkcji logiki pomp obiegu grzewczego sterowanej temperaturą pomieszczenia (wyłącznie w przypadku regulatorów pogodowych, zmiana kodowania tylko dla obiegu grzewczego z mieszaczem) | b5:1 do b5:8            | Funkcja logiki pomp obiegu grzewczego, patrz tabela poniżej:                                               |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)**

| Parametr adresu b5:... | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego:<br>Pompa obiegu grzewczego „wyt.” | Pompa obiegu grzewczego „wt.”   |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} + 5 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} + 4 K$ |
| 2                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} + 4 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} + 3 K$ |
| 3                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} + 3 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} + 2 K$ |
| 4                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} + 2 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} + 1 K$ |
| 5                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} + 1 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.}$       |
| 6                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.}$                                                  | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} - 1 K$ |
| 7                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} - 1 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} - 2 K$ |
| 8                      | $RT_{rzecz.} > RT_{wym.} - 2 K$                                            | $RT_{rzecz.} < RT_{wym.} - 3 K$ |

| Kodowanie w stanie wysyłkowym                    |                                                                                                                                                                                                   | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ograniczenie minimalne temperatury na zasilaniu  |                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                      |
| C5:20                                            | Elektroniczne minimalne ograniczenie temperatury na zasilaniu do 20°C (tylko w przypadku regulatora pogodowego)                                                                                   | C5:1<br>do<br>C5:127    | Ograniczenie minimalne regulowane od 1 do 127°C (ograniczone parametrami charakterystycznymi dla danego kotła)                                                       |
| Maksymalne ograniczenie temperatury na zasilaniu |                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                      |
| C6:74                                            | Elektroniczne maksymalne ograniczenie temperatury na zasilaniu do 74°C (tylko w przypadku regulatora pogodowego)                                                                                  | C6:10<br>do<br>C6:127   | Ograniczenie maksymalne regulowane w zakresie od 10 do 127°C (ograniczone parametrami charakterystycznymi dla danego kotła)                                          |
| Przełączanie programów roboczych                 |                                                                                                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                      |
| d5:0                                             | Przełączenie programu roboczego z zewnątrz aktywuje program roboczy „Stała praca ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia” lub „Wyłączenie instalacji” (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | d5:1                    | Przełączenie programu roboczego z zewnątrz aktywuje program roboczy „Stała praca z normalną temperaturą pomieszczenia” (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C) |

## Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 | Możliwość przestawienia |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Przełączenie programu roboczego z zewnątrz na obieg grzewczy |                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                                                                                |
| d8:0                                                         | Brak przełączania programu roboczego poprzez zestaw uzupełniający EA1                                                                                                                                                                           | d8:1                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE1 zestawu uzupełniającego EA1                  |
|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 | d8:2                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE2 zestawu uzupełniającego EA1                  |
|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 | d8:3                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE3 zestawu uzupełniającego EA1                  |
| Maks. prędkość obrotowa pompy podczas normalnej pracy        |                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                                                                                |
| E6:...                                                       | Maksymalna prędkość obrotowa pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów w % maks. liczby obrotów przy pracy normalnej. Wartość jest definiowana przez parametry charakterystyczne dla danego kotła (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). | E6:0<br>do<br>E6:100    | Maksymalna prędkość obrotowa regulowana w zakresie od 0 do 100%                                |
| Min. prędkość obrotowa pompy                                 |                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                                                                                |
| E7:30                                                        | Minimalna prędkość obrotowa pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów: 30% maks. liczby obrotów (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                                    | E7:0<br>do<br>E7:100    | Minimalna prędkość obrotowa regulowana w zakresie od 0 do 100% maks. prędkości obrotowej       |
| Funkcja jastrychu                                            |                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |                                                                                                |
| F1:0                                                         | Funkcja jastrychu nieaktywna (tylko w przypadku regulatorów pogodowych).                                                                                                                                                                        | F1:1<br>do<br>F1:6      | Funkcja jastrychu regulowana wg 6 profili czasowo-temperaturowych do wyboru (patrz strona 146) |
|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                 | F1:15                   | Stała temperatura na zasilaniu 20°C                                                            |

## Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym                        |                                                                                                                                                                                     | Możliwość przedstawienia |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ograniczenie czasowe eksploatacji w trybie "Party"  |                                                                                                                                                                                     |                          |                                                                                                                                             |
| F2:8                                                | Ograniczenie czasowe eksploatacji w trybie "Party" lub przełączanie programu roboczego z zewnątrz za pomocą przycisku: 8 h (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)* <sup>1</sup> | F2:0                     | Brak ograniczenia czasowego eksploatacji w trybie "Party"* <sup>1</sup>                                                                     |
|                                                     |                                                                                                                                                                                     | F2:1 do F2:12            | Ograniczenie czasowe regulowane w zakresie od 1 do 12 h* <sup>1</sup>                                                                       |
| Przełączanie pompy przy programie Tylko ciepła woda |                                                                                                                                                                                     |                          |                                                                                                                                             |
| F6:25                                               | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Tylko c.w.u.” stale włączona (tylko w przypadku regulatorów stałotemperaturowych)                   | F6:0                     | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Tylko c.w.u.” stale wyłączona                               |
|                                                     |                                                                                                                                                                                     | F6:1 do F6:24            | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie „Tylko c.w.u.” 1 do 24 razy dziennie na 10 min.          |
| Przełączanie pompy w trybie wyłączenia instalacji   |                                                                                                                                                                                     |                          |                                                                                                                                             |
| F7:25                                               | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Wyłączenie instalacji” stale włączona (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                    | F7:0                     | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Wyłączenie instalacji” stale wyłączona                      |
|                                                     |                                                                                                                                                                                     | F7:1 do F7:24            | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie „Wyłączenie instalacji” 1 do 24 razy dziennie na 10 min. |

<sup>\*1</sup> Eksploatacja w trybie "Party" zostaje zakończona w programie roboczym „Ogrzewanie i ciepła woda” **automatycznie** wraz z przełączeniem na pracę z normalną temperaturą pomieszczenia.

## Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Początek podnoszenia temperatury                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                                                                                                                                         |
| F8:-5                                               | Temperatura graniczna, przy której następuje zakończenie trybu pracy zredukowanej -5°C, patrz przykład na stronie 149. Należy uwzględnić ustawienie adresu kodowego „A3”. (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                 | F8:+10<br>do<br>F8:-60  | Temperatura graniczna regulowana w zakresie +10 do -60°C                                                                                |
|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F8:-61                  | Funkcja nieaktywna                                                                                                                      |
| Koniec podnoszenia temperatury                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                                                                                                                                         |
| F9:-14                                              | Temperatura graniczna, przy której następuje podwyższenie zredukowanej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia -14°C, patrz przykład na stronie 149. (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                 | F9:+10<br>do<br>F9:-60  | Granica podniesienia temperatury wymaganej pomieszczenia do wartości, jak dla normalnego trybu pracy regulowana w zakresie +10 do -60°C |
| Podnoszenie wymaganej temperatury wody na zasilaniu |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                         |                                                                                                                                         |
| FA:20                                               | Wzrost wymaganej temperatury wody w kotle lub temperatury na zasilaniu przy przejściu od eksploatacji ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia na eksploatację z normalną temperaturą pomieszczenia o 20%. Patrz przykład na stronie 150 (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). | FA:0<br>do<br>FA:50     | Wzrost temperatury regulowany w zakresie od 0 do 50%                                                                                    |



**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)**

| Kodowanie w stanie wysyłkowym                            |                                                                                                                                                                                               | Możliwość przestawienia |                                                                              |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Czas podnoszenia wymaganej temperatury wody na zasilaniu |                                                                                                                                                                                               |                         |                                                                              |
| Fb:30                                                    | Czas na podwyższenie wartości wymaganej temperatury wody w kotle lub na zasilaniu (patrz adres kodowy „FA”) 60 min. Patrz przykład na stronie 150 (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). | Fb:0<br>do<br>Fb:150    | Czas regulowany w zakresie od 0 do 300 min;<br>1 stopień nastawy<br>≙ 2 min) |

## Wywoływanie kodowania 2

### Wywoływanie kodowania 2

#### Wskazówka

- Na poziomie kodowania 2 osiągalne są wszystkie kodowania, także kodowania z poziomu 1.
- Kodowania, które ze względu na wyposażenie instalacji grzewczej lub ustawienia innych kodowań nie mają przyporządkowanej funkcji, nie zostają wyświetlone.
- Instalacja grzewcza z jednym obiegiem grzewczym bez mieszacza i jednym lub dwoma obiegami grzewczymi z mieszaczem:  
Obieg grzewczy bez mieszacza określany jest poniżej jako „**obieg grzewczy 1**”, a obiegi grzewcze z mieszaczem jako „**obieg grzewczy 2**” lub „**obieg grzewczy 3**”.  
Jeśli obiegi grzewcze określane są indywidualnie, zamiast powyższych określić pojawia się wybrana nazwa i „OG 1”, „OG 2” lub „OG 3”.

#### Regulator pogodowy:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
3. „**Poziom kodowania 2**”

4. Wybrać grupę żądanych adresów kodowych:
  - „**Ogólne**”
  - „**Kocioł**”
  - „**Ciepła woda użytkowa**”
  - „**Solar**”
  - „**Obieg grz. 1/2/3**”
  - „**Wszystkie kod. lub sys. sol.**”
 W tej grupie wyświetlane są w kolejności rosnącej wszystkie adresy kodowe (z wyjątkiem adresów kodowych grupy „**Solar**”).
5. Wybrać adres kodowy.
6. Ustawić wartość odpowiednio do poniższych tabel i potwierdzić, naciskając „**OK**”.
7. Jeśli wszystkie kodowania mają powrócić do ustawień fabrycznych:  
Wybrać „**Ustawienie podstawowe**” na „**Poziom kodowania 2**”.

#### Wskazówka

Także kodowania z poziomu 1 zostają ponownie przywrócone.

#### Regulator stałotemperaturowy:

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.



**Wywoływanie kodowania 2** (ciąg dalszy)

3. Za pomocą przycisku ► wybrać „②” dla poziomu kodowania 2 i potwierdzić, naciskając **OK**.  
Na wyświetlaczu miga „I” dla adresów kodowych grupy 1.
4. Wybrać grupę żądanych adresów kodowych za pomocą ▲/▼. Np. „1” dla grupy „Ogólne” (patrz kolejne ustępy):  
Potwierdzić wybraną grupę, naciskając **OK**.
5. Wybrać adres kodowy za pomocą ▲/▼.
6. Ustawić wartość odpowiednio do poniższych tabel za pomocą ▲/▼ i potwierdzić, naciskając **OK**.
7. **Jeśli wszystkie kodowania mają powrócić do ustawień fabrycznych:**  
Wybrać za pomocą przycisków ► „⑦” i potwierdzić **OK**.  
Jeśli „✱” miga, potwierdzić za pomocą **OK**.

**Wskazówka**

*Także kodowania z poziomu 1 zostają ponownie przywrócone.*

**Ogólne/Grupa „1”**

Wybrać „**Ogólne**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 59).  
Wybrać „**1**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 59).

**Kodowanie**

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                         | Możliwość przestawienia |                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
| 00:1                          | Wersja instalacji 1:<br>Obieg grzewczy bez mieszacza (A1), bez podgrzewu wody użytkowej | 00:2<br>do<br>00:10     | Schematy instalacji, patrz poniższa tabela: |

| Wartość adresu<br>00: ... | Wersja instalacji | Opis                                                                                                               |
|---------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2                         | 1                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie) |
| 3                         | 2                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), bez podgrzewu wody użytkowej                                       |
| 4                         | 2                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), z podgrzewem wody użytkowej                                        |

**Ogólne/Grupa „1” (ciąg dalszy)**

| Wartość adresu 00: ... | Wersja instalacji | Opis                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), bez podgrzewu wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)                                                 |
| 6                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)                                                  |
| 7                      | 3                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), bez podgrzewu wody użytkowej                                                                                        |
| 8                      | 3                 | Obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), z podgrzewem wody użytkowej                                                                                         |
| 9                      | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), bez podgrzewu wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie) |
| 10                     | 3                 | Obieg grzewczy bez mieszacza (obieg grzewczy 1), obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 2) i obieg grzewczy z mieszaczem (obieg grzewczy 3), z podgrzewem wody użytkowej (kodowanie ustawia się automatycznie)  |

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                    | Możliwość przestawienia |                                                                       |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 11:≠9                         | Brak dostępu do adresów kodowych dla parametrów regulatora spalania                | 11:9                    | Otwarty dostęp do adresów kodowych dla parametrów regulatora spalania |
| 25:0                          | Bez czujnika temperatury zewnętrznej (w przypadku regulatora stałotemperaturowego) | 25:1                    | Z czujnikiem temperatury zewnętrznej (rozpoznanie automatyczne)       |
| 32:0                          | Bez zestawu uzupełniającego AM1                                                    | 32:1                    | Z zestawem uzupełniającym AM1 (rozpoznanie automatyczne)              |
| 33:1                          | Funkcja wyjścia A1 przy zestawie uzupełniającym AM1: Pompa obiegu grzewczego       | 33:0                    | Funkcja wyjścia A1: Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej                 |
|                               |                                                                                    | 33:2                    | Funkcja wyjścia A1: Pompa obiegowa podgrzewacza                       |

**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                         | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                       |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34:0                                 | Funkcja wyjścia A2 przy zestawie uzupełniającym AM1: Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej                                                  | 34:1                           | Funkcja wyjścia A2: Pompa obiegu grzewczego                                                                           |
|                                      |                                                                                                                                         | 34:2                           | Funkcja wyjścia A2: Pompa obiegowa podgrzewacza                                                                       |
| 35:0                                 | Bez zestawu uzupełniającego EA1                                                                                                         | 35:1                           | Z zestawem uzupełniającym EA1 (rozpoznanie automatyczne)                                                              |
| 36:0                                 | Funkcja wyjścia <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">157</span> przy zestawie uzupełniającym EA1: Komunikat o błędzie | 36:1                           | Funkcja wyjścia <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">157</span> : Pomocnicza pompa zasilająca       |
|                                      |                                                                                                                                         | 36:2                           | Funkcja wyjścia <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">157</span> : Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej |

**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                    | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3A:0                                 | Funkcja wejścia DE1 przy zestawie uzupełniającym EA1: Brak funkcji | 3A:1                           | Funkcja wejścia DE1: Przelącznie programów roboczych                                                                                                                                |
|                                      |                                                                    | 3A:2                           | Funkcja wejścia DE1: Zapotrzebowanie z zewnątrz z wymaganą temperaturą wody na zasilaniu.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3F                                 |
|                                      |                                                                    | 3A:3                           | Funkcja wejścia DE1: Blokowanie z zewnątrz.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                                               |
|                                      |                                                                    | 3A:4                           | Funkcja wejścia DE1: Blokowanie z zewnątrz z wejściem zgłoszenia usterki<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                  |
|                                      |                                                                    | 3A:5                           | Funkcja wejścia DE1: Wejście zgłoszenia usterki                                                                                                                                     |
|                                      |                                                                    | 3A:6                           | Funkcja wejścia DE1: Krótkotrwała eksploatacja pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej (funkcja dotykowa).<br>Ustawienie czasu pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej: Adres kodowy 3d |



**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                    | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3b:0                                 | Funkcja wejścia DE2 przy zestawie uzupełniającym EA1: Brak funkcji | 3b:1                           | Funkcja wejścia DE2: Przełączanie programów roboczych                                                                                                                               |
|                                      |                                                                    | 3b:2                           | Funkcja wejścia DE2: Zapotrzebowanie z zewnątrz z wymaganą temperaturą wody na zasilaniu.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3F                                 |
|                                      |                                                                    | 3b:3                           | Funkcja wejścia DE2: Blokowanie z zewnątrz.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                                               |
|                                      |                                                                    | 3b:4                           | Funkcja wejścia DE2: Blokowanie z zewnątrz z wejściem zgłoszenia usterki<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                  |
|                                      |                                                                    | 3b:5                           | Funkcja wejścia DE2: Wejście zgłoszenia usterki                                                                                                                                     |
|                                      |                                                                    | 3b:6                           | Funkcja wejścia DE2: Krótkotrwała eksploatacja pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej (funkcja dotykowa).<br>Ustawienie czasu pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej: Adres kodowy 3d |

**Ogólne/Grupa „1” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                             | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3C:0                                 | Funkcja wejścia DE3 przy zestawie uzupełniającym EA1: Brak funkcji                          | 3C:1                           | Funkcja wejścia DE3: Przelącznie programów roboczych                                                                                                                                |
|                                      |                                                                                             | 3C:2                           | Funkcja wejścia DE3: Zapotrzebowanie z zewnątrz z wymaganą temperaturą wody na zasilaniu.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3F                                 |
|                                      |                                                                                             | 3C:3                           | Funkcja wejścia DE3: Blokowanie z zewnątrz.<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                                               |
|                                      |                                                                                             | 3C:4                           | Funkcja wejścia DE3: Blokowanie z zewnątrz z wejściem zgłoszenia usterki<br>Działanie wewnętrznej pompy obiegowej: Adres kodowy 3E                                                  |
|                                      |                                                                                             | 3C:5                           | Funkcja wejścia DE3: Wejście zgłoszenia usterki                                                                                                                                     |
|                                      |                                                                                             | 3C:6                           | Funkcja wejścia DE3: Krótkotrwała eksploatacja pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej (funkcja dotykowa).<br>Ustawienie czasu pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej: Adres kodowy 3d |
| 3d:5                                 | Czas pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej w przypadku eksploatacji krótkotrwałej: 5 min | 3d:1<br>do<br>3d:60            | Czas pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej ustawiany w zakresie od 1 do 60 min                                                                                                   |



**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                         | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3E:0                                 | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej             | 3E:1                           | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona                                                                                |
|                                      |                                                                                                                         | 3E:2                           | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje włączona                                                                                 |
| 3F:0                                 | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej        | 3F:1                           | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona                                                                           |
|                                      |                                                                                                                         | 3F:2                           | Wewnętrzna pompa obiegowa przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje włączona                                                                            |
| 51:0                                 | Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest zawsze włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło | 51:1                           | Instalacja ze sprzęgłem hydraulicznym:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło tylko wtedy, gdy palnik pracuje.               |
|                                      |                                                                                                                         | 51:2                           | Instalacja z podgrzewaczem buforowym wody grzewczej:<br>Wewnętrzna pompa obiegowa jest włączana przy zapotrzebowaniu na ciepło tylko wtedy, gdy palnik pracuje. |
| 52:0                                 | Bez czujnika temperatury wody na zasilaniu sprzęgła hydraulicznego                                                      | 52:1                           | Z czujnikiem temperatury wody na zasilaniu sprzęgła hydraulicznego (rozpoznanie automatyczne)                                                                   |

**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                          | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 53:1                                 | Funkcja przyłącza [28]<br>wewnętrznego zestawu<br>uzupełniającego: Pompa<br>cyrkulacyjna | 53:0                           | Funkcja przyłącza [28]:<br>Usterka zbiorcza                                                                                                  |
|                                      |                                                                                          | 53:2                           | Funkcja przyłącza [28]:<br>Zewn. pompa obiegu<br>grzew. (obieg grzewczy 1)                                                                   |
|                                      |                                                                                          | 53:3                           | Funkcja przyłącza [28]:<br>Zewnętrzna pompa obie-<br>gowa ogrzewania podgrze-<br>wacza                                                       |
| 54:0                                 | Bez instalacji solarnej                                                                  | 54:1                           | Z Vitosolic 100 (rozpozna-<br>nie automatyczne)                                                                                              |
|                                      |                                                                                          | 54:2                           | Z Vitosolic 200 (rozpozna-<br>nie automatyczne)                                                                                              |
|                                      |                                                                                          | 54:3                           | Z modulem regulatora sys-<br>temów solarnych SM1 bez<br>funkcji dodatkowej (rozpo-<br>znanie automatyczne)                                   |
|                                      |                                                                                          | 54:4                           | Z modulem regulatora sys-<br>temów solarnych SM1 z<br>funkcją dodatkową, np.<br>wspomaganiem ogrzewa-<br>nia (rozpoznanie automa-<br>tyczne) |
| 6E:50                                | Nie przestawiać!                                                                         |                                |                                                                                                                                              |
| 76:0                                 | Bez modułu komunika-<br>cyjnego                                                          | 76:1                           | Z modulem komunikacyj-<br>nym LON (rozpoznanie<br>automatyczne, tylko w<br>przypadku regulatorów<br>pogodowych)                              |
|                                      |                                                                                          | 76:2                           | Z modulem komunikacyj-<br>nym kaskady (rozpoznanie<br>automatyczne, tylko w<br>przypadku regulatorów<br>stałotemperaturowych)                |



**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                            | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 77:1                                 | Nr odbiornika LON (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                               | 77:2<br>do<br>77:99            | Numer odbiornika LON regulowany od 1 do 99:<br>1 - 4 = Kotły grzewcze<br>5 = Regulator kaskadowy<br>10 - 98 = Vitotronic 200-H<br>99 = Vitocom<br><br><b>Wskazówka</b><br>Každy numer może być przyporządkowany <b>tylko</b> jeden raz. |
| 79:1                                 | Z modułem komunikacyjnym LON: Regulator jest menedżerem usterek (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | 79:0                           | Regulator nie jest menedżerem usterek                                                                                                                                                                                                   |
| 7b:1                                 | Z modułem komunikacyjnym LON: Regulator przesyła godzinę (tylko w przypadku regulatora pogodowego)         | 7b:0                           | Bez przesyłania godziny                                                                                                                                                                                                                 |
| 7E:0                                 | Bez kaskady spalin lub z kaskadą spalin z podciśnieniem (tylko w przypadku instalacji wielokotłowej)       | 7E:1                           | Z kaskadą spalin z nadciśnieniem                                                                                                                                                                                                        |
| 7F:1                                 | Dom jednorodzinny (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                               | 7F:0                           | Dom wielorodzinny<br>Możliwość oddzielnej regulacji programu wakacyjnego i programu czasowego do podgrzewu wody użytkowej                                                                                                               |
| 80:6                                 | Zgłoszenie usterki następuje, jeśli usterka trwa min. 30s                                                  | 80:0                           | Natychmiastowe zgłoszenie usterki                                                                                                                                                                                                       |
|                                      |                                                                                                            | 80:2<br>do<br>80:199           | Minimalny czas trwania usterki, zanim nastąpi jej zgłoszenie, regulowany w zakresie od 10 s do 995 s;<br>1 stopień nastawy $\triangleq$ 5 s                                                                                             |

**Ogólne/Grupa „1” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                  | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 81:1                                 | Automatyczna zmiana na czas letni/zimowy                         | 81:0                           | Ręczna zmiana na czas letni/zimowy                                                                                                                                                                                       |
|                                      |                                                                  | 81:2                           | Zastosowano odbiornik sygnałów radiowych (rozpoznanie automatyczne)                                                                                                                                                      |
|                                      |                                                                  | 81:3                           | Z modułem komunikacyjnym LON: Regulator odbiera godzinę                                                                                                                                                                  |
| 82:0                                 | Eksploatacja z gazem ziemnym                                     | 82:1                           | Eksploatacja z gazem płynnym (możliwość regulacji wyłącznie przy ustawionym adresie kodowym 11:9)                                                                                                                        |
| 86:0                                 | Nie przestawiać!                                                 |                                |                                                                                                                                                                                                                          |
| 87:0                                 | Nie przestawiać!                                                 |                                |                                                                                                                                                                                                                          |
| 88:0                                 | Wskazanie temperatury w °C (st. Celsjusza)                       | 88:1                           | Wskazanie temperatury w °F (st. Fahrenheita)                                                                                                                                                                             |
| 8A:175                               | Nie przestawiać!                                                 |                                |                                                                                                                                                                                                                          |
| 8F:0                                 | Wszystkie elementy obsługowe działają                            | 8F:1                           | Wszystkie elementy obsługowe są zablokowane                                                                                                                                                                              |
|                                      |                                                                  | 8F:2                           | Obsługiwane mogą być jedynie ustawienia podstawowe                                                                                                                                                                       |
| 90:128                               | Stała czasowa do obliczania zmian temperatury zewnętrznej 21,3 h | 90:1 do 90:199                 | Odpowiednio do ustawionej wartości następuje szybkie (wartości niższe) lub powolne (wartości wyższe) dopasowanie temperatury na zasilaniu przy zmianie temperatury zewnętrznej;<br>1 stopień nastawy $\triangleq$ 10 min |
|                                      |                                                                  |                                |                                                                                                                                                                                                                          |
| 94:0                                 | Bez zestawu uzupełniającego Open Therm                           | 94:1                           | Z zestawem uzupełniającym Open Therm (rozpoznanie automatyczne)                                                                                                                                                          |
| 95:0                                 | Bez modułu komunikacyjnego Vitocom 100                           | 95:1                           | Z modułem komunikacyjnym Vitocom 100 (rozpoznanie automatyczne)                                                                                                                                                          |

**Ogólne/Grupa „1”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 97:0                                 | Z modułem komunikacyjnym LON: Temperatura zewnętrzna mierzona przez przyłączony do regulatora czujnik ma zastosowanie wewnętrzne (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                   | 97:1                           | Regulator odbiera dane temperatury zewnętrznej                                                                                                            |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                               | 97:2                           | Regulator wysyła informację o temperaturze zewnętrznej do Vitotronic 200-H                                                                                |
| 98:1                                 | Numer instalacji Viessmann (w połączeniu z monitorowaniem kilku instalacji poprzez moduł Vitocom 300)                                                                                                                                         | 98:1 do 98:5                   | Numer instalacji, możliwość ustawienia od 1 do 5                                                                                                          |
| 99:0                                 | Nie przestawiać!                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                           |
| 9A:0                                 | Nie przestawiać!                                                                                                                                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                           |
| 9b:70                                | Wymagana temperatura na zasilaniu przy zapotrzebowaniu z zewnątrz 70°C                                                                                                                                                                        | 9b:0 do 9b:127                 | Wartość wymagana w przypadku zapotrzebowania z zewnątrz ustawiana w zakresie od 0 do 127°C (ograniczona parametrami charakterystycznymi dla danego kotła) |
| 9C:20                                | Monitorowanie odbiorników LON.<br>Jeżeli odbiornik nie odpowiada, po 20 min zostają zastosowane wartości zapisane w systemach wewnętrznych regulatora. Dopiero potem następuje zgłoszenie usterki. (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | 9C:0                           | Brak monitorowania                                                                                                                                        |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                               | 9C:5 do 9C:60                  | Czas regulowany w zakresie od 5 do 60 min                                                                                                                 |
| 9F:8                                 | Temperatura różnicowa 8 K; tylko w połączeniu z obiegiem mieszacza (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                                                                 | 9F:0 do 9F:40                  | Temperatura różnicowa regulowana w zakresie od 0 do 40 K                                                                                                  |

## Kocioł/Grupa „2”

Wybrać „**Kocioł**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 59).

Wybrać „**2**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 59).

### Kodowanie

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                                          | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01:1                          | Instalacja jednokotłowa (tylko w przypadku regulatora stałotemperaturowego)                                              | 01:2                    | Instalacja wielokotłowa z regulatorem Vitotronic 300-K                                                                                                 |
| 04:1                          | Minimalny czas przerwy w pracy palnika w zależności od obciążenia kotła grzewczego (określony przez wtyk kodujący kotła) | 04:0                    | Stałe ustawienie minimalnego czasu przerwy w pracy palnika (określone przez wtyk kodujący kotła)                                                       |
| 06:...                        | Maksymalne ograniczenie temperatury wody w kotle, określane przez wtyk kodujący kotła w °C                               | 06:20<br>do<br>06:127   | Maksymalne ograniczenie temperatury wody w kotle w zakresach określanych przez kocioł grzewczy                                                         |
| 07:1                          | Numer kotła w instalacji wielokotłowej (tylko w przypadku regulatora stałotemperaturowego)                               | 07:2<br>do<br>07:4      | Numer kotła w przypadku instalacji 2- do 4-kotłowej                                                                                                    |
| 08:...                        | Maksymalna moc cieplna palnika w kW w przypadku instalacji wielokotłowej                                                 | 08:0<br>do<br>08:199    | Maksymalna moc cieplna palnika regulowana w stopniach co 1 kW w zakresie od 0 do 199 kW (ograniczona parametrami charakterystycznymi dla danego kotła) |
| 0d:0                          | Nie przestawiać                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                        |
| 0E:0                          | Nie przestawiać!                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                        |
| 13:1                          | Nie przestawiać!                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                        |
| 14:1                          | Nie przestawiać!                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                        |
| 15:1                          | Nie przestawiać!                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                        |



**Kocioł/Grupa „2”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                               | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21:0                                 | Brak ustawienia cyklu konserwacji (godziny pracy)                                                                             | 21:1<br>do<br>21:100           | Liczba godzin pracy palnika do momentu następnej konserwacji regulowana w zakresie od 100 do 10 000 h<br>Jeden stopień nastawy $\triangleq$ 100 h               |
| 23:0                                 | Brak przedziału czasowego dla konserwacji palnika                                                                             | 23:1<br>do<br>23:24            | Możliwość ustawienia przedziału czasowego od 1 do 24 miesięcy                                                                                                   |
| 24:0                                 | Na wyświetlaczu brak komunikatu „ <b>Konserwacja</b> ”                                                                        | 24:1                           | Komunikat „ <b>Konserwacja</b> ” na wyświetlaczu (adres ustawiany automatycznie, po konserwacji ręcznie przywrócić do poprzedniego stanu)                       |
| 28:0                                 | Brak cyklicznego zapłonu palnika                                                                                              | 28:1<br>do<br>28:24            | Przedział czasowy ustalany w zakresie od 1 h do 24 h. Każdorazowo następuje wymuszone włączenie palnika na 30 s (tylko w przypadku eksploatacji na gaz płynny). |
| 2E:0                                 | Nie przestawiać!                                                                                                              |                                |                                                                                                                                                                 |
| 2F:0                                 | Program odpowietrzania/<br>program napełniania nieaktywny                                                                     | 2F:1                           | Program odpowietrzania aktywny                                                                                                                                  |
|                                      |                                                                                                                               | 2F:2                           | Program napełniania aktywny                                                                                                                                     |
| 30:1                                 | Wewnętrzna pompa obiegowa z regulacją obrotów (ustawiana automatycznie)                                                       | 30:0                           | Wewnętrzna pompa obiegowa bez regulacji obrotów (np. tymczasowo na czas serwisu)                                                                                |
| 31:...                               | Wymagane obroty wewnętrznej pompy obiegowej przy eksploatacji jako pompy obiegu kotła w %, ustalone przez wtyk kodujący kotła | 31:0<br>do<br>31:100           | Wymagane obroty, możliwość ustawienia od 0 do 100%                                                                                                              |
| 38:0                                 | Status sterownika palnika: pracuje (brak błędów)                                                                              | 38:≠0                          | Status sterownika palnika:<br>Opisy błędów                                                                                                                      |

### Ciepła woda użytkowa/Grupa „3”

Wybrać „Ciepła woda użytkowa” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 59).

Wybrać „3” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 59).

### Kodowanie

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                               | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 56:0                          | Wymagana wartość temperatury wody użytkowej regulowana w zakresie od 10 do 60°C                               | 56:1                    | Wymagana wartość temperatury wody użytkowej regulowana w zakresie od 10 do 60°C i więcej<br><br><b>Wskazówka</b><br>Wartość maks. zależy od ustawień wtyku kodującego kotła.<br>Przestrzegać maks. dopuszczalnej temperatury wody użytkowej. |
| 58:0                          | Bez funkcji dodatkowej podgrzewu wody użytkowej                                                               | 58:10<br>do<br>58:60    | Wprowadzanie 2. wartości wymaganej temperatury wody użytkowej; regulacja od 10 do 60°C (uwzględnić adres kodowy „56” i „63”)                                                                                                                 |
| 59:0                          | Ogrzewanie podgrzewacza:<br>Punkt włączenia -2,5 K<br>Punkt wyłączenia +2,5 K                                 | 59:1<br>do<br>59:10     | Punkt włączenia regulowany od 1 do 10 K poniżej wart. wymaganej                                                                                                                                                                              |
| 5b:0                          | Pojemnościowy podgrzewacz wody podłączony bezpośrednio do kotła grzewczego                                    | 5b:1                    | Pojemnościowy podgrzewacz wody podłączony za sprzęgłem hydraulicznym                                                                                                                                                                         |
| 5E:0                          | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej | 5E:1                    | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona                                                                                                                                                           |
|                               |                                                                                                               | 5E:2                    | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje włączona                                                                                                                                                            |

**Ciepła woda użytkowa/Grupa „3”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                            |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5F:0                                 | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej                                                                                                                           | 5F:1                           | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona                                    |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                              | 5F:2                           | Pompa obiegowa podgrzewacza przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje włączona                                     |
| 60:20                                | Podczas podgrzewu wody użytkowej temperatura wody w kotle jest maks. o 20 K wyższa niż temperatura wymagana wody użytkowej                                                                                                                   | 60:5 do 60:25                  | Różnica między temperaturą wody w kotle a temperaturą wymaganą wody użytkowej jest regulowana w zakresie od 5 do 25 K      |
| 62:2                                 | Pompa obiegowa z dobiegiem 2 min po ogrzaniu podgrzewacza                                                                                                                                                                                    | 62:0                           | Pompa obiegowa bez dobiegu                                                                                                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                              | 62:1 do 62:15                  | Czas dobiegu regulowany od 1 do 15 min                                                                                     |
| 63:0                                 | Bez funkcji dodatkowej podgrzewu wody użytkowej (tylko w przypadku regulatorów stałotemperaturowych)                                                                                                                                         | 63:1                           | Funkcja dodatkowa: 1 x dziennie                                                                                            |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                              | 63:2 do 63:14                  | Co 2 dni do maks. co 14 dni                                                                                                |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                              | 63:15                          | 2 x dziennie                                                                                                               |
| 65:0                                 | Nie przestawiać!                                                                                                                                                                                                                             |                                |                                                                                                                            |
| 67:40                                | W przypadku solarnego podgrzewu wody użytkowej: wartość wymagana temperatury wody użytkowej 40°C Powyżej ustawionej wartości zadanej aktywna jest funkcja ograniczania dogrzewu (podgrzew wody użytkowej zablokowany przez kocioł grzewczy). | 67:0 do 67:95                  | Wartość wymagana temp. wody w kotle regulowana od 0 do 95°C (ograniczona parametrami charakterystycznymi dla danego kotła) |

### Ciepła woda użytkowa/Grupa „3” (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                                  | Możliwość przestawienia |                                                                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6C:100                        | Wymagane obroty wewnętrznej pompy obiegowej przy podgrzewie wody użytkowej 100%                                  | 6C:0 do 6C:100          | Wymagane obroty regulowane w zakresie od 0 do 100%                                                   |
| 6F:...                        | Maks. moc cieplna przy podgrzewie wody użytkowej w %, określona przez wtyk kodujący kotła                        | 6F:0 do 6F:100          | Maks. moc cieplna przy podgrzewie wody użytkowej regulowana w zakresie od min. mocy cieplnej do 100% |
| 71:0                          | Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej: „Wł.” zgodnie z programem czasowym (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | 71:1                    | „Wyl.” podczas podgrzewu c.w.u. do 1. wartości wymaganej                                             |
|                               |                                                                                                                  | 71:2                    | „Wł.” podczas podgrzewu c.w.u. do 1. wartości wymaganej                                              |
| 72:0                          | Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej: „Wł.” zgodnie z programem czasowym (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | 72:1                    | „Wyl.” podczas podgrzewu c.w.u. do 2. wartości wymaganej                                             |
|                               |                                                                                                                  | 72:2                    | „Wł.” podczas podgrzewu c.w.u. do 2. wartości wymaganej                                              |
| 73:0                          | Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej: „Wł.” zgodnie z programem czasowym (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | 73:1 do 73:6            | Podczas programu czasowego 1 raz/h na 5 min „wł.” do 6 razy/h na 5 min „wł.”                         |
|                               |                                                                                                                  | 73:7                    | Stale „wł.”                                                                                          |
|                               |                                                                                                                  |                         |                                                                                                      |

### Solar/Grupa „4”

Wybrać „Solar” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 59).

Wybrać „4” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 59).

#### Wskazówka

*Grupa Solar jest wyświetlana tylko wtedy, jeżeli podłączony jest moduł regulatora systemów solarnych, typ SM1.*

**Solar/Grupa „4”** (ciąg dalszy)**Kodowanie**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                            | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00:8                                 | Pompa obiegu solarnego włącza się, gdy temperatura cieczy w kolektorze przekracza temperaturę rzeczywistą wody w podgrzewaczu o 8 K.                       | 00:2<br>do<br>00:30            | Różnica między temperaturą rzeczywistą wody w podgrzewaczu a punktem włączenia pompy obiegu solarnego jest regulowana w zakresie od 2 do 30 K                |
| 01:4                                 | Pompa obiegu solarnego wyłącza się, gdy różnica między temperaturą cieczy w kolektorze a temperaturą rzeczywistą wody w podgrzewaczu wynosi mniej niż 4 K. | 01:1<br>do<br>01:29            | Różnica między temperaturą rzeczywistą wody w podgrzewaczu a punktem wyłączenia pompy obiegu solarnego jest regulowana w zakresie od 1 do 29 K               |
| 02:0                                 | Pompa obiegu solarnego (kilkustopniowa) bez sterowania prędkością obrotową                                                                                 | 02:1                           | Pompa obiegu solarnego (kilkustopniowa) sterowana prędkością obrotową ze sterowaniem grupą fal                                                               |
|                                      |                                                                                                                                                            | 02:2                           | Pompa obiegu solarnego sterowana prędkością obrotową ze sterowaniem PWM                                                                                      |
| 03:10                                | Różnica temperatury między temperaturą cieczy w kolektorze a temperaturą rzeczywistą wody w podgrzewaczu jest ustawiana na 10 K.                           | 03:5<br>do<br>03:20            | Różnicowy regulator temperatury między temperaturą cieczy w kolektorze a temperaturą rzeczywistą wody w podgrzewaczu jest regulowany w zakresie od 5 do 20 K |
| 04:4                                 | Wzmocnienie regulacji prędkości obrotowej 4%/K.                                                                                                            | 04:1<br>do<br>04:10            | Wzmocnienie regulacji regulowane w zakresie od 1 do 10%/K                                                                                                    |
| 05:10                                | Min. prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego 10% maks. prędkości obrotowej                                                                                | 05:2<br>do<br>05:100           | Min. prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego jest regulowana w zakresie od 2 do 100%                                                                        |
| 06:75                                | Maks. prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego 75% maks. możliwej prędkości obrotowej                                                                      | 06:1<br>do<br>06:100           | Maks. prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego jest regulowana w zakresie od 1 do 100%                                                                       |

**Solar/Grupa „4” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07:0                                 | Funkcja okresowego działania pompy obiegu solarnego jest wyłączona                                                                                                                                                             | 07:1                           | Funkcja okresowego działania pompy obiegu solarnego jest włączona.<br>W celu dokładniejszego pomiaru temperatury cieczy w kolektorze, pompa obiegu solarnego jest cyklicznie włączana na krótką chwilę. |
| 08:60                                | Pompa obiegu solarnego zostaje wyłączona, gdy rzeczywista temperatura wody w podgrzewaczu osiągnie 60°C (temperatura maks. wody w podgrzewaczu).                                                                               | 08:10<br>do<br>08:90           | Temperatura maks. wody w podgrzewaczu jest regulowana w zakresie od 10 do 90°C                                                                                                                          |
| 09:130                               | Pompa obiegu solarnego zostaje wyłączona, jeżeli temperatura cieczy w kolektorze osiągnie 130°C (maksymalna temperatura cieczy w kolektorze w celu ochrony podzespołów instalacji)                                             | 09:20<br>do<br>09:200          | Temperatura jest regulowana w zakresie od 20 do 200°C                                                                                                                                                   |
| 0A:5                                 | W celu ochrony podzespołów instalacji i czynnika grzewczego, prędkość obrotowa pompy obiegu solarnego zostaje zredukowana, jeżeli różnica między temperaturą rzeczywistą a wymaganą wody w podgrzewaczu jest mniejsza niż 5 K. | 0A:0<br>do<br>0A:40            | Różnicę między temperaturą wymaganą wody w podgrzewaczu a punktem włączenia redukcji okresów stagnacji można ustawić w zakresie od 0 do 40 K                                                            |
| 0b:0                                 | Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem kolektora jest wyłączona                                                                                                                                                              | 0b:1                           | Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem kolektora jest włączona (niewymagane w przypadku czynnika grzewczego Viessmann).                                                                               |

**Solar/Grupa „4”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                               | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0C:1                                 | Kontrola Delta T jest włączona.<br>Za mały przepływ objętościowy lub jego brak jest mierzony w obiegu kolektora.              | 0C:0                           | Kontrola Delta T jest wyłączona.                                                                                                                |
| 0d:1                                 | Kontrola cyrkulacji nocnej jest włączona.<br>Przypadkowy przepływ objętościowy w obiegu kolektora (np. w nocy) jest mierzony. | 0d:0                           | Kontrola cyrkulacji nocnej jest wyłączona.                                                                                                      |
| 0E:1                                 | Ustalenie zysku solarnego z czynnikiem grzewczym Viessmann                                                                    | 0E:2                           | Ustalenie zysku solarnego z czynnikiem grzewczym woda (nie ustawiać, ponieważ eksploatacja możliwa jest tylko z czynnikiem grzewczym Viessmann) |
|                                      |                                                                                                                               | 0E:0                           | Ustalenie zysku solarnego wyłączone                                                                                                             |
| 0F:70                                | Przepływ objętościowy obiegu kolektora przy maks. prędkości obrotowej pompy jest ustawiony na 7 l/min.                        | 0F:1<br>do<br>0F:255           | Przepływ objętościowy obiegu kolektora jest regulowany w zakresie od 0,1 do 25,5 l/min                                                          |
| 10:0                                 | Regulacja temperatury docelowej jest wyłączona (patrz adres kodowy 11)                                                        | 10:1                           | Regulacja temperatury docelowej jest włączona                                                                                                   |

**Solar/Grupa „4” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                       |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11:50                                | Temperatura wymagana podgrzewacza solar. 50°C.<br>■ Regulacja temperatury docelowej włączona (kodowanie 10:1): Temperatura, przy której woda nagrzana w systemie solarnym ma zostać domieszana do pojemnościowego podgrzewacza wody.<br>■ Rozszerzone funkcje regulacyjne ustawione na ogrzewanie dwóch pojemnościowych podgrzewaczy wody (kodowanie 20:8): Jeżeli temperatura rzeczywista wody w jednym pojemnościowym podgrzewaczu wody osiągnie ustawioną temperaturę, następuje przełączenie ogrzewania na drugi pojemnościowy podgrzewacz wody. | 11:10 do 11:90                 | Temperatura wymagana wody w podgrzewaczu w systemie solarnym jest regulowana w zakresie od 10 do 90°C |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |                                                                                                       |
| 12:20                                | Minimalna temperatura cieczy w kolektorze 20°C<br>Pompa obiegu solarnego włącza się dopiero wtedy, gdy na czujniku temperatury wody w kolektorze zostanie przekroczona minimalna temperatura cieczy w kolektorze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 12:0                           | Funkcja minimalnej temperatury cieczy w kolektorze wyłączona                                          |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12:1 do 12:90                  | Minimalna temperatura cieczy w kolektorze regulowana w zakresie od 1 do 90°C                          |



**Solar/Grupa „4”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                               | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20:0                                 | Brak aktywnych rozszerzonych funkcji regulacyjnych                                                                                                                                            | 20:1                           | Funkcja dodatkowa podgrzewu wody użytkowej                                                              |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:2                           | 2. regulacja temperatury różnicowej                                                                     |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:3                           | 2. regulacja temperatury różnicowej i funkcja dodatkowa                                                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:4                           | 2. regulacja temperatury różnicowej do wspomagania ogrzewania                                           |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:5                           | Funkcja termostatu                                                                                      |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:6                           | Funkcja termostatu i funkcja dodatkowa                                                                  |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:7                           | Ogrzewanie solarne za pośrednictwem zewnętrznego wymiennika ciepła bez dodatkowego czujnika temperatury |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:8                           | Ogrzewanie solarne za pośrednictwem zewnętrznego wymiennika ciepła z dodatkowym czujnikiem temperatury  |
|                                      |                                                                                                                                                                                               | 20:9                           | Ogrzewanie solarne dwóch pojemnościowych podgrzewaczy wody                                              |
| 22:8                                 | Różnica temperatur włączania przy wspomaganiu ogrzewania: 8 K. Wyjście sterujące [22] włącza się, gdy temperatura na czujniku [7] przekroczy temperaturę na czujniku [10] o ustaloną wartość. | 22:2 do 22:30                  | Różnica temperatur włączania przy wspomaganiu ogrzewania jest regulowana w zakresie od 21 do 30 K       |

**Solar/Grupa „4” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23:4                                 | Różnica temperatur wyłączenia przy wspomaganiu ogrzewania: 4 K. Wyjście sterujące [22] wyłącza się, gdy temperatura na czujniku [7] spadnie poniżej punktu wyłączenia. Punkt wyłączenia to suma temperatury na czujniku [10] i ustalonej wartości różnicy temperatur wyłączenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 23:2<br>do<br>23:30            | Różnica temperatur wyłączenia przy wspomaganiu ogrzewania jest regulowana w zakresie od 1 do 29 K |
| 24:40                                | Temperatura włączania funkcji termostatu 40°C. Temperatura włączania funkcji termostatu $\leq$ temperatura wyłączenia funkcji termostatu: funkcja termostatu, np. do dogrzewu. Wyjście sterujące [22] włącza się, gdy temperatura na czujniku [7] spadnie poniżej temperatury włączania funkcji termostatu. Temperatura włączania funkcji termostatu $>$ temperatura wyłączenia funkcji termostatu: funkcja termostatu, np. do wykorzystania nadwyżek ciepła. Wyjście sterujące [22] włącza się, gdy temperatura na czujniku [7] przekroczy temperaturę włączania funkcji termostatu. | 24:0<br>do<br>24:100           | Temperatura włączania funkcji termostatu jest regulowana w zakresie od 0 do 100 K                 |



**Solar/Grupa „4”** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 25:50                                | Temperatura wyłączenia funkcji termostatu 50°C. Temperatura włączania funkcji termostatu ≤ temperatura wyłączenia funkcji termostatu: funkcja termostatu, np. do dogrzewu. Wyjście sterujące [22] wyłącza się, gdy temperatura na czujniku [7] przekroczy temperaturę włączania funkcji termostatu. Temperatura włączania funkcji termostatu > temperatura wyłączenia funkcji termostatu: funkcja termostatu, np. do wykorzystania nadwyżek ciepła. Wyjście sterujące [22] wyłącza się, gdy temperatura na czujniku [7] spadnie poniżej temperatury włączania funkcji termostatu. | 25:0                           | Temperatura włączania funkcji termostatu jest regulowana w zakresie od 0 do 100 K |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | do                             |                                                                                   |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25:100                         |                                                                                   |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |                                                                                   |
| 26:1                                 | Preferencja dla pojemnościowego podgrzewacza wody 1 – z ogrzewaniem wahadłowym<br>Tylko przy ustawieniu kodowania 20:8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 26:0                           | Preferencja dla pojemnościowego podgrzewacza wody 1 – bez ogrzewania wahadłowego  |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 26:2                           | Preferencja dla pojemnościowego podgrzewacza wody 2 – bez ogrzewania wahadłowego  |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 26:3                           | Preferencja dla pojemnościowego podgrzewacza wody 2 – z ogrzewaniem wahadłowym    |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 26:4                           | Ogrzewanie wahadłowe bez preferencji dla pojemnościowego podgrzewacza wody        |

**Solar/Grupa „4” (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                        |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 27:15                                | Okres ogrzewania wahadłowego 15 min. Pojemnościowy podgrzewacz wody bez preferencji jest ogrzewany maksymalnie przez czas ustawionego okresu ogrzewania wahadłowego, jeżeli pojemnościowy podgrzewacz wody jest nagrzany z preferencją. | 27:5<br>do<br>27:60            | Okres ogrzewania wahadłowego jest regulowany w zakresie od 5 do 60 min |
| 28:3                                 | Wahadłowy okres przerwy 3 min. Po upływie ustawionego wahadłowego okresu ogrzewania pojemnościowego podgrzewacza wody bez preferencji, podczas wahadłowego okresu przerwy rejestrowany jest wzrost temperatury wody w kolektorze.       | 28:1<br>do<br>28:60            | Wahadłowy okres przerwy jest regulowany w zakresie od 1 do 60 min      |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg grzewczy 3/Grupa „5”**

Wybrać „**Obieg grzewczy ...**” w przypadku regulatora pogodowego (patrz strona 59).

Wybrać „**5**” w przypadku regulatora stałotemperaturowego (patrz strona 59).

**Kodowanie**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                    | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                             |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| A0:0                                 | Bez zdalnego sterowania (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | A0:1                           | Z Vitotrol 200A (rozpoznanie automatyczne)                  |
|                                      |                                                                    | A0:2                           | Z Vitotrol 300A lub Vitohome 300 (rozpoznanie automatyczne) |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg...** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                         | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A1:0                                 | Można dokonać wszystkich możliwych ustawień za pomocą zdalnego sterowania                                                               | A1:1                           | Za pomocą zdalnego sterowania można ustawić tylko tryb "Party" (tylko w Vitotrol 200A)                            |
| A2:2                                 | Preferencja podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego i mieszacza                                                                        | A2:0                           | Bez preferencji podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego i mieszacza                                              |
|                                      |                                                                                                                                         | A2:1                           | Preferencja podgrzewacza tylko dla mieszacza                                                                      |
|                                      |                                                                                                                                         | A2:3 do A2:15                  | Zredukowana preferencja dla mieszacza (do obiegu grzewczego doprowadzana jest zredukowana ilość energii cieplnej) |
| A3:2                                 | Temperatura zewnętrzna poniżej 1°C: Pompa obiegu grzewczego „wł.”<br>Temperatura zewnętrzna powyżej 3°C: Pompa obiegu grzewczego „wyl.” | A3:-9 do A3:15                 | Pompa obiegu grzewczego „wł./wyl.” (patrz tabela poniżej)                                                         |

**Uwaga**

Przy ustawieniu poniżej 1°C istnieje niebezpieczeństwo zamarznięcia przewodów rurowych leżących poza obszarem izolacji cieplnej budynku.  
W szczególności należy pamiętać o wyłączeniu instalacji, np. na czas urlopu.

| <b>Parametr<br/>Adres A3:...</b> | <b>Pompa obiegu grzewczego</b> |               |
|----------------------------------|--------------------------------|---------------|
|                                  | <b>„Wł.”</b>                   | <b>„Wyl.”</b> |
| -9                               | -10°C                          | -8°C          |
| -8                               | -9°C                           | -7°C          |
| -7                               | -8°C                           | -6°C          |
| -6                               | -7°C                           | -5°C          |
| -5                               | -6°C                           | -4°C          |
| -4                               | -5°C                           | -3°C          |
| -3                               | -4°C                           | -2°C          |
| -2                               | -3°C                           | -1°C          |
| -1                               | -2°C                           | 0°C           |
| 0                                | -1°C                           | 1°C           |
| 1                                | 0°C                            | 2°C           |

### Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Parametr<br>Adres A3:... | Pompa obiegu grzewczego |        |
|--------------------------|-------------------------|--------|
|                          | „Wł.”                   | „Wyl.” |
| 2                        | 1°C                     | 3°C    |
| do                       | do                      | do     |
| 15                       | 14°C                    | 16°C   |

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                                                                                                                                                                                          | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A4:0                          | Z zabezpieczeniem przed zamarzaniem (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                                                                                                                           | A4:1                    | Bez zabezpieczenia przed zamarzaniem, ustawienie możliwe, jeśli ustawiono kodowanie „A3:-9”.<br><br><b>Wskazówka</b><br><i>Uwzględnić „ostrzeżenie” przy kodowaniu „A3”</i> |
| A5:5                          | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego (układ ekonomiczny):<br>Pompa obiegu grzewczego „wyl.”, gdy temp. zewnętrzna (AT) jest wyższa o 1 K od temp. wymaganej pomieszczenia ( $RT_{wym.}$ )<br>$AT > RT_{wym.} + 1\text{ K}$ (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | A5:0                    | Bez funkcji logiki pomp obiegu grzewczego                                                                                                                                   |
|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                          | A5:1<br>do<br>A5:15     | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego:<br>Pompa obiegu grzewczego „wyl.”, patrz tabela poniżej                                                                            |

| Parametr adresu A5:... | Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego: Pompa obiegu grzewczego „wyl.” |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1                      | $AT > RT_{wym.} + 5\text{ K}$                                           |
| 2                      | $AT > RT_{wym.} + 4\text{ K}$                                           |
| 3                      | $AT > RT_{wym.} + 3\text{ K}$                                           |
| 4                      | $AT > RT_{wym.} + 2\text{ K}$                                           |
| 5                      | $AT > RT_{wym.} + 1\text{ K}$                                           |
| 6                      | $AT > RT_{wym.}$                                                        |
| 7                      | $AT > RT_{wym.} - 1\text{ K}$                                           |
| do                     |                                                                         |
| 15                     | $AT > RT_{wym.} - 9\text{ K}$                                           |

### Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                                              | Możliwość przedstawienia |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A6:36                         | Rozszerzona funkcja ekonomiczna <b>nie</b> jest aktywna (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                           | A6:5<br>do<br>A6:35      | Rozszerzony układ ekonomiczny jest aktywny; tzn. po osiągnięciu dowolnie ustawianej wartości od 5 do 35°C plus 1°C, palnik i pompa obiegu grzewczego zostają wyłączone, a mieszacz zamknięty. Podstawą jest słumiona temperatura zewnętrzna. Składa się ona z rzeczywistej temperatury zewnętrznej i stałej czasowej, która uwzględnia wychłodzenie przeciętnego budynku. |
| A7:0                          | Bez funkcji ekonomicznej mieszacza (tylko w przypadku regulatora pogodowego i obiegu grzewczego z mieszaczem)                | A7:1                     | Z funkcją ekonomiczną mieszacza (rozszerzony układ logiki pomp obiegu grzewczego):<br>Pompa obiegu grzewczego dodatkowo „wyl.”:<br>■ Jeśli mieszacz pozostaje zamknięty dłużej niż 20 min.<br>Pompa obiegu grzewczego „wł.”:<br>■ Gdy mieszacz przechodzi do funkcji regulacyjnej<br>■ W przypadku niebezpieczeństwa zamarznięcia                                         |
| A8:1                          | Obieg grzewczy z mieszaczem aktywuje zapotrzebowanie na wewnętrzną pompę obiegową (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | A8:0                     | Obieg grzewczy z mieszaczem nie aktywuje zapotrzebowania na wewnętrzną pompę obiegową                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg...** (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym |                                                                                                                                                                                                                | Możliwość przestawienia |                                                                                                            |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A9:7                         | Z okresem przestoju pompy: Pompa obiegu grzewczego „Wył.” przy zmianie wartości wymaganej spowodowanej zmianą rodzaju pracy lub temperatury wymaganej pomieszczenia (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | A9:0                    | Bez okresu przestoju pompy                                                                                 |
|                              |                                                                                                                                                                                                                | A9:1 do A9:15           | Z okresem przestoju pompy, zakres regulacji od 1 do 15                                                     |
| b0:0                         | Ze zdalnym sterowaniem: Eksploatacja grzewcza/ekspl. zredukowana: sterowanie pogodowe (wyłącznie w przypadku regulatorów pogodowych, zmiana kodowania tylko dla obiegu grzewczego z mieszaczem)                | b0:1                    | Eksploatacja grzewcza: sterowanie pogodowe<br>Eksploatacja zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia |
|                              |                                                                                                                                                                                                                | b0:2                    | Eksploatacja grzewcza: ze sterowaniem temp. pomieszczenia<br>Eksploatacja zredukowana: sterowanie pogodowe |
|                              |                                                                                                                                                                                                                | b0:3                    | Eksploatacja grzewcza/ekspl. zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia                               |



**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg...** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Możliwość przedstawienia</b> |                                                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| b2:8                                 | W przypadku zdalnego sterowania i obiegu grzewczego musi być zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: współczynnik wpływu pomieszczenia 8 (tylko regulatory pogodowe, zmiana kodowania tylko dla obiegu grzewczego z mieszaczem) | b2:0                            | Bez wpływu pomieszczenia                                           |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      | b2:1 do b2:64                   | Współczynnik wpływu pomieszczenia regulowany w zakresie od 1 do 64 |
| b5:0                                 | Ze zdalnym sterowaniem: Brak funkcji logiki pomp obiegu grzewczego sterowanej temperaturą pomieszczenia (wyłącznie w przypadku regulatorów pogodowych, zmiana kodowania tylko dla obiegu grzewczego z mieszaczem)                                    | b5:1 do b5:8                    | Funkcja logiki pomp obiegu grzewczego, patrz tabela poniżej:       |

| Parametr adresu b5:... | <b>Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego:</b> |                                      |
|------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                        | <b>Pompa obiegu grzewczego „wyt.”</b>           | <b>Pompa obiegu grzewczego „wt.”</b> |
| 1                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} + 5 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} + 4 K$          |
| 2                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} + 4 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} + 3 K$          |
| 3                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} + 3 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} + 2 K$          |
| 4                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} + 2 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} + 1 K$          |
| 5                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} + 1 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym}$                |
| 6                      | $RT_{rzc} > RT_{wym}$                           | $RT_{rzc} < RT_{wym} - 1 K$          |
| 7                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} - 1 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} - 2 K$          |
| 8                      | $RT_{rzc} > RT_{wym} - 2 K$                     | $RT_{rzc} < RT_{wym} - 3 K$          |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)**

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                   | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C5:20                                | Elektroniczne minimalne ograniczenie temperatury na zasilaniu do 20°C (tylko w przypadku regulatora pogodowego)                                                                                   | C5:1<br>do<br>C5:127           | Ograniczenie minimalne regulowane od 1 do 127°C (ograniczone parametrami charakterystycznymi dla danego kotła)                                                       |
| C6:74                                | Elektroniczne maksymalne ograniczenie temperatury na zasilaniu do 74°C (tylko w przypadku regulatora pogodowego)                                                                                  | C6:10<br>do<br>C6:127          | Ograniczenie maksymalne regulowane w zakresie od 10 do 127°C (ograniczone parametrami charakterystycznymi dla danego kotła)                                          |
| d3:14                                | Nachylenie krzywej grzewczej = 1,4                                                                                                                                                                | d3:2<br>do<br>d3:35            | Nachylenie krzywej grzewczej regulowane od 0,2 do 3,5 (patrz strona 36)                                                                                              |
| d4:0                                 | Poziom krzywej grzewczej = 0                                                                                                                                                                      | d4:–13<br>do<br>d4:40          | Poziom krzywej grzewczej regulowany od –13 do 40 (patrz strona 36)                                                                                                   |
| d5:0                                 | Przełączenie programu roboczego z zewnątrz aktywuje program roboczy „Stała praca ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia” lub „Wyłączenie instalacji” (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | d5:1                           | Przełączenie programu roboczego z zewnątrz aktywuje program roboczy „Stała praca z normalną temperaturą pomieszczenia” (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C) |
| d6:0                                 | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej                                                                                         | d6:1                           | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C)                                         |
|                                      |                                                                                                                                                                                                   | d6:2                           | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Blokowanie z zewnątrz” zostaje włączona (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C)                                          |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)**

| Kodowanie w stanie wysyłkowym |                                                                                                                                           | Możliwość przestawienia |                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d7:0                          | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” pozostaje w trybie eksploatacji regulacyjnej                            | d7:1                    | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje wyłączona (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C) |
|                               |                                                                                                                                           | d7:2                    | Pompa obiegu grzewczego przy sygnale „Zapotrzebowanie z zewnątrz” zostaje włączona (w zależności od adresu kodowego 3A, 3b i 3C)  |
| d8:0                          | Brak przełączania programu roboczego poprzez zestaw uzupełniający EA1                                                                     | d8:1                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE1 zestawu uzupełniającego EA1                                                     |
|                               |                                                                                                                                           | d8:2                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE2 zestawu uzupełniającego EA1                                                     |
|                               |                                                                                                                                           | d8:3                    | Przełączanie programu roboczego przez wejście DE3 zestawu uzupełniającego EA1                                                     |
| E1:1                          | Nie przestawiać!                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                   |
| E2:50                         | Ze zdalnym sterowaniem: Brak korekty wskazania wartości rzeczywistej temperatury pomieszczenia (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) | E2:0 do E2:49           | Korekta wskazania -5 K do Korekta wskazania -0,1 K                                                                                |
|                               |                                                                                                                                           | E2:51 do E2:99          | Korekta wskazania +0,1 K do Korekta wskazania +4,9 K                                                                              |
|                               |                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                   |
| E5:0                          | Bez zewnętrznej pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                    | E5:1                    | Z zewnętrzną pompą obiegu grzewczego z regulacją obrotów (rozpoznanie automatyczne)                                               |

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg...** (ciąg dalszy)

| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                        |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E6:...                               | Maksymalna prędkość obrotowa pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów w % maks. liczby obrotów przy pracy normalnej. Wartość jest definiowana przez parametry charakterystyczne dla danego kotła (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). | E6:0<br>do<br>E6:100           | Maksymalna prędkość obrotowa regulowana w zakresie od 0 do 100%                                                        |
| E7:30                                | Minimalna prędkość obrotowa pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów: 30% maks. liczby obrotów (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                                    | E7:0<br>do<br>E7:100           | Minimalna prędkość obrotowa regulowana w zakresie od 0 do 100% maks. prędkości obrotowej                               |
| E8:1                                 | Minimalna liczba obrotów podczas eksploatacji ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia zgodnie z ustawieniem w adresie kodowym „E9” (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                  | E8:0                           | Prędkość obrotowa zgodnie z ustawieniem w adresie kodowym „E7”                                                         |
| E9:45                                | Prędkość obrotowa pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów: 45% maks. liczby obrotów w eksploatacji ze zredukowaną temp. pomieszczenia (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                            | E9:0<br>do<br>E9:100           | Obroty regulowane w zakresie od 0 do 100% maks. liczby obrotów w eksploatacji ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia |
| F1:0                                 | Funkcja jastrychu nieaktywna (tylko w przypadku regulatorów pogodowych).                                                                                                                                                                        | F1:1<br>do<br>F1:6             | Funkcja jastrychu regulowana wg 6 profili czasowo-temperaturowych do wyboru (patrz strona 146)                         |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                 | F1:15                          | Stała temperatura na zasilaniu 20°C                                                                                    |

### Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)

| Kodowanie w stanie wysłkowym |                                                                                                                                                                                     | Możliwość przedstawienia |                                                                                                                                             |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F2:8                         | Ograniczenie czasowe eksploatacji w trybie "Party" lub przełączanie programu roboczego z zewnątrz za pomocą przycisku: 8 h (tylko w przypadku regulatorów pogodowych) <sup>*1</sup> | F2:0                     | Brak ograniczenia czasowego eksploatacji w trybie "Party" <sup>*1</sup>                                                                     |
|                              |                                                                                                                                                                                     | F2:1 do F2:12            | Ograniczenie czasowe regulowane w zakresie od 1 do 12 h <sup>*1</sup>                                                                       |
| F5:12                        | Czas dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego w trybie eksploatacji grzewczej: 12 min (tylko w przypadku regulatorów stałotemperaturowych)              | F5:0                     | Bez czasu dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego                                                              |
|                              |                                                                                                                                                                                     | F5:1 do F5:20            | Czas dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego regulowany w zakresie od 1 do 20 min                              |
| F6:25                        | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Tylko c.w.u.” stale włączona (tylko w przypadku regulatorów stałotemperaturowych)                   | F6:0                     | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Tylko c.w.u.” stale wyłączona                               |
|                              |                                                                                                                                                                                     | F6:1 do F6:24            | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie „Tylko c.w.u.” 1 do 24 razy dziennie na 10 min.          |
| F7:25                        | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Wyłączenie instalacji” stale włączona (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                    | F7:0                     | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie „Wyłączenie instalacji” stale wyłączona                      |
|                              |                                                                                                                                                                                     | F7:1 do F7:24            | Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie „Wyłączenie instalacji” 1 do 24 razy dziennie na 10 min. |

<sup>\*1</sup> Eksploatacja w trybie "Party" zostaje zakończona w programie roboczym „Ogrzewanie i ciepła woda” **automatycznie** wraz z przełączeniem na pracę z normalną temperaturą pomieszczenia.

**Obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, obieg... (ciąg dalszy)**

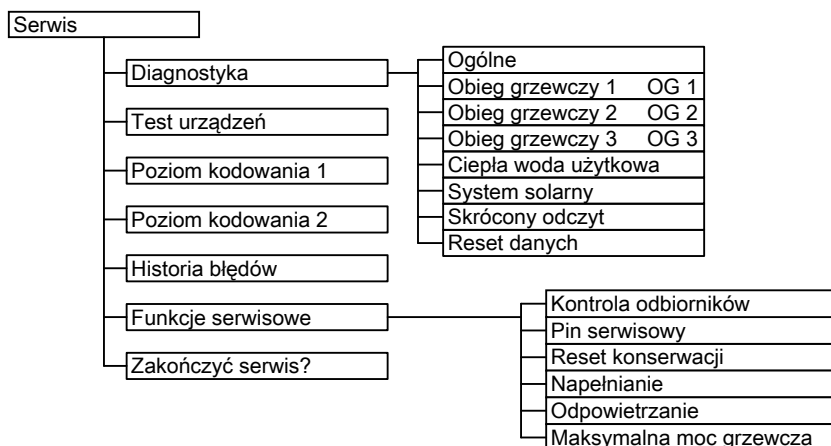
| <b>Kodowanie w stanie wysyłkowym</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Możliwość przestawienia</b> |                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F8:-5                                | Temperatura graniczna, przy której następuje zakończenie trybu pracy zredukowanej -5°C, patrz przykład na stronie 149. Należy uwzględnić ustawienie adresu kodowego „A3”. (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                 | F8:+10<br>do<br>F8:-60         | Temperatura graniczna regulowana w zakresie +10 do -60°C                                                                                |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | F8:-61                         | Funkcja nieaktywna                                                                                                                      |
| F9:-14                               | Temperatura graniczna, przy której następuje podwyższenie zredukowanej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia -14°C, patrz przykład na stronie 149. (tylko w przypadku regulatorów pogodowych)                                                                                 | F9:+10<br>do<br>F9:-60         | Granica podniesienia temperatury wymaganej pomieszczenia do wartości, jak dla normalnego trybu pracy regulowana w zakresie +10 do -60°C |
| FA:20                                | Wzrost wymaganej temperatury wody w kotle lub temperatury na zasilaniu przy przejściu od eksploatacji ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia na eksploatację z normalną temperaturą pomieszczenia o 20%. Patrz przykład na stronie 150 (tylko w przypadku regulatorów pogodowych). | FA:0<br>do<br>FA:50            | Wzrost temperatury regulowany w zakresie od 0 do 50%                                                                                    |
| Fb:30                                | Czas na podwyższenie wartości wymaganej temperatury wody w kotle lub na zasilaniu (patrz adres kodowy „FA”) 60 min. Patrz przykład na stronie 150 (tylko w przypadku regulatorów pogodowych).                                                                                        | Fb:0<br>do<br>Fb:150           | Czas regulowany w zakresie od 0 do 300 min;<br>1 stopień nastawy<br>± 2 min)                                                            |

## Wywoływanie menu serwisowego

### Tylko w przypadku regulatorów pogodowych

Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.

#### Przegląd menu serwisowego



## Diagnostyka

### Odczyt danych roboczych

#### ■ Regulator pogodowy:

Można odczytywać dane robocze w sześciu zakresach: Patrz „**Diagnostyka**” w przeglądzie menu serwisowego.

Dane robocze dot. obiegów grzewczych z mieszaczem i instalacją solarną można odczytać tylko wówczas, gdy dostępne są wszystkie podzespoły instalacji.

Więcej informacji dot. danych roboczych - patrz rozdział „Skrócony odczyt”.

#### ■ Regulator stałotemperaturowy:

Dane robocze można odczytywać w menu „i”.



Instrukcja obsługi

Więcej informacji dot. danych roboczych - patrz rozdział „Skrócony odczyt”.

## Diagnostyka (ciąg dalszy)

### Wskazówka

*Jeśli wykonywany jest odczyt uszkodzonego czujnika, na wyświetlaczu pojawia się „- - -”.*

### Wywoływanie danych roboczych

#### Regulator pogodowy

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.

2. „Diagnostyka”

#### Reset danych roboczych

Zapisane dane robocze (np. godziny pracy) można ponownie ustawić na wartość 0.

Wartość „Temperatura zewnętrzna stłumiona” przywracana jest do wartości rzeczywistej.

#### Regulator pogodowy

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.

2. „Diagnostyka”

3. „Reset danych”

### Skrócony odczyt

W trakcie skróconego odczytu można odczytać dane np. temperatury, stanu oprogramowania i podłączonych komponentów.

#### Regulator pogodowy

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.

2. „Diagnostyka”

3. „Skrócony odczyt”.

3. Wybrać żadaną grupę, np. „Ogólne”.

#### Regulator stałotemperaturowy



Instrukcja obsługi, rozdział „Odczyt informacji”.

4. Wybrać żadaną wartość (np. „Starty palnika”) lub „Wszystkie dane”.

#### Regulator stałotemperaturowy



Instrukcja obsługi, rozdział „Odczyt informacji”.

## Diagnostyka (ciąg dalszy)

### 4. Nacisnąć przycisk **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się 9 wierszy po 6 pól każdy.

| Krótkie sprawdzenie                                                                                  |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1:                                                                                                   | 1 | F | 0 | A | 1 | 2 |
| 2:                                                                                                   | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 3:                                                                                                   | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 4:                                                                                                   | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Wybierz naciskając  |   |   |   |   |   |   |

**Znaczenie poszczególnych wartości w danym wierszu i polu, patrz tabela poniżej:**

| Wiersz<br>(odczyt<br>skrócony) | Pole                                                                     |                                   |                                                                                                 |                                                              |                                              |   |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---|
|                                | 1                                                                        | 2                                 | 3                                                                                               | 4                                                            | 5                                            | 6 |
| 1:                             | Stan oprogramowania regulatora                                           |                                   | Stan kontrolny urządzenia                                                                       |                                                              | Stan kontrolny gazowego automatu palnikowego |   |
| 2:                             | Schemat instalacji 01 do 06                                              |                                   | Liczba odbiorników magistrali KM                                                                | Maks. temperatura zapotrzebowania                            |                                              |   |
| 3:                             | Stan łączeniowy czujnika przepływu (tylko przy urządzeniu dwufunkcyjnym) | Stan oprogramowania Moduł obsługi | Stan oprogramowania Zestaw uzupełniający mieszacza<br>0: Brak zestawu uzupełniającego mieszacza | Stan oprogramowania modułu regulatora systemów solarnych SM1 | Stan oprogramowania Moduł LON                | 0 |

## Diagnostyka (ciąg dalszy)

| Wiersz<br>(odczyt<br>skrótowy) | Pole                                                                                    |                                                                            |                                                                                         |                                                                            |                                                                                         |                                                                            |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|                                | 1                                                                                       | 2                                                                          | 3                                                                                       | 4                                                                          | 5                                                                                       | 6                                                                          |
| 4:                             | Stan oprogramowania<br>Gazowy automat palnikowy                                         |                                                                            | Typ<br>Gazowy automat palnikowy                                                         |                                                                            | Typ urządzenia                                                                          |                                                                            |
| 5:                             | 0                                                                                       | 0                                                                          |                                                                                         | 0                                                                          | 0                                                                                       | 0                                                                          |
| 6:                             | Liczba odbiorników<br>LON                                                               |                                                                            | Cyfra kontrolna                                                                         | Maks. moc grzewcza<br>Wskazanie w %                                        |                                                                                         |                                                                            |
| 7:                             | <b>Obieg grzewczy A1<br/>(bez mieszacza)</b>                                            |                                                                            | <b>Obieg grzewczy M2<br/>(z mieszaczem)</b>                                             |                                                                            | <b>Obieg grzewczy M3<br/>(z mieszaczem)</b>                                             |                                                                            |
|                                | Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>1: Vitotrol 200A<br>2: Vitotrol 300A<br>lub<br>Vitohome | Stan oprogramowania<br>Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>zdalnego sterowania | Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>1: Vitotrol 200A<br>2: Vitotrol 300A<br>lub<br>Vitohome | Stan oprogramowania<br>Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>zdalnego sterowania | Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>1: Vitotrol 200A<br>2: Vitotrol 300A<br>lub<br>Vitohome | Stan oprogramowania<br>Zdalne sterowanie<br>0: Brak<br>zdalnego sterowania |



## Diagnostyka (ciąg dalszy)

| Wiersz<br>(odczyt<br>skrócony) | Pole                                                                                               |                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | 1                                                                                                  | 2                                                                                  | 3                                                                                                   | 4                                                                                  | 5                                                                                                   | 6                                                                                  |
| 8:                             | <b>Wewnętrzna pompa obiegowa</b><br>Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak<br>1: Wilo<br>2: Grundfos | Stan oprogramowania pompy z regulacją obrotów<br>0: Brak pompy z regulacją obrotów | <b>Pompa obiegu grzewczego M2</b><br>Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak<br>1: Wilo<br>2: Grundfos | Stan oprogramowania Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak pompy z regulacją obrotów | <b>Pompa obiegu grzewczego M3</b><br>Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak<br>1: Wilo<br>2: Grundfos | Stan oprogramowania Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak pompy z regulacją obrotów |
| 9:                             | Wewnętrzne dane do kalibracji                                                                      |                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                    | Stan oprogramowania zestawu uzupełniającego AM1                                                     | Stan oprogramowania zestawu uzupełniającego EA1                                    |

### Regulator stałotemperaturowy

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.  
Na wyświetlaczu miga „”.
2. Potwierdzić, naciskając **OK**.
3. Za pomocą / wybrać żądany odczyt. Np. „b” dla „maksymalnej mocy grzewczej” (patrz tabela poniżej):
4. Potwierdzić wybrany odczyt, naciskając **OK**.

## Diagnostyka (ciąg dalszy)

**Znaczenie poszczególnych odczytów, patrz tabela poniżej:**

| Skrócony odczyt                                                                   | Komunikat na wyświetlaczu                                                         |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                                |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |               |  |
| 0                                                                                 | Stan łączeniowy czujnika przepływu (tylko przy urządzeniu dwufunkcyjnym)          | Schemat instalacji 1 do 2                                                         | Stan oprogramowania Regulator                                                     |                                                                                                | Stan oprogramowania Moduł obsługowy                                                |
| 1                                                                                 | Stan oprogramowania modułu regulatora systemów solarnych SM1                      | Stan oprogramowania Gazowy automat palnikowy                                      |                                                                                   | Stan oprogramowania zewn. zestawu uzupełniającego 0: Brak zewnętrznego zestawu uzupełniającego | Stan oprogramowania Regulator instalacji wielokotłowej                             |
| E                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | 0                                                                                 | 0                                                                                              | 0                                                                                  |
| 3                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | Wartość wymagana temperatury wody w kotle                                         |                                                                                                |                                                                                    |
| A                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | Najwyższa temperatura zapotrzebowania                                             |                                                                                                |                                                                                    |
| 4                                                                                 |                                                                                   | Typ gazowego automatu palnikowego                                                 |                                                                                   | Typ urządzenia                                                                                 |                                                                                    |
| 5                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | Wartość wym. temp. wody w podgrz.                                                 |                                                                                                |                                                                                    |



## Diagnostyka (ciąg dalszy)

| Skrócony odczyt                                                                   | Komunikat na wyświetlaczu                                                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                         |  |  |  |      |
| b                                                                                 | Status zaworu przełącznego<br>0: brak<br>1: Ogrzewanie<br>2: W poz. środk.<br>3: Podgrzew wody użytkowej |                                                                                   | Maks. moc grzewcza w %                                                            |                                                                                   |                                                                                       |
| C                                                                                 |                                                                                                          | Wtyk kodujący kotła (szesnastkowy)                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       |
| c                                                                                 |                                                                                                          | Stan kontrolny Urządzenie                                                         |                                                                                   | Stan kontrolny Gazowy automat palnikowy                                           |                                                                                       |
| d                                                                                 |                                                                                                          |                                                                                   |                                                                                   | Pompa z regulacją obrotów<br>0 Brak<br>1 Wilo<br>2 Grundfos                       | Stan oprogramowania<br>Pompa z regulacją obrotów<br>0: Brak pompy z regulacją obrotów |
| F<br>①                                                                            | Ustawienie kodowania 53                                                                                  | Wewnętrzne dane do kalibracji                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       |
|                                                                                   | Zestaw uzupełniający AM1                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                       |
| F<br>②                                                                            | Stan oprogramowania                                                                                      | Konfiguracja wyjścia A1 (wartość odpowiada ustawieniu kodowania 33)               | Stan łączniowy wyjścia A1<br>0: wył.<br>1: wł.                                    | Konfiguracja wyjścia A2 (wartość odpowiada ustawieniu kodowania 34)               | Stan łączniowy wyjścia A2<br>0: wył.<br>1: wł.                                        |

## Diagnostyka (ciąg dalszy)

| Skrócony odczyt                                                                   | Komunikat na wyświetlaczu                                                         |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |
|                                                                                   | Zestaw uzupełniający EA1                                                          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>③                                                                            | Konfiguracja wyjścia 157<br>(wartość odpowiada ustawieniu kodowania 36)           | Stan łączeniowy wyjścia 157<br>0: wył.<br>1: wł.                                  | Stan łączeniowy wejścia DE1<br>0: otwarty<br>1: zamknięty                         | Stan łączeniowy wejścia DE2<br>0: otwarty<br>1: zamknięty                         | Stan łączeniowy wejścia DE3<br>0: otwarty<br>1: zamknięty                           |
| F<br>④                                                                            | Stan oprogramowania                                                               |                                                                                   | Przełączenie z zewnątrz 0 do 10 V<br>Wskazanie w %                                |                                                                                   |                                                                                     |
|                                                                                   | Moduł regulatora systemów solarnych SM1                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>⑤                                                                            | Okres stagnacji instalacji solarnej w h                                           |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>⑥                                                                            | Cyrkulacja nocna instalacji solarnej (liczba)                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>⑦                                                                            | Kontrola ograniczania dogrzewu ogrzewania (liczba)                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>⑧                                                                            |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | Solarne wspomaganie ogrzewania<br>0: nieaktywne<br>1: aktywne                     | Stan łączeniowy wyjścia 22<br>0: wył.<br>1: wł.                                     |
|                                                                                   | Zestaw uzupełniający Open Therm (jeżeli jest dostępny)                            |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
| F<br>⑨                                                                            | Stan oprogramowania                                                               | Status podgrzewu wody użytkowej                                                   | Przełączenie z zewnątrz 0 do 10 V<br>Wskazanie w %                                |                                                                                   |                                                                                     |

## Kontrola wyjść (test przełączników)

### Regulator pogody

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.
2. „Test urządzeń”

**Zależnie od wyposażenia instalacji istnieje możliwość sterowania następującymi wyjściami przełączników:**

| Komunikat na wyświetlaczu       | Objaśnienie                                                                                                                                                            |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Włącz. obciążenie podstawowe    | Palnik pracuje z min. mocą, wewnętrzna pompa jest włączona                                                                                                             |
| Włącz. obciążenie pełne         | Palnik pracuje z maks. mocą, wewnętrzna pompa jest włączona                                                                                                            |
| Wyjście wewn. wł.               | Wewnętrzne wyjście  (wewn. pompa) aktywne                                             |
| Zawór wł. Ogrzewanie            | Zawór przełączny w pozycji trybu grzewczego                                                                                                                            |
| Zawór wł. Środek                | Zawór przełączny w pozycji środkowej (napęlnianie/ opróżnianie)                                                                                                        |
| Zawór wł. Podgrzewacz           | Zawór przełączny w pozycji podgrzewu wody użytkowej                                                                                                                    |
| Pompa obiegu grzewczego OG2 wł. | Wyjście pompy obiegu grzewczego aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                          |
| Otw. mieszacz OG2               | Wyjście „Mieszacz otw.” aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                                  |
| Zamk. mieszacz OG2              | Wyjście „Mieszacz zamk.” aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                                 |
| Pompa obiegu grzewczego OG3 wł. | Wyjście pompy obiegu grzewczego aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                          |
| Otw. mieszacz OG3               | Wyjście „Mieszacz otw.” aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                                  |
| Zamk. mieszacz OG3              | Wyjście „Mieszacz zamk.” aktywne (zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem)                                                                                 |
| Wyjście wewn. rozsz. H1 wł.     | Wyjście wewn. zestawu uzupełniającego aktywne                                                                                                                          |
| AM1 wyjście 1 wł.               | Wyjście A1 w zestawie uzupełniającym AM1 aktywne                                                                                                                       |
| AM1 wyjście 2 wł.               | Wyjście A2 w zestawie uzupełniającym AM1 aktywne                                                                                                                       |
| EA1 wyjście 1 wł.               | Styk P - S do wtyku  zestawu uzupełniającego EA1 zamknięty                          |
| Pompa obiegu solarnego wł.      | Wyjście pompy obiegu solarnego  na module regulatora systemów solarnych SM1 aktywne |
| Pompa obiegu solarnego min. wł. | Wyjście pompy obiegu solarnego na module regulatora systemów solarnych SM1 przełączone na min. liczbę obrotów                                                          |

**Kontrola wyjść (test przełączników)** (ciąg dalszy)

| Komunikat na wyświetlaczu        | Objaśnienie                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompa obiegu solarnego maks. wł. | Wyjście pompy obiegu solarnego na module regulatora systemów solarnych SM1 przełączone na maks. liczbę obrotów |
| Sol. wyjście [22] wł.            | Wyjście [22] na module regulatora systemów solarnych SM1 aktywne                                               |

**Regulator stałotemperaturowy**

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie  przez ok. 4 s.  
Na wyświetlaczu miga „P”.
2. Wybrać za pomocą przycisków  „P” i potwierdzić **OK**.
3. Wybrać żądane urządzenie (wyjście) za pomocą  /  (patrz tabela poniżej):
4. Potwierdzić wybrane urządzenie, naciskając **OK**.  
Na wyświetlaczu pojawia się cyfra odpowiednia dla włączonego urządzenia i „on”.

**Zależnie od wyposażenia instalacji istnieje możliwość sterowania następującymi urządzeniami (wyjścia przełączników):**

| Komunikat na wyświetlaczu | Objaśnienie                                                                             |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                         | Palnik pracuje z min. mocą, wewnętrzna pompa jest włączona                              |
| 2                         | Palnik pracuje z maks. mocą, wewnętrzna pompa jest włączona                             |
| 3                         | Wewnętrzne wyjście [20] (wewn. pompa) aktywne                                           |
| 4                         | Zawór przełączny w pozycji trybu grzewczego                                             |
| 5                         | Zawór przełączny w pozycji środkowej (napełnianie/oprózniczenie)                        |
| 6                         | Zawór przełączny w pozycji podgrzewu wody użytkowej                                     |
| 10                        | Wyjście wewn. zestawu uzupełniającego aktywne                                           |
| 15                        | Wyjście pompy obiegu solarnego [24] na module regulatora systemów solarnych SM1 aktywne |



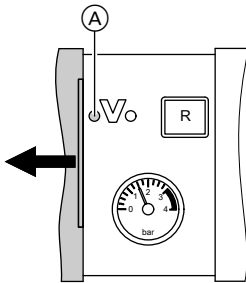
### Kontrola wyjść (test przełączników) (ciąg dalszy)

| Komunikat na wyświetlaczu | Objaśnienie                                                                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16                        | Wyjście pompy obiegu solarnego na module regulatora systemów solarnych SM1 przełączone na min. liczbę obrotów  |
| 17                        | Wyjście pompy obiegu solarnego na module regulatora systemów solarnych SM1 przełączone na maks. liczbę obrotów |
| 18                        | Wyjście [22] na module regulatora systemów solarnych SM1 aktywne                                               |
| 19                        | Styk P - S do wtyku [157] zestawu uzupełniającego EA1 zamknięty                                                |
| 20                        | Wyjście A1 w zestawie uzupełniającym AM1 aktywne                                                               |
| 21                        | Wyjście A2 w zestawie uzupełniającym AM1 aktywne                                                               |

## Sygnalizator usterek

### Regulator pogodowy

W przypadku usterki miga czerwony sygnalizator usterki (A). Na wyświetlaczu miga „Δ” i wyświetla się napis „Usterka”.



Aby wyświetlić kod usterki, nacisnąć **OK**. Znaczenie kodów usterek, patrz kolejne strony.

W przypadku niektórych usterek, ich rodzaj jest wyświetlany normalnym tekstem.

### Potwierdzanie usterek

Stosować się do wskazówek na wyświetlaczu.

#### Wskazówka

*Zgłoszenie usterki pojawia się na wyświetlaczu podstawowym skróconego menu.*

*Urządzenie do zbiorczego zgłaszania usterek, jeśli jest podłączone, zostaje wyłączone.*

*Jeżeli potwierdzona usterka nie zostanie usunięta, zgłoszenie usterki pojawi się ponownie następnego dnia, a urządzenie do zgłaszania usterek zostanie ponownie włączone.*

### Wywoływanie potwierdzonej usterki

W menu podstawowym wybrać „**Usterka**”. Pojawia się lista występujących usterek.

### Odczytywanie kodów usterek z pamięci usterek (historia błędów)

Zapamiętywanych jest 10 ostatnich usterek (także usuniętych). Istnieje możliwość ich odczytania.

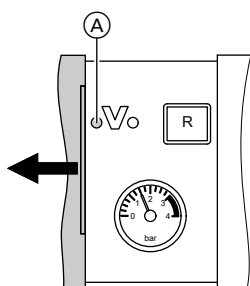
Usterki są uporządkowane według czasu wystąpienia.

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.
2. „**Historia błędów**”
3. „**Wyświetlić?**”

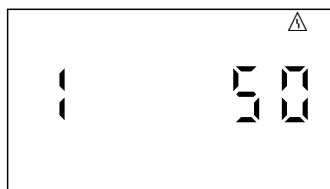
## Sygnalizator usterek (ciąg dalszy)

### Regulator stałotemperaturowy

W przypadku usterki miga czerwony sygnalizator usterki (A). W przypadku wystąpienia usterki na wyświetlaczu modułu obsługowego miga dwucyfrowy kod usterki i (zależnie od rodzaju usterki) „Δ” lub „↑”.



Przy pomocy ▲/▼ można wywołać pozostałe zgłoszone usterki. Znaczenie kodów usterek, patrz kolejne strony.



Przykład: Kod usterki „50”

#### Potwierdzanie usterki

Nacisnąć **OK**, na wyświetlaczu pojawia się ponownie komunikat podstawowy.

Urządzenie do zbiorczego zgłaszania usterek, jeśli jest podłączone, zostaje wyłączone.

Jeżeli potwierdzona usterka nie zostanie usunięta, zgłoszenie usterki pojawi się ponownie następnego dnia, a urządzenie do zgłaszania usterek zostanie ponownie włączone.

#### Wywoływanie potwierdzonej usterki

Nacisnąć **OK** i przytrzymać przez ok. 4 s.

Zapamiętywanych jest 10 ostatnich usterek (także usuniętych). Istnieje możliwość ich odczytania.

#### Wczytywanie kodów usterek z pamięci usterek (historia błędów)

Zapamiętywanych jest 10 ostatnich usterek (także usuniętych). Istnieje możliwość ich odczytania.

Usterki są uporządkowane według czasu wystąpienia.

1. Nacisnąć **OK** i przytrzymać równocześnie **≡** przez ok. 4 s.
2. Wybrać „Δ” i włączyć historię błędów, naciskając **OK**.
3. Naciskając ▲/▼ wybrać zgłoszenia usterek.

## Kody usterek

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stalo-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                                 | Przyczyna usterki                                                                  | Czynność                                                      |
|-----------------------------|-------------|----------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 10                          | X           | X        | Regulacja jak przy temperaturze zewnętrznej 0°C                              | Zwarcie w czujniku temperatury zewnętrznej                                         | Sprawdzić czujnik temperatury zewn. (patrz strona 126)        |
| 18                          | X           | X        | Regulacja jak przy temperaturze zewnętrznej 0°C                              | Przerwa w czujniku temperatury zewnętrznej                                         | Sprawdzić czujnik temperatury zewn. (patrz strona 126)        |
| 20                          | X           | X        | Regulacja bez czujnika temperatury wody na zasilaniu (sprzęgło hydrauliczne) | Zwarcie czujnika temperatury wody na zasilaniu instalacji                          | Sprawdzić czujnik sprzęgła hydraulicznego (patrz strona 128)  |
| 28                          | X           | X        | Regulacja bez czujnika temperatury wody na zasilaniu (sprzęgło hydrauliczne) | Przerwa w czujniku temperatury wody na zasilaniu instalacji                        | Sprawdzić czujnik sprzęgła hydraulicznego (patrz strona 128)  |
| 30                          | X           | X        | Blokada palnika                                                              | Zwarcie czujnika temperatury wody w kotle                                          | Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 128) |
| 38                          | X           | X        | Blokada palnika                                                              | Przerwa w czujniku temperatury wody w kotle                                        | Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 128) |
| 40                          |             | X        | Następuje zamknięcie mieszacza                                               | Zwarcie czujnika temperatury wody na zasilaniu w obiegu grzewczym 2 (z mieszaczem) | Sprawdzić czujnik temperatury wody na zasilaniu               |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                   | Przyczyna usterki                                                                    | Czynność                                                             |
|-----------------------------|-------------|----------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 44                          |             | X        | Następuje zamknięcie mieszacza | Zwarcie czujnika temperatury wody na zasilaniu w obiegu grzewczym 3 (z mieszaczem)   | Sprawdzić czujnik temperatury wody na zasilaniu                      |
| 48                          |             | X        | Następuje zamknięcie mieszacza | Przerwa w czujniku temperatury wody na zasilaniu w obiegu grzewczym 2 (z mieszaczem) | Sprawdzić czujnik temperatury wody na zasilaniu                      |
| 4C                          |             | X        | Następuje zamknięcie mieszacza | Przerwa w czujniku temperatury wody na zasilaniu w obiegu grzewczym 3 (z mieszaczem) | Sprawdzić czujnik temperatury wody na zasilaniu                      |
| 50                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej  | Zwarcie w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu                                   | Sprawdzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (patrz strona 128) |
| 58                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej  | Przerwa w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu                                   | Sprawdzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (patrz strona 128) |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                  | Przyczyna usterki                                  | Czynność                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------|----------|-------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Zwarcie czujnika temperatury [7]                   | Sprawdzić czujnik [7] na module regulatora systemów solarnych.                                                 |
| 91                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Zwarcie czujnika temperatury [10]                  | Sprawdzić czujnik [10] na module regulatora systemów solarnych.                                                |
| 92                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej | Zwarcie w czujniku temperatury cieczy w kolektorze | Sprawdzić czujnik temperatury [6] na module regulatora systemów solarnych lub czujnik w regulatorze Vitosolic. |
| 93                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Zwarcie w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu | Sprawdzić czujnik na przyłączy S3 w regulatorze Vitosolic 100.                                                 |
| 94                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej | Zwarcie w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu | Sprawdzić czujnik temperatury [5] na module regulatora systemów solarnych lub czujnik w regulatorze Vitosolic. |
| 98                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Przerwa w czujniku temperatury [7]                 | Sprawdzić czujnik [7] na module regulatora systemów solarnych.                                                 |
| 99                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Przerwa w czujniku temperatury [10]                | Sprawdzić czujnik [10] na module regulatora systemów solarnych.                                                |

## Kody usterek (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                  | Przyczyna usterki                                                                                | Czynność                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------|----------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9A                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej | Przerwa w czujniku temperatury cieczy w kolektorze                                               | Sprawdzić czujnik temperatury [6] na module regulatora systemów solarnych lub czujnik w regulatorze Vitosolic. |
| 9b                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Przerwa w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu                                               | Sprawdzić czujnik na przyłączy S3 w regulatorze Vitosolic 100.                                                 |
| 9C                          | X           | X        | Brak podgrzewu wody użytkowej | Przerwa w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu                                               | Sprawdzić czujnik temperatury [5] na module regulatora systemów solarnych lub czujnik w regulatorze Vitosolic. |
| 9E                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Za mały przepływ objętościowy lub jego brak w obiegu kolektora lub zadziałał czujnik temperatury | Sprawdzić pompę obiegu solarnego i obieg solarny. Potwierdzić komunikat o błędzie.                             |
| 9F                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Błąd modułu regulatora systemów solarnych lub regulatora Vitosolic                               | Wymienić moduł regulatora systemów solarnych lub regulator Vitosolic                                           |
| A6                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna      | Uszkodzona anoda ochronna                                                                        | Wymienić anodę ochronną                                                                                        |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                    | Przyczyna usterki                                                              | Czynność                                                         |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| A7                          |             | X        | Eksploatacja regulacyjna wg stanu fabrycznego                   | Moduł obsługi uszko-<br>dzony                                                  | Wymienić moduł obsługi                                           |
| b0                          | X           | X        | Blokada palnika                                                 | Zwarcie w czujniku temperatury spalin                                          | Sprawdzić czujnik temperatury spalin                             |
| b1                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna wg stanu fabrycznego                   | Błąd komunikacji modułu obsługowego                                            | Sprawdzić przyłącza, w razie potrzeby wymienić moduł obsługowy   |
| b5                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna wg stanu fabrycznego                   | Błąd wewnętrzny                                                                | Wymienić regulator                                               |
| b7                          | X           | X        | Blokada palnika                                                 | Błąd wtyku kodującego kotła                                                    | Włożyć wtyk kodujący kotła lub, jeżeli jest uszkodzony, wymienić |
| b8                          | X           | X        | Blokada palnika                                                 | Przerwa w czujniku temperatury spalin                                          | Sprawdzić czujnik temperatury spalin                             |
| bA                          |             | X        | Mieszacz reguluje do temperatury na zasilaniu, wynoszącej 20°C. | Błąd komunikacji zestawu uzupełniającego do obiegu grzewczego 2 (z mieszaczem) | Sprawdzić przyłącza i kodowanie zestawu uzupełniającego.         |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                    | Przyczyna usterki                                                                   | Czynność                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bb                          |             | X        | Mieszacz reguluje do temperatury na zasilaniu, wynoszącej 20°C. | Błąd komunikacyjny zestawu uzupełniającego do obiegu grzewczego 3 (z mieszaczem)    | Sprawdzić przyłącza i kodowanie zestawu uzupełniającego.                                                       |
| bC                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna bez zdalnego sterowania                 | Błąd komunikacyjny zdalnego sterowania Vitotrol obiegu grzewczego 1 (bez mieszacza) | Sprawdzić przyłącza, przewód, adres kodowy „A0” i przełącznik kodujący zdalnego sterowania (patrz strona 151). |
| bd                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna bez zdalnego sterowania                 | Błąd komunikacyjny zdalnego sterowania Vitotrol obiegu grzewczego 2 (z mieszaczem)  | Sprawdzić przyłącza, przewód, adres kodowy „A0” i ustawienie zdalnego sterowania (patrz strona 151).           |
| bE                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna bez zdalnego sterowania                 | Błąd komunikacyjny zdalnego sterowania Vitotrol obiegu grzewczego 3 (z mieszaczem)  | Sprawdzić przyłącza, przewód, adres kodowy „A0” i ustawienie zdalnego sterowania (patrz strona 151).           |
| bF                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna                                         | Nieprawidłowy moduł komunikacyjny LON                                               | Wymienić moduł komunikacyjny LON                                                                               |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stalo-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                            | Przyczyna usterki                                                                | Czynność                                                              |
|-----------------------------|-------------|----------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| C1                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                | Błąd komunikacyjny zestawu uzupełniającego EA1                                   | Sprawdzić przyłącza                                                   |
| C2                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                | Błąd komunikacyjny modułu regulatora systemów solarnych lub regulatora Vitosolic | Sprawdzić moduł regulatora systemów solarnych lub regulator Vitosolic |
| C3                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                | Błąd komunikacyjny zestawu uzupełniającego AM1                                   | Sprawdzić przyłącza                                                   |
| C4                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                | Błąd komunikacyjny zestawu uzupełniającego Open Therm                            | Sprawdzić zestaw uzupełniający Open Therm                             |
| C5                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna, maks. prędkość obrotowa pompy | Błąd komunikacyjny pompy wewnętrznej z regulacją obrotów                         | Sprawdzić ustawienie adresu kodowego „30”                             |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                           | Przyczyna usterki                                                                                            | Czynność                                             |
|-----------------------------|-------------|----------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| C6                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna, maks. prędkość obrotowa pompy | Błąd komunikacyjny zewnętrznej pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów, obieg grzewczy 2 (z mieszaczem)  | Sprawdzić ustawienie adresu kodowego „E5”            |
| C7                          | X           | X        | Eksploracja regulacyjna, maks. prędkość obrotowa pompy | Błąd komunikacyjny zewnętrznej pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów, obieg grzewczy 1 (bez mieszacza) | Sprawdzić ustawienie adresu kodowego „E5”            |
| C8                          |             | X        | Eksploracja regulacyjna, maks. prędkość obrotowa pompy | Błąd komunikacyjny zewnętrznej pompy obiegu grzewczego z regulacją obrotów, obieg grzewczy 3 (z mieszaczem)  | Sprawdzić ustawienie adresu kodowego „E5”            |
| Cd                          | X           | X        | Eksploracja regulacyjna                                | Błąd komunikacyjny Vitocom 100 (magistrala KM)                                                               | Sprawdzić przyłącza, Vitocom 100 i adres kodowy „95” |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stalo-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                 | Przyczyna usterki                                                                 | Czynność                                                  |
|-----------------------------|-------------|----------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| CE                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                     | Błąd komunikacyjny/ zewn. zestaw uzupełniający                                    | Sprawdzić przyłącza i adres kodowy „2E”                   |
| CF                          |             | X        | Eksploatacja regulacyjna                                     | Błąd komunikacyjny modułu komunikacyjnego LON                                     | Wymienić moduł komunikacyjny LON                          |
| d6                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                     | Wejście DE1 przy zestawie uzupełniającym EA1 zgłasza usterkę                      | Usunąć błąd w odpowiednim urządzeniu                      |
| d7                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                     | Wejście DE2 przy zestawie uzupełniającym EA1 zgłasza usterkę                      | Usunąć błąd w odpowiednim urządzeniu                      |
| d8                          | X           | X        | Eksploatacja regulacyjna                                     | Wejście DE3 przy zestawie uzupełniającym EA1 zgłasza usterkę                      | Usunąć błąd w odpowiednim urządzeniu                      |
| dA                          |             | X        | Ekspł. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Zwarcie w czujniku temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 1 (bez mieszacza) | Sprawdzić czujnik temp. pomieszczenia obiegu grzewczego 1 |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                 | Przyczyna usterki                                                                 | Czynność                                                                                                                |
|-----------------------------|-------------|----------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| db                          |             | X        | Ekspl. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Zwarcie czujnika temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 2 (z mieszaniem)    | Sprawdzić czujnik temp. pomieszczenia obiegu grzewczego 2                                                               |
| dC                          |             | X        | Ekspl. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Zwarcie czujnika temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 3 (z mieszaniem)    | Sprawdzić czujnik temp. pomieszczenia obiegu grzewczego 3                                                               |
| dd                          |             | X        | Ekspl. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Przerwa w czujniku temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 1 (bez mieszania) | Sprawdzić czujnik temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 1 oraz ustawienie zdalnego sterowania (patrz strona 151) |
| dE                          |             | X        | Ekspl. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Przerwa w czujniku temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 2 (z mieszaniem)  | Sprawdzić czujnik temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 2 oraz ustawienie zdalnego sterowania (patrz strona 151) |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                                                | Przyczyna usterki                                                                | Czynność                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-------------|----------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dF                          |             | X        | Eksp. regulacyjna, niezależna od wpływu temp. pomieszczenia | Przerwa w czujniku temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 3 (z mieszaczem) | Sprawdzić czujnik temperatury pomieszczenia w obiegu grzewczym 3 oraz ustawienie zdalnego sterowania (patrz strona 151)                                                                                                               |
| E0                          |             | X        | Eksploatacja regulacyjna                                    | Błąd zewnętrznych odbiorników LON                                                | Sprawdzić przyłącza i odbiorniki LON                                                                                                                                                                                                  |
| E1                          | X           | X        | Usterka palnika                                             | Zbyt wysoki prąd jonizacji podczas kalibracji                                    | Sprawdzić odstęp elektrody jonizacyjnej od promiennika (patrz strona 23). Przy eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni unikać powietrza do spalania o wysokim zapyleniu. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> . |
| E2                          | X           | X        | Usterka palnika                                             | Zbyt niski prąd jonizacji podczas kalibracji Czujnik przepływu wyłączył się.     | Zapewnić dostateczną ilość wody obiegowej. Sprawdzić czujnik przepływu. Usunąć kamień, udrożnić miejsca zatkane. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                            |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Staż-<br>temp. | Pogo-<br>dowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                                              | Czynność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------|---------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E3                          | X              | X             | Usterka palnika | Zbyt niski odbiór ciepła podczas kalibracji. Czujnik temperatury wyłączył się. | Zapewnić dostateczny odbiór ciepła. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| E4                          | X              | X             | Blokada palnika | Usterka napięcia zasilania 24 V                                                | Wymienić regulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E5                          | X              | X             | Blokada palnika | Błąd wzmacniacza sygnału płomienia                                             | Wymienić regulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E7                          | X              | X             | Usterka palnika | Zbyt niski prąd jonizacji podczas kalibracji                                   | <p>Sprawdzić elektrodę jonizacyjną:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstęp od promiennika (patrz strona 23)</li> <li>■ Zanieczyszczenie elektrody</li> <li>■ Przewód łączący i połączenia wtykowe</li> </ul> <p>Sprawdzić system spalin, w razie potrzeby wyeliminować cyrkulację spalin.<br/>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b>.</p> |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                      | Czynność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E8                          | X           | X        | Usterka palnika | Prąd jonizacji poza wymaganym zakresem | <p>Sprawdzić zasilanie gazem (ciśnienie gazu i czujnik przepływu gazu), sprawdzić uniwersalny regulator gazu i przewód łączący. Sprawdzić rodzaj gazu (patrz strona 13).</p> <p>Sprawdzić elektrodę jonizacyjną:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstęp od promiennika (patrz strona 23)</li> <li>■ Zanieczyszczenie elektrody</li> </ul> <p>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b>.</p> |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stal-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                                                                                   | Czynność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|------------|----------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EA                          | X          | X        | Usterka palnika | Prąd jonizacji podczas kalibracji poza wymaganym zakresem (zbyt duże odchylenie w stosunku do poprzedniej wartości) | Sprawdzić system spalin, w razie potrzeby wyeliminować cyrkulację spalin.<br>Przy eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni unikać powietrza do spalania o wysokim zapyleniu.<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .<br>Jeżeli wielokrotne próby odblokowania nie dają rezultatu, wymienić wtyk kodujący kotła i nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> . |
| Eb                          | X          | X        | Usterka palnika | Powtarzające się gaśnięcie płomienia podczas kalibracji                                                             | Sprawdzić odstęp elektrody jonizacyjnej od promiennika (patrz strona 23).<br>Sprawdzić rodzaj gazu (patrz strona 13).<br>Sprawdzić system spalin, w razie potrzeby wyeliminować cyrkulację spalin.<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                                                   |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                                        | Czynność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EC                          | X           | X        | Usterka palnika | Błąd parametrów podczas kalibracji                                       | Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> lub wymienić wtyk kodujący kotła, a następnie nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ed                          | X           | X        | Usterka palnika | Błąd wewnętrzny                                                          | Wymienić regulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| EE                          | X           | X        | Usterka palnika | Brak sygnału płomienia podczas uruchamiania palnika lub sygnał za słaby. | <p>Sprawdzić zasilanie gazem (ciśnienie gazu i czujnik przepływu gazu), Sprawdzić uniwersalny regulator gazu.</p> <p>Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący.</p> <p>Kontrola zapłonu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Przewody łączące podzespół zapłonowy i elektrodę zapłonową</li> <li>■ Elektroda zapłonowa - odstęp i zanieczyszczenie (patrz strona 23).</li> </ul> <p>Sprawdzić odpływ kondensatu.</p> <p>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b>.</p> |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stal-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                                             | Czynność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|------------|----------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EF                          | X          | X        | Usterka palnika | Płomień gaśnię bezpośrednio po wytworzeniu (podczas czasu zabezpieczającego). | Sprawdzić zasilanie gazem (ciśnienie gazu i czujnik przepływu gazu).<br>Sprawdzić instalację spalin/powietrza dolotowego pod kątem cyrkulacji spalin.<br><br>Kontrola elektrody jonizacyjnej (wymiana w razie konieczności):<br>■ Odstęp od promiennika (patrz strona 23)<br>■ Zanieczyszczenie elektrody<br><br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> . |
| F0                          | X          | X        | Blokada palnika | Błąd wewnętrzny                                                               | Wymienić regulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| F1                          | X          | X        | Usterka palnika | Zadziałał ogranicznik temperatury spalin.                                     | Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej.<br>Odpowietrzyć instalację.<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> po schłodzeniu instalacji spalinowej.                                                                                                                                                                                            |

**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                        | Czynność                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F2                          | X           | X        | Usterka palnika | Zadziałał ogranicznik temperatury.                       | Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewody łączące. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> . |
| F3                          | X           | X        | Usterka palnika | Podczas startu palnika obecny jest już sygnał płomienia. | Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                          |
| F8                          | X           | X        | Usterka palnika | Zawór paliwowy zamyka się z opóźnieniem.                 | Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić oba kanały sterowania. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                      |
| F9                          | X           | X        | Usterka palnika | Zbyt niskie obroty wentylatora przy starcie palnika      | Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi, zasilanie elektryczne i układ sterowania wentylatora. Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                     |



**Kody usterek** (ciąg dalszy)

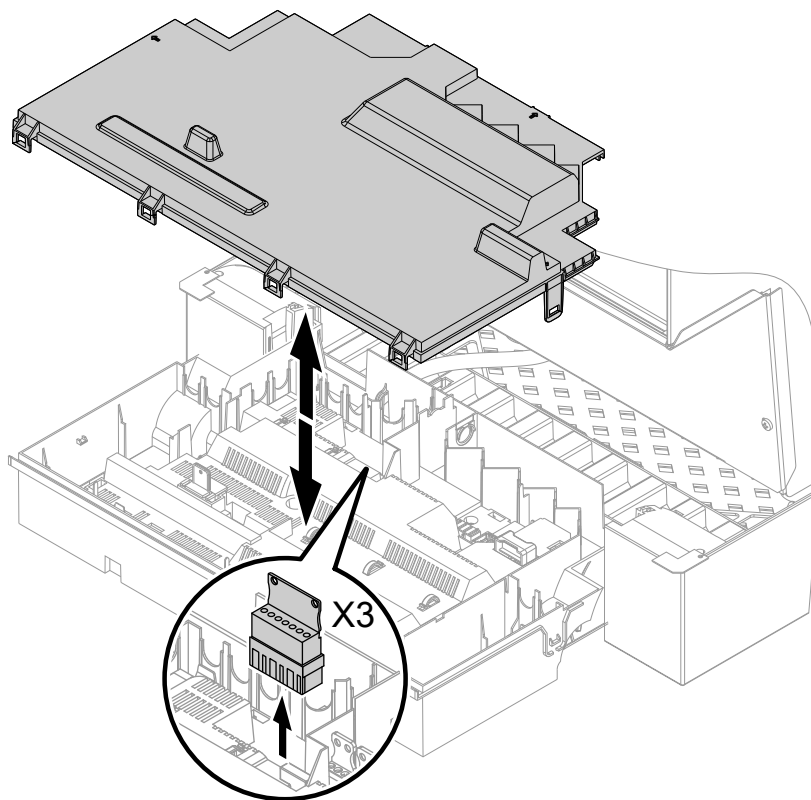
| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki    | Przyczyna usterki                                                                                             | Czynność                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FA                          | X           | X        | Usterka palnika | Nie osiągnięto stanu spoczynku wentylatora                                                                    | Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi i jego układ sterowania.<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                                   |
| FC                          | X           | X        | Usterka palnika | Uszkodzony uniwersalny regulator gazu, nieprawidłowe sterowanie zaworu modulacji lub zablokowana droga spalin | Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić instalację spalinową.<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .                                                                                                                       |
| Fd                          | X           | X        | Usterka palnika | Błąd automatu palnikowego                                                                                     | Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC).<br>Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> .<br>Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić regulator. |

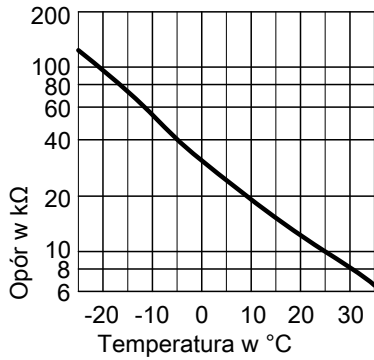
**Kody usterek** (ciąg dalszy)

| Kod usterki na wyświetlaczu | Stało-temp. | Pogodowy | Opis usterki                | Przyczyna usterki                                 | Czynność                                                                                                                      |
|-----------------------------|-------------|----------|-----------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FE                          | X           | X        | Blokada lub usterka palnika | Uszkodzona płyta główna lub wtyk kodujący kotła   | Nacisnąć przycisk odblokowania <b>R</b> . Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić regulator lub wtyk kodujący kotła |
| FF                          | X           | X        | Blokada lub usterka palnika | Błąd wewnętrzny lub zablokowany przycisk <b>R</b> | Włączyć ponownie urządzenie. Jeżeli urządzenie nie daje się uruchomić, wymienić regulator.                                    |

## Prace naprawcze

### Kontrola czujnika temperatury zewnętrznej (regulator pogodowy)

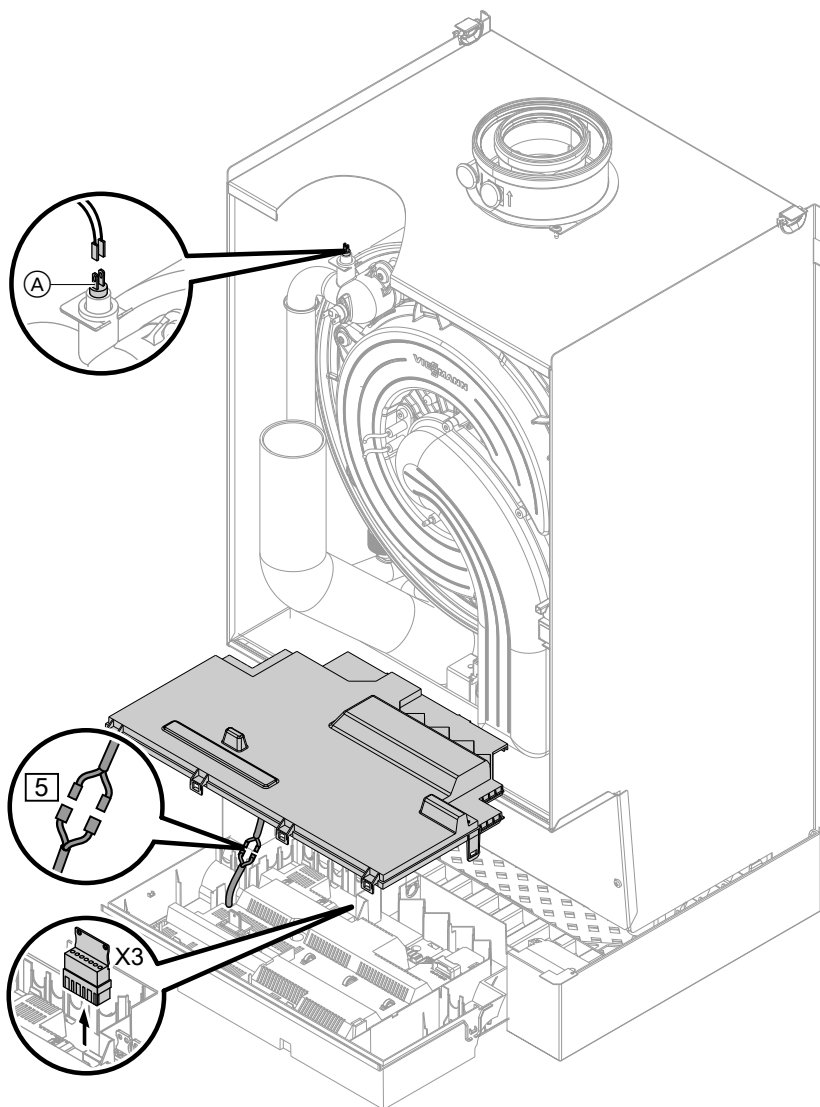


**Prace naprawcze** (ciąg dalszy)

1. Wyjąć wtyk „X3” z regulatora.
2. Zmierzyć opór czujnika temperatury zewnętrznej pomiędzy „X3.1” i „X3.2” na wyciągniętym wtyku i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużym odchyleniu od charakterystyki, odpiąć przewody od czujnika i powtórzyć pomiar bezpośrednio na czujniku.
4. W zależności od wyników pomiaru wymienić przewód lub czujnik temperatury zewnętrznej.

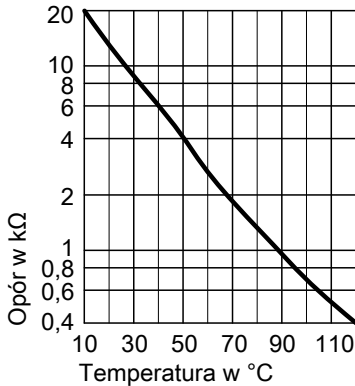
## Prace naprawcze (ciąg dalszy)

**Kontrola czujnika temperatury wody w kotle, czujnika temperatury wody w podgrzewaczu lub czujnika temperatury wody na zasilaniu sprzęgła hydraulicznego**



## Prace naprawcze (ciąg dalszy)

1. ■ Czujnik temperatury wody w kotle:  
Zdjąć przewody z czujnika temperatury wody w kotle (A) i zmierzyć opór.  
■ czujnik temperatury wody w podgrzewaczu: Wyjąć wtyk [5] z wiązki kabli na regulatorze i zmierzyć opór.  
■ Czujnik temperatury wody na zasilaniu: Wyjąć wtyk „X3” z regulatora i zmierzyć opór między „X3.4” i „X3.5”.
2. Zmierzyć opór czujników i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.



### Niebezpieczeństwo

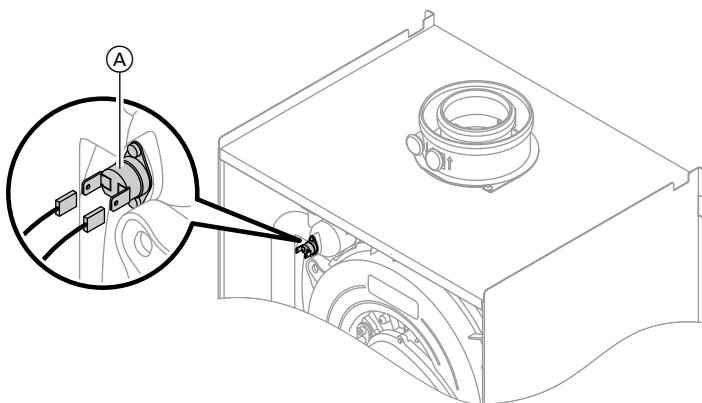
Czujnik temperatury wody w kotle jest umieszczony bezpośrednio w wodzie grzewczej (niebezpieczeństwo poparzenia).

Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł.

## Kontrola ogranicznika temperatury

Przeprowadzić kontrolę, jeżeli po wyłączeniu usterkowym gazowy automat palnikowy nie daje się odblokować, mimo że temperatura wody w kotle jest niższa niż ok. 75°C.

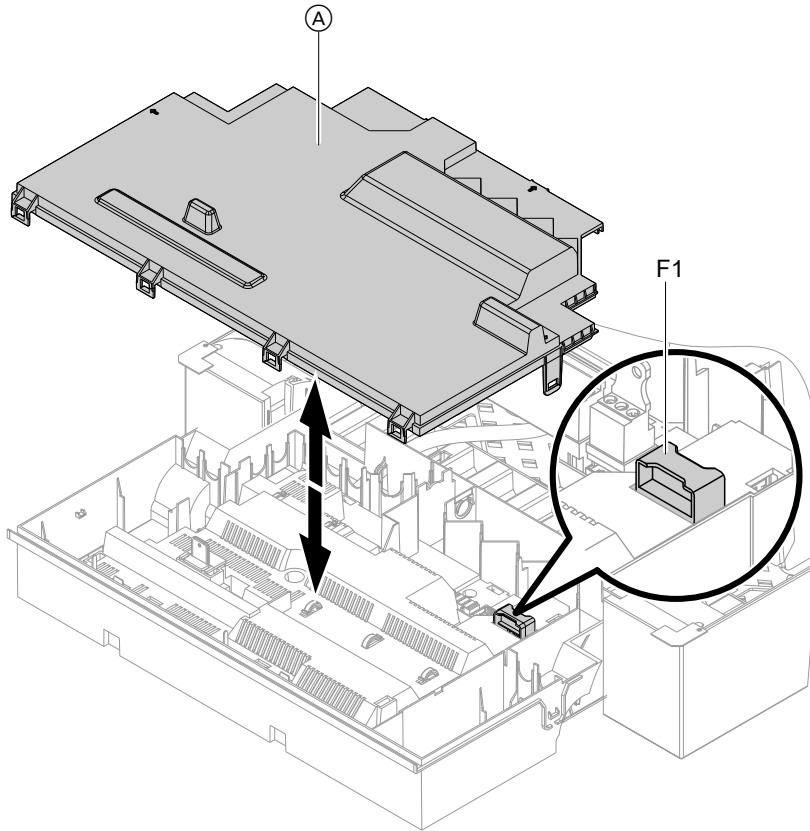
## Prace naprawcze (ciąg dalszy)



1. Zdjąć przewody ogranicznika temperatury (A).
2. Sprawdzić przewodzenie ogranicznika temperatury za pomocą miernika uniwersalnego.
3. Wymontować uszkodzony ogranicznik temperatury.
4. Zamontować nowy ogranicznik temperatury.
5. Po uruchomieniu nacisnąć na regulatorze przycisk R.

## Prace naprawcze (ciąg dalszy)

### Kontrola bezpiecznika



1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Poluzować boczne zamknięcia i odchylić regulator.
3. Zdjąć osłonę ①.
4. Sprawdzić bezpiecznik F1 (patrz schemat przyłączy i okablowania).

## Prace naprawcze (ciąg dalszy)

### Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem

#### Sprawdzić ustawienie przełącznika obrotowego S1

Przełącznik obrotowy na płycie instalacyjnej zestawu uzupełniającego określa przyporządkowanie do danego obiegu grzewczego.

| Obieg grzewczy                                    | Ustawienie przełącznika obrotowego S1                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Obieg grzewczy z mieszaczem M2 (obieg grzewczy 2) | 2  |
| Obieg grzewczy z mieszaczem M3 (obieg grzewczy 3) | 4  |

Podczas testu urządzenia należy obserwować kierunek obrotów silnika mieszacza.

Następnie ręcznie ustawić mieszacz w pozycji „Otw.”.

#### Wskazówka

*Czujnik temperatury wody na zasilaniu powinien teraz wskazywać wyższą temperaturę. Jeżeli temperatura spada, przyczyną może być nieprawidłowy kierunek obrotów lub błędnie zamontowana wkładka mieszacza.*

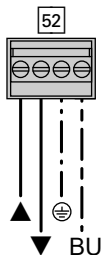


Instrukcja montażu mieszacza

#### Sprawdzić kierunek obrotów silnika mieszacza

Po włączeniu urządzenie wykonuje test własny. Mieszacz jest przy tym otwierany i ponownie zamykany.

#### Zmiana kierunku obrotów silnika mieszacza (jeżeli to konieczne)



1. Zdjąć górną pokrywę obudowy zestawu uzupełniającego.



#### Niebezpieczeństwo

Porażenie prądem stanowi zagrożenie dla życia. Przed otwarciem urządzenia wyłączyć napięcie zasilania, np. za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika głównego.

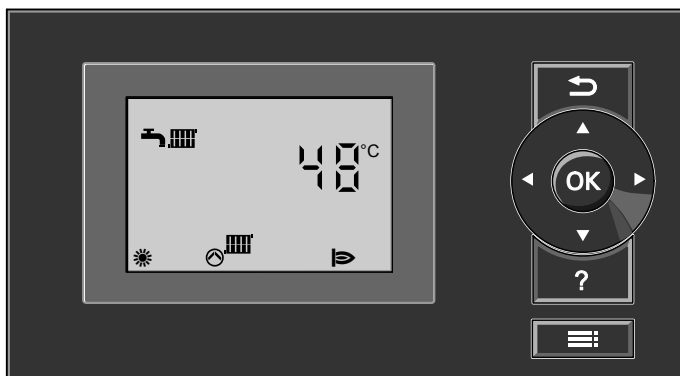
### Prace naprawcze (ciąg dalszy)

2. Na wtyku  zmienić żyły na zaciskach „▲” i „▼”.
3. Ponownie zamontować pokrywę obudowy.

### Kontrola urządzenia Vitotronic 200-H (wyposażenie dodatkowe)

Vitotronic 200-H jest połączony z regulatorem poprzez system LON. W celu sprawdzenia połączenia należy przeprowadzić kontrolę odbiorników na regulatorze kotła grzewczego (patrz strona 40).

## Regulator stałotemperaturowy



### Tryb grzewczy

Przy zapotrzebowaniu wywołanym termostatem zegarowym sterowanym temperaturą pomieszczenia, program roboczy ogrzewania i ciepłej wody użytkowej „” utrzymuje ustawioną wymaganą temperaturę wody w kotle.

W przypadku braku zapotrzebowania, w kotle utrzymywana jest nastawiona temperatura zabezpieczenia przed zamarznięciem.

Temperatura wody w kotle jest ograniczana przez elektroniczny czujnik temperatury w sterowniku palnika. Zakres regulacji temperatury na zasilaniu: od 20 do 74°C.

### Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Jeśli temperatura wody w podgrzewaczu spadnie o 2,5 K poniżej wartości wymaganej temperatury podgrzewacza, włączony zostaje palnik i pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza.

Temperatura wymagana wody w kotle w stanie fabrycznym jest o 20 K wyższa od temperatury wymaganej wody użytkowej (regulowana poprzez adres kodowy „60”). Jeżeli temperatura rzeczywista wody w podgrzewaczu wzrośnie o 2,5 K powyżej wymaganej wartości, palnik zostaje wyłączony i włącza się dobieg pompy obiegowej.

## Regulator pogodowy



### Tryb grzewczy

Za pomocą regulatora sprawdza się wymaganą temperaturę wody w kotle w zależności od temperatury zewnętrznej lub temperatury pomieszczenia (jeśli przyłączone jest zdalne sterowanie wg temperatury pomieszczenia) i od nachylenia/poziomu krzywej grzewczej.

Ustalona wymagana temperatura wody w kotle jest przekazywana do sterownika palnika. Sterownik palnika ustala stopień modulacji na podstawie wymaganej i rzeczywistej temperatury wody w kotle i odpowiednio steruje palnikiem. Temperatura wody w kotle jest ograniczana przez elektroniczny czujnik temperatury w sterowniku palnika.

### Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Jeśli temperatura wody w podgrzewaczu spadnie o 2,5 K poniżej wartości wymaganej temperatury podgrzewacza, włączony zostaje palnik i pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza.

Temperatura wymagana wody w kotle w stanie fabrycznym jest o 20 K wyższa od temperatury wymaganej wody użytkowej (regulowana poprzez adres kodowy „60”). Jeżeli temperatura rzeczywista wody w podgrzewaczu wzrośnie o 2,5 K powyżej wymaganej wartości, palnik zostaje wyłączony i włącza się dobieg pompy obiegowej.

Funkcja dodatkowego podgrzewu wody użytkowej jest włączana, jeśli w czwartym cyklu łączeniowym nastawiony jest odpowiedni łączeniowy okres czasu.

Wartość wymaganą temperatury przy podgrzewie dodatkowym można ustawić w adresie kodowym „58”.

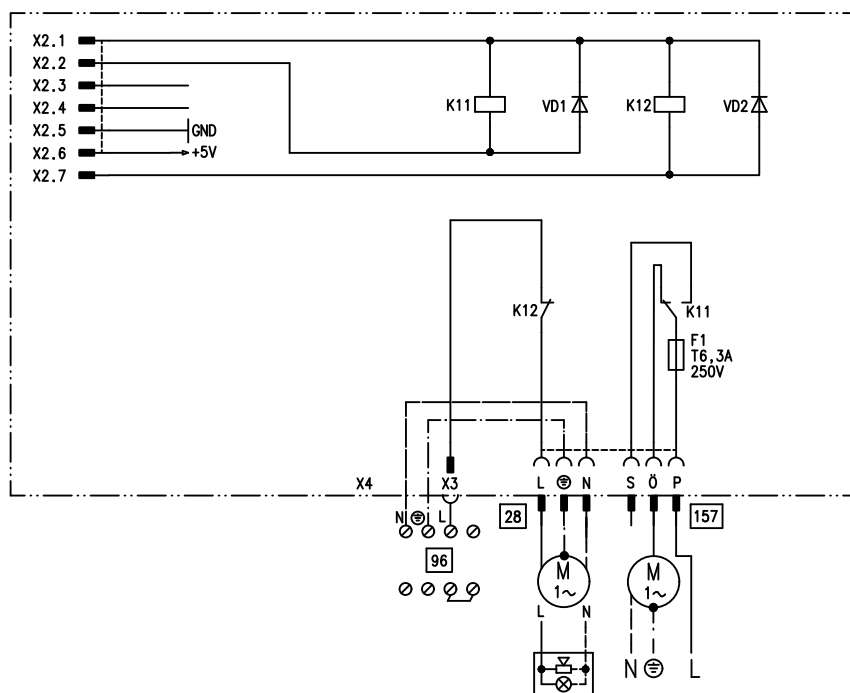
### Wewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie dodatkowe)

- Meldowanie zbiorcze usterek (kodowanie „53:0”)
- Pompa cyrkulacyjna (kodowanie „53:1”) (tylko przy eksploatacji pogodowej)

- Pompa obiegu grzewczego bez mieszacza (kodowanie „53:2”)
- Pompa obiegowa podgrzewacza do ogrzewania podgrzewacza (kodowanie „53:3”)

Do przyłącza 53 można podłączyć zewnętrzny zawór bezpieczeństwa.

## Wewnętrzny zestaw uzupełniający H2



### **Wewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie... (ciąg dalszy)**

Wewnętrzny zestaw uzupełniający zostaje wbudowany w obudowę regulatora. Do wyjścia przekaźnika [28] można alternatywnie przyłączyć wymienione poniżej funkcje. Wybór funkcji następuje poprzez adres kodowy „53”:

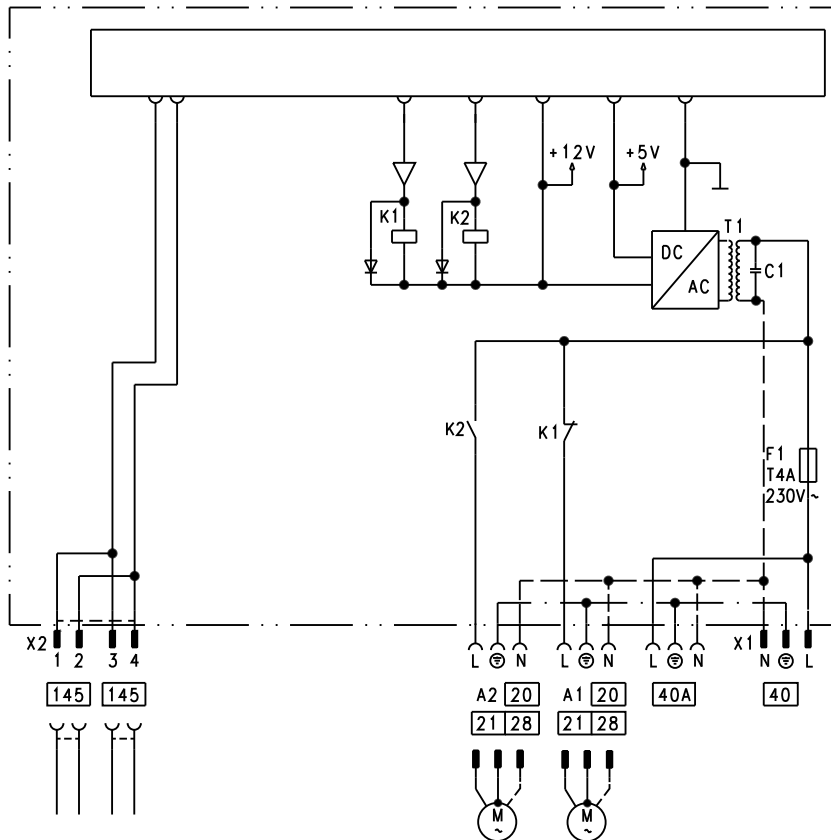
- Meldowanie zbiorcze usterek (kodowanie „53:0”)
- Pompa cyrkulacyjna (kodowanie „53:1”) (tylko przy eksploatacji pogodowej)

- Pompa obiegu grzewczego bez mieszacza (kodowanie „53:2”)
- Pompa obiegowa podgrzewacza do ogrzewania podgrzewacza (kodowanie „53:3”)

Poprzez przyłącze [157] można wyłączyć wentylator wywiewny, gdy następuje uruchomienie palnika.

## Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie dodatkowe)

### Zestaw uzupełniający AM1



- A1 Pompa obiegowa
- A2 Pompa obiegowa
- 40 Przyłącze elektryczne
- 40 A Przyłącze elektryczne dla dalszego wyposażenia dodatkowego

145 Magistrala KM

## Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie... (ciąg dalszy)

### Funkcje

Do przyłączy A1 i A2 można podłączyć jedną z następujących pomp obiegowych:

- Pompa obiegu grzewczego bez mieszacza
- Pompa obiegowa podgrzewacza
- Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej

### Przyporządkowanie funkcji do wyjść A1 i A2

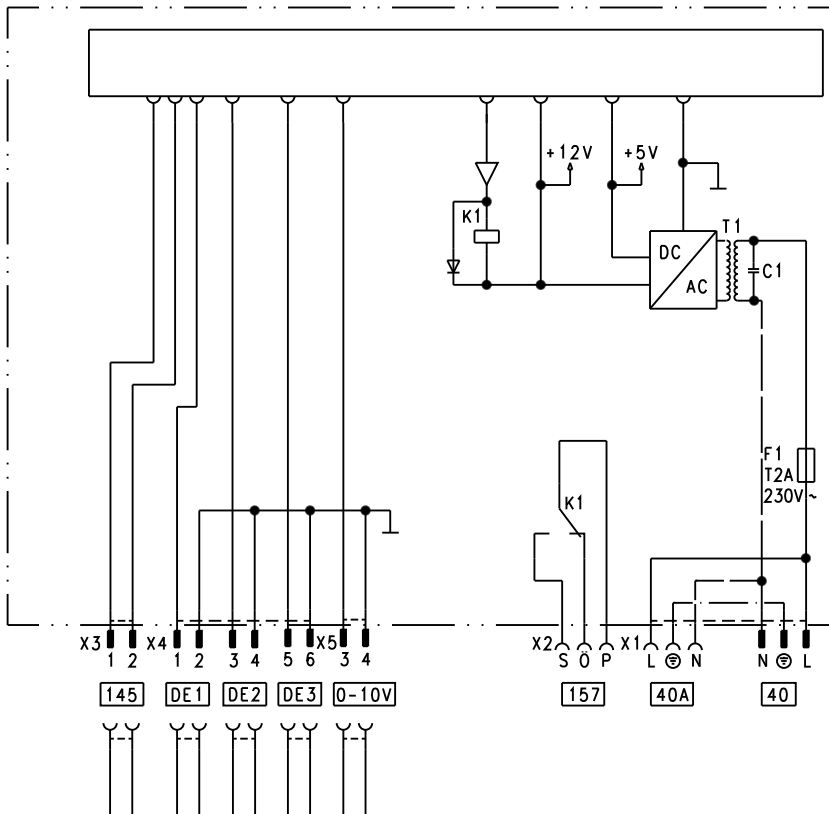
Wybór funkcji wyjścia następuje za pomocą kodowania na regulatorze kotła grzewczego:

- Wyjście A1: Kodowanie 33
- Wyjście A2: Kodowanie 34

| Funkcja                                                                                            | Kodowanie         |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                                                                    | Wyjście A1        | Wyjście A2        |
| Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">28</span> | 33:0              | 34:0 (ust. fabr.) |
| Pompa obiegu grzewczego <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">20</span>           | 33:1 (ust. fabr.) | 34:1              |
| Pompa obiegowa podgrzewacza <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">21</span>       | 33:2              | 34:2              |

## Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie... (ciąg dalszy)

### Zestaw uzupełniający EA1



- DE1 Wejście cyfrowe 1  
 DE2 Wejście cyfrowe 2  
 DE3 Wejście cyfrowe 3  
 0 - 10 V Wejście 0 - 10 V  
 40 Przyłącze elektryczne  
 40 A Przyłącze elektryczne do wyposażenia dodatkowego

- 157 Zbiornice zgłaszanie usterek/  
 pomocnicza pompa zasilająca/  
 pompa cyrkulacyjna wody  
 użytkowej (beznapięciowa)  
 145 Magistrała KM

## **Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie... (ciąg dalszy)**

### **Cyfrowe wejścia danych DE1 do DE3**

Istnieje możliwość alternatywnego podłączenia następujących funkcji:

- Przełączenie programu roboczego z zewnątrz dla poszczególnych obie-  
gów grzewczych
- Blokowanie z zewnątrz
- Blokowanie z zewnątrz z wejściem  
zgłoszenia usterki
- Zapotrzebowanie z zewnątrz z mini-  
malną temperaturą wody w kotle
- Wejście zgłoszenia usterki
- Krótkotrwała eksploatacja pompy cyr-  
kulacyjnej wody użytkowej

Podłączone styki muszą odpowiadać  
klasie zabezpieczeń II.

### **Przyporządkowanie funkcji wejść**

Wybór funkcji wejścia następuje za  
pomocą kodowania na regulatorze kotła  
grzewczego:

- DE1: kodowanie 3A
- DE2: kodowanie 3b
- DE3: kodowanie 3C

### **Przyporządkowanie funkcji przełą- czania programu roboczego do obie- gów grzewczych**

Przyporządkowanie funkcji przełączania  
programu roboczego dla danego obiegu  
grzewczego wybierane jest za pomocą  
kodowania d8 na regulatorze kotła  
grzewczego:

- Przełączenie przez wejście DE1:  
kodowanie d8:1
- Przełączenie przez wejście DE2:  
kodowanie d8:2
- Przełączenie przez wejście DE3:  
kodowanie d8:3

Działanie przełączania programu robo-  
czego wybierane jest za pomocą kodo-  
wania d5.

Długość trwania przełączenia ustawiana  
jest za pomocą kodowania F2.

### **Działanie funkcji blokowania z zewnątrz na pompy**

Działanie na wewnętrzną pompę obie-  
gową wybierane jest za pomocą kodo-  
wania 3E.

Działanie na daną pompę obiegu grzew-  
czego wybierane jest za pomocą kodo-  
wania d6.

Działanie na pompę obiegową podgrze-  
wacza wybierane jest za pomocą kodo-  
wania 5E.

### **Działanie funkcji zapotrzebowania z zewnątrz na pompy**

Działanie na wewnętrzną pompę obie-  
gową wybierane jest za pomocą kodo-  
wania 3F.

Działanie na daną pompę obiegu grzew-  
czego wybierane jest za pomocą kodo-  
wania d7.

Działanie na pompę obiegową podgrze-  
wacza wybierane jest za pomocą kodo-  
wania 5F.

### **Czas pracy pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej w przypadku eksplo- atacji krótkotrwałej**

Czas pracy ustawiany jest w kodowaniu  
3d.

## Zewnętrzne zestawy uzupełniające (wyposażenie... (ciąg dalszy)

### Wejście analogowe 0 - 10 V

Włączenie 0 - 10 V powoduje powstanie dodatkowej wymaganej wartości temperatury wody w kotle:

0 - 1 V jest interpretowane jako „brak wartości wymaganej dla temperatury wody w kotle”.

1 V  $\triangleq$  wartość wymagana 10°C

10 V  $\triangleq$  wartość wymagana 100°C

### Przyporządkowanie funkcji

Wybór funkcji wyjścia **157** następuje za pomocą kodowania 36 na regulatorze kotła grzewczego.

### Wyjście **157**

Do wyjścia **157** można podłączyć następujące funkcje:

- pomocniczą pompę zasilającą podstawę lub
- pompę cyrkulacyjną wody użytkowej lub
- urządzenie do zgłaszania usterek

## Funkcje regulacyjne

### Przełączanie programu roboczego z zewnątrz

Funkcja „Przełączanie programu roboczego z zewnątrz” jest realizowana przez zestaw uzupełniający EA1. Na zestawie uzupełniającym EA1 do dyspozycji są 3 wejścia (DE1 do DE3).

Wybór funkcji następuje za pomocą następujących kodowań:

| Przełączanie programów roboczych | Kodowanie |
|----------------------------------|-----------|
| Wejście DE1                      | 3A:1      |
| Wejście DE2                      | 3b:1      |
| Wejście DE3                      | 3C:1      |

## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

Przyporządkowanie funkcji przełączania programu roboczego dla danego obiegu grzewczego wybierane jest za pomocą kodowania d8 na regulatorze kotła grzewczego:

| Przełączanie programów roboczych | Kodowanie |
|----------------------------------|-----------|
| Przełączenie przez wejście DE1   | d8:1      |
| Przełączenie przez wejście DE2   | d8:2      |
| Przełączenie przez wejście DE3   | d8:3      |

W adresie kodowym „d5” można ustawić kierunek przełączania programu roboczego:

| Przełączanie programów roboczych                                                                                               | Kodowanie |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Przełączenie w kierunku „Stała praca zredukowana” lub „Tryb wyłączenia instalacji” (zależnie od ustawionej wartości wymaganej) | d5:0      |
| Przełączenie w kierunku „Stała eksploatacja grzewcza”                                                                          | d5:1      |

Czas trwania przełączania programu roboczego można ustawić w adresie kodowym „F2”:

| Przełączanie programów roboczych                               | Kodowanie     |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| Brak przełączenia programu roboczego                           | F2:0          |
| Czas trwania przełączania programu roboczego od 1 do 12 godzin | F2:1 do F2:12 |

Przełączanie programu roboczego aktywne jest tak długo, jak długo zamknięty jest styk, ale nie krócej niż czas ustawiony w adresie kodowym „F2”.

## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

### Blokowanie z zewnątrz

Funkcje „Blokowanie z zewnątrz” oraz „Blokowanie z zewnątrz i wejście zgłoszenia usterki” są realizowane przez zestaw uzupełniający EA1. Na zestawie uzupełniającym EA1 do dyspozycji są 3 wejścia (DE1 do DE3).

Wybór funkcji następuje za pomocą następujących kodowań:

| <b>Blokowanie z zewnątrz</b> | <b>Kodowanie</b> |
|------------------------------|------------------|
| Wejście DE1                  | 3A:3             |
| Wejście DE2                  | 3b:3             |
| Wejście DE3                  | 3C:3             |

| <b>Blokowanie z zewnątrz i wejście zgłoszenia usterki</b> | <b>Kodowanie</b> |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| Wejście DE1                                               | 3A:4             |
| Wejście DE2                                               | 3b:4             |
| Wejście DE3                                               | 3C:4             |

Działanie na wewnętrzną pompę obiegową wybierane jest za pomocą kodowania 3E.

Działanie na daną pompę obiegu grzewczego wybierane jest za pomocą kodowania d6.

### Zapotrzebowanie z zewnątrz

Funkcja „Zapotrzebowanie z zewnątrz” jest realizowana przez zestaw uzupełniający EA1. Na zestawie uzupełniającym EA1 do dyspozycji są 3 wejścia (DE1 do DE3).

Wybór funkcji następuje za pomocą następujących kodowań:

| <b>Zapotrzebowanie z zewnątrz</b> | <b>Kodowanie</b> |
|-----------------------------------|------------------|
| Wejście DE1                       | 3A:2             |
| Wejście DE2                       | 3b:2             |
| Wejście DE3                       | 3C:2             |

Działanie na wewnętrzną pompę obiegową wybierane jest za pomocą kodowania 3F.

Działanie na daną pompę obiegu grzewczego wybierane jest za pomocą kodowania d7.

Minimalna wartość wymagana temperatury wody w kotle przy zapotrzebowaniu z zewnątrz jest ustawiana w adresie kodowym „9b”.

## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

### Program odpowietrzania

W programie odpowietrzania pompa obiegowa jest przez okres 20 min naprzemiennie co 30 s włączana i wyłączana.

Podczas pracy programu odpowietrzania palnik jest wyłączony.

Włączanie programu odpowietrzania:  
Patrz „Odpowietrzanie instalacji grzewczej”.

### Funkcja jastrychu

Funkcja jastrychu umożliwia suszenie jastrychu. Należy przy tym przestrzegać zaleceń producenta jastrychu.

Przy aktywnej funkcji jastrychu zostaje włączona pompa obiegu grzewczego obiegu mieszacza i utrzymywana temperatura na zasilaniu w ustawionym profilu. Po zakończeniu (30 dni) obieg mieszacza jest regulowany automatycznie wg ustawionych parametrów.

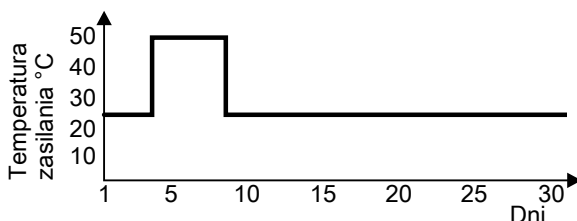
Przestrzegać EN 1264. W protokole wystawionym przez specjalistę-instalatora muszą znajdować się następujące dane dotyczące ogrzewania:

- Dane ogrzewania z odpowiednimi temperaturami wody na zasilaniu
- Maksymalna temperatura osiągnięta na zasilaniu
- Przekazywany stan roboczy i temperatura zewnętrzna

Istnieje możliwość ustawienia różnych profili temperaturowych poprzez adres kodowy „F1”.

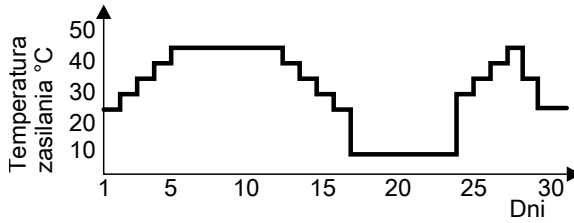
Po przerwie w dopływie prądu lub wyłączeniu regulatora funkcja jest kontynuowana. Po zakończeniu funkcji jastrychu lub ręcznym ustawieniu kodowania „F1:0”, zostaje włączony program „Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa”.

#### Profil temperatury 1: (EN 1264-4) kodowanie „F1:1”

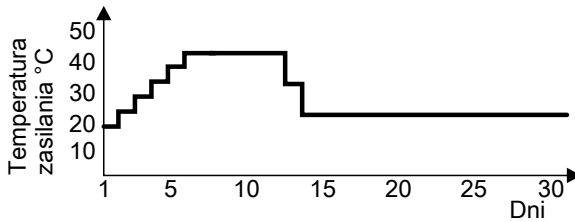


### Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

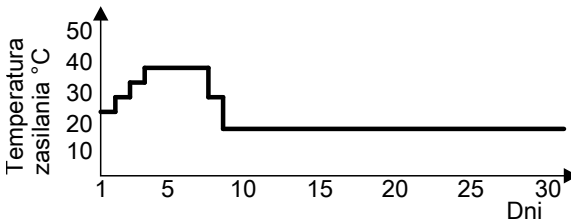
**Profil temperatury 2: (wg niem. Związku Rzecznawców ds. Technologii Wykonania Parkietów i Podłóg) kodowanie „F1:2”**



**Profil temperatury 3: kodowanie „F1:3”**

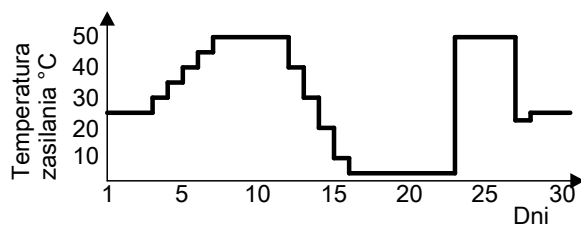


**Profil temperatury 4: kodowanie „F1:4”**

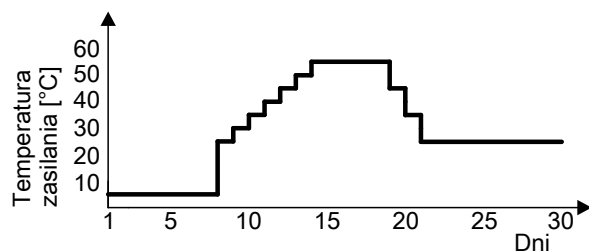


## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

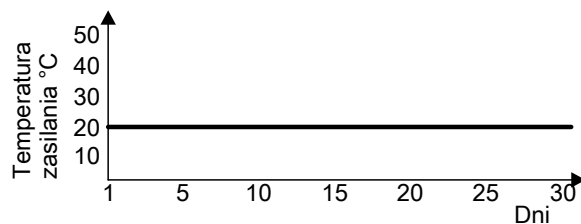
### Profil temperatury 5: kodowanie „F1:5”



### Profil temperatury 6: kodowanie „F1:6”



### Profil temperatury 7: kodowanie „F1:15”



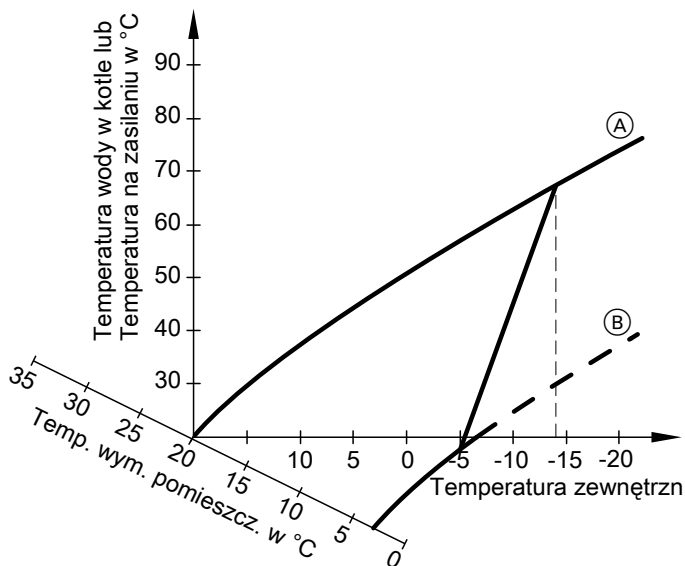
## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

### Podwyższenie zredukowanej temperatury pomieszczenia

W trybie pracy ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia wartość wymagana tej temperatury może być podwyższana automatycznie w zależności od temperatury zewnętrznej. Podwyższenie temperatury przebiega w oparciu o ustawioną krzywą grzewczą, maksymalnie do osiągnięcia normalnej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia.

Wartości graniczne temperatury zewnętrznej dla rozpoczęcia i zakończenia podwyższania temperatury ustawiane są w adresach kodowych „F8” i „F9”.

#### Przykład z ustawieniami w stanie fabrycznym



- (A) Krzywa grzewcza dla pracy z normalną temperaturą pomieszczenia
- (B) Krzywa grzewcza dla pracy ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia

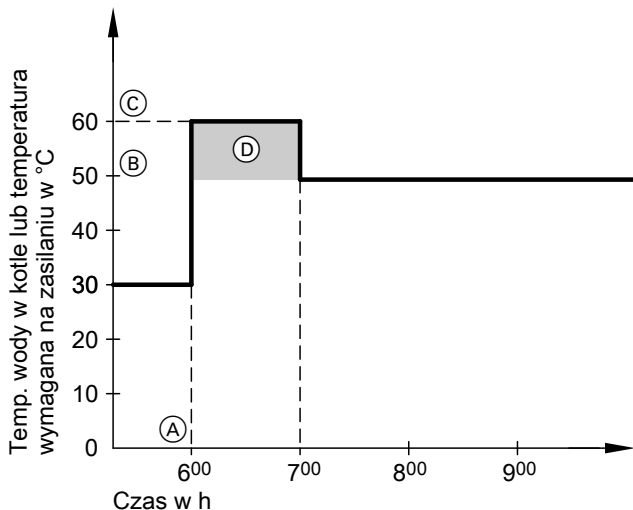
## Funkcje regulacyjne (ciąg dalszy)

### Skrócenie czasu podgrzewu

Przy zmianie trybu ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia na tryb z normalną temperaturą pomieszczenia, temperatura wody w kotle lub na zasilaniu zostaje podwyższona zgodnie z ustawioną krzywą grzewczą. Podwyższenie temperatury wody w kotle lub na zasilaniu może odbywać się automatycznie.

Wymaganą wartość i czas trwania dodatkowego podwyższenia temperatury wody w kotle lub na zasilaniu można ustawić w adresach kodowych „FA” i „Fb”.

### Przykład z ustawieniami w stanie fabrycznym



- Ⓐ Początek eksploatacji z normalną temperaturą pomieszczenia
- Ⓑ Wartość wymagana temperatury wody w kotle lub na zasilaniu zgodnie z ustawioną krzywą grzewczą
- Ⓒ Wartość wymagana temperatury wody w kotle lub na zasilaniu zgodnie z adresem kodowym „FA”:  
 $50^{\circ}\text{C} + 20\% = 60^{\circ}\text{C}$
- Ⓓ Czas trwania pracy z podwyższoną wartością wymaganej temperatury wody w kotle lub na zasilaniu zgodnie z adresem kodowym „Fb”:  
60 min

## Przyporządkowanie obiegów grzewczych do zdalnego sterowania

Przyporządkowanie obiegów grzewczych należy skonfigurować podczas uruchamiania Vitotrol 200A lub Vitotrol 300A.

| Obieg grzewczy                                                  | Konfiguracja  |               |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                                 | Vitotrol 200A | Vitotrol 300A |
| Zdalne sterowanie oddziałuje na obieg grzewczy bez mieszacza A1 | H 1           | OG 1          |
| Zdalne sterowanie oddziałuje na obieg grzewczy z mieszaczem M2  | H 2           | OG 2          |
| Zdalne sterowanie oddziałuje na obieg grzewczy z mieszaczem M3  | H 3           | OG 3          |

### Wskazówka

*Do modułu Vitotrol 200A można przyporządkować jeden obieg grzewczy.*

*Do modułu Vitotrol 300A można przyporządkować maks. trzy obiegi grzewcze.*

*Jeśli przyporządkowanie obiegu grzewczego ma zostać później ponownie cofnięte, ustawić adres kodowy A0 dla tego obiegu ponownie na wartość 0 (komunikat o błędzie bC, bd, bE).*

## Elektroniczny regulator spalania

Elektroniczny regulator spalania wykorzystuje fizyczną relację między poziomem prądu jonizacji i liczbą powietrza  $\lambda$ . Niezależnie od jakości gazu przy liczbie powietrza 1 nastawiany jest maksymalny prąd jonizacji.

Sygnał jonizacji jest analizowany przez regulator spalania, po czym liczba powietrza zostaje ustawiona na wartość między  $\lambda=1,24$  do 1,44. W tym zakresie zapewniana jest optymalna jakość spalania. Na podstawie jakości gazu elektroniczna armatura gazowa reguluje jego wymaganą ilość.

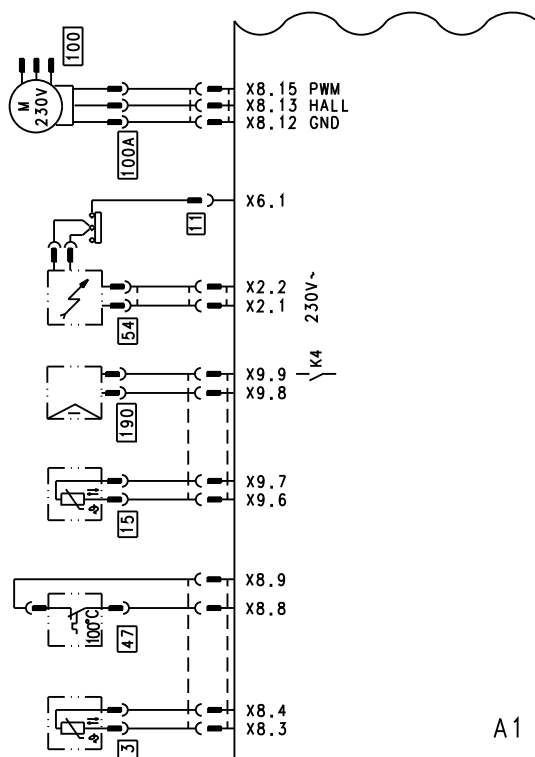
W celu przeprowadzenia kontroli jakości spalania zmierzona zostaje w spalinach zawartość  $\text{CO}_2$  lub  $\text{O}_2$ . Za pomocą zmierzonych wartości zostaje ustalona liczba powietrza. Stosunek między zawartością  $\text{CO}_2$  lub  $\text{O}_2$  a liczbą powietrza  $\lambda$  jest przedstawiony w poniższej tabeli.

**Elektroniczny regulator spalania** (ciąg dalszy)**Liczba powietrza  $\lambda$  – zawartość  $\text{CO}_2$  /  $\text{O}_2$** 

| Liczba powietrza $\lambda$ | Zawartość $\text{O}_2$ (%) | Zawartość $\text{CO}_2$ (%) dla gazu ziemnego GZ-50 | Zawartość $\text{CO}_2$ (%) dla gazu ziemnego GZ-41,5 | Zawartość $\text{CO}_2$ (%) dla gazu płynnego P |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1,24                       | 4,4                        | 9,2                                                 | 9,1                                                   | 10,9                                            |
| 1,27                       | 4,9                        | 9,0                                                 | 8,9                                                   | 10,6                                            |
| 1,30                       | 5,3                        | 8,7                                                 | 8,6                                                   | 10,3                                            |
| <b>1,34</b>                | <b>5,7</b>                 | <b>8,5</b>                                          | <b>8,4</b>                                            | <b>10,0</b>                                     |
| 1,37                       | 6,1                        | 8,3                                                 | 8,2                                                   | 9,8                                             |
| 1,40                       | 6,5                        | 8,1                                                 | 8,0                                                   | 9,6                                             |
| 1,44                       | 6,9                        | 7,8                                                 | 7,7                                                   | 9,3                                             |

W celu zapewnienia optymalnej regulacji spalania, system samodzielnie kalibruje się cyklicznie lub po każdej przerwie w dopływie prądu (wyłączenie z eksploatacji). W tym celu na krótki czas spalanie nastawione jest na maks. prąd jonizacji (odpowiada liczbie powietrza  $\lambda = 1$ ). Samodzielna kalibracja przeprowadzana jest tuż po uruchomieniu palnika i trwa ok. 5 s. W tym czasie może występować zwiększona emisja CO.

## Schemat przyłączy i okablowania – Przyłącza wewnętrzne



- A1    Płyta główna  
 X...    Elektryczne złącza standardowe  
 [3]    Czujnik temperatury wody w kotle  
 [11]    Elektroda jonizacyjna

- [15]    Czujnik temperatury spalin  
 [47]    Ogranicznik temperatury  
 [54]    Moduł zapłonowy  
 [100]    Silnik wentylatora  
 [100] A Sterowanie silnika wentylatora  
 [190]    Cewka modulacyjna



## Schemat przyłączy i okablowania – przyłącza... (ciąg dalszy)

|      |                                                                    |     |                                                          |
|------|--------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------|
| A7   | Adapter przyłączeniowy                                             | 20  | Pompa obiegu grzewczego lub pompa obiegu kotła           |
| A8   | Moduł komunikacyjny LON lub moduł komunikacyjny kaskady            | 33  | Czujnik przepływu                                        |
| A9   | Wewnętrzny zestaw uzupełniający (wyposażenie dodatkowe)            | 35  | Elektromagnetyczny zawór gazu                            |
| S1   | Wyłącznik zasilania                                                | 40  | Przyłącze elektryczne                                    |
| S2   | Przycisk odblokowania                                              | 96  | Przyłącze elektr. wyposażenia dodatkowego i Vitotrol 100 |
| X... | Elektryczne złącza standardowe                                     | 100 | Silnik wentylatora                                       |
| 1    | Czujnik temperatury zewnętrznej                                    | 111 | Czujnik ciśnienia gazu                                   |
| 2    | Czujnik temperatury wody na zasilaniu w sprzęgle hydraulicznym     | 145 | Magistrala KM                                            |
| 5    | Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (wtyk na wiązkę przewodów) |     |                                                          |

## Wykazy części

### **Wskazówka dotycząca zamawiania części zamiennych!**

*Należy podać nr katalogowy i nr fabryczny wyrobu (patrz tabliczka znamionowa) oraz numer pozycji części (z niniejszej listy).*

*Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.*

- 001 Automatyczny odpowietrznik
- 002 Spinka Ø 8 (5 szt.)
- 003 Uszczelka wargowa Ø 80
- 004 Uszczelka powietrza dolotowego Ø 125
- 005 Wąż kondensatu
- 006 Manometr
- 007 Wymiennik ciepła
- 008 Blok izolacji termicznej
- 009 Wąż kondensatu
- 010 Element przyłączeniowy kotła
- 011 Rura gazu
- 012 Tulejki przelotowe (zestaw)
- 013 Zbiornik odpowietrzający
- 014 Zestaw uszczelkek
- 015 Uszczelka po stronie spalin
- 016 Czujnik przepływu
- 017 Zatyczka elementu przyłączeniowego kotła
- 018 Syfon
- 019 Rura przyłączeniowa zasilania wodą grzewczą
- 020 Rura przyłączeniowa powrotu wody grzewczej
- 021 Uchwyt ścienny
- 022 Osłona z matą uszczelniającą
- 023 Rura przyłączeniowa powrotu wody grzewczej
- 050 Uszczelnienie profilowe palnika
- 051 Pierścień termoizolacyjny palnika
- 052 Cylindryczny promiennik
- 053 Uszczelka promiennika
- 055 Uszczelka kołnierza drzwí palnika
- 056 Wentylator promieniowy

- 057 Uniwersalny regulator gazu
- 058 Drzwiczki palnika
- 059 Urządzenie zapłonowe
- 060 Uszczelka elektrody jonizacyjnej
- 061 Uszczelka elektrody zapłonowej
- 062 Uszczelka A 16x24x2 (zestaw)
- 063 Dysza gazu
- 064 Przedłużacz Venturiego typ 4
- 100 Regulator
- 101 Pokrywa tylna
- 102 Bezpiecznik
- 103 Gniazdo bezpiecznika
- 104 Moduł obsługowy do eksploatacji pogodowej
- 105 Wtyk kodujący kotła do instalacji jednotłokowej
- 106 Wtyk kodujący kotła do instalacji wielokotłowej
- 109 Moduł obsługowy do eksploatacji stałotemperaturowej
- 110 Moduł komunikacyjny LON (wyposażenie dodatkowe)
- 111 Płytki instalacyjna adaptera modułu LON (wyposażenie dodatkowe)
- 114 Wewn. rozszerzenie przyłączeniowe H1
- 115 Przełączniki blokujące lewe i prawe
- 116 Elementy przesuwne lewe i prawe
- 120 Wspornik regulatora
- 121 Element zabezpieczający
- 150 Czujnik temperatury zewnętrznej
- 151 Wyłącznik ciepły
- 152 Czujnik temperatury
- 153 Czujnik temperatury spalin
- 200 Osłona przednia z matą uszczelniającą
- 201 Zatrask mocujący
- 202 Logo

Części szybko zużywające się

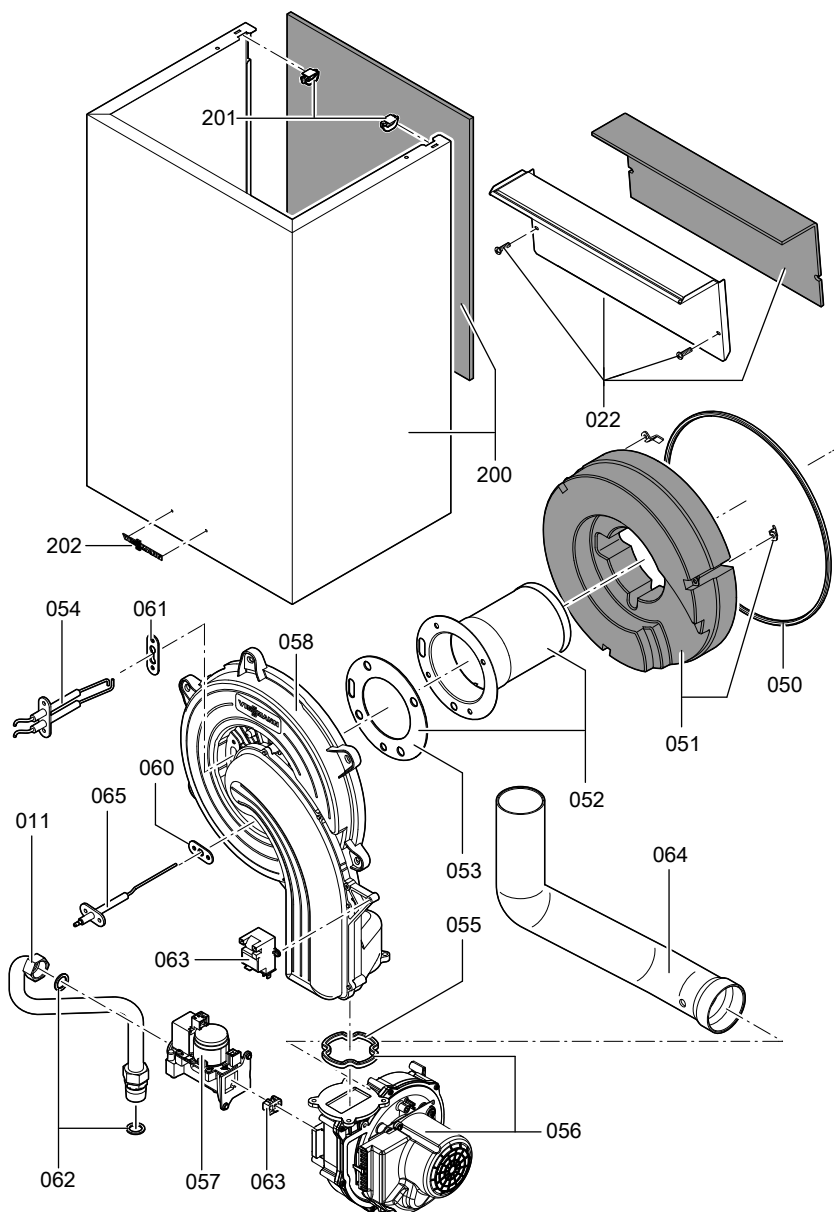
- 054 Elektroda zapłonowa
- 065 Elektroda jonizacyjna

**Wykazy części** (ciąg dalszy)

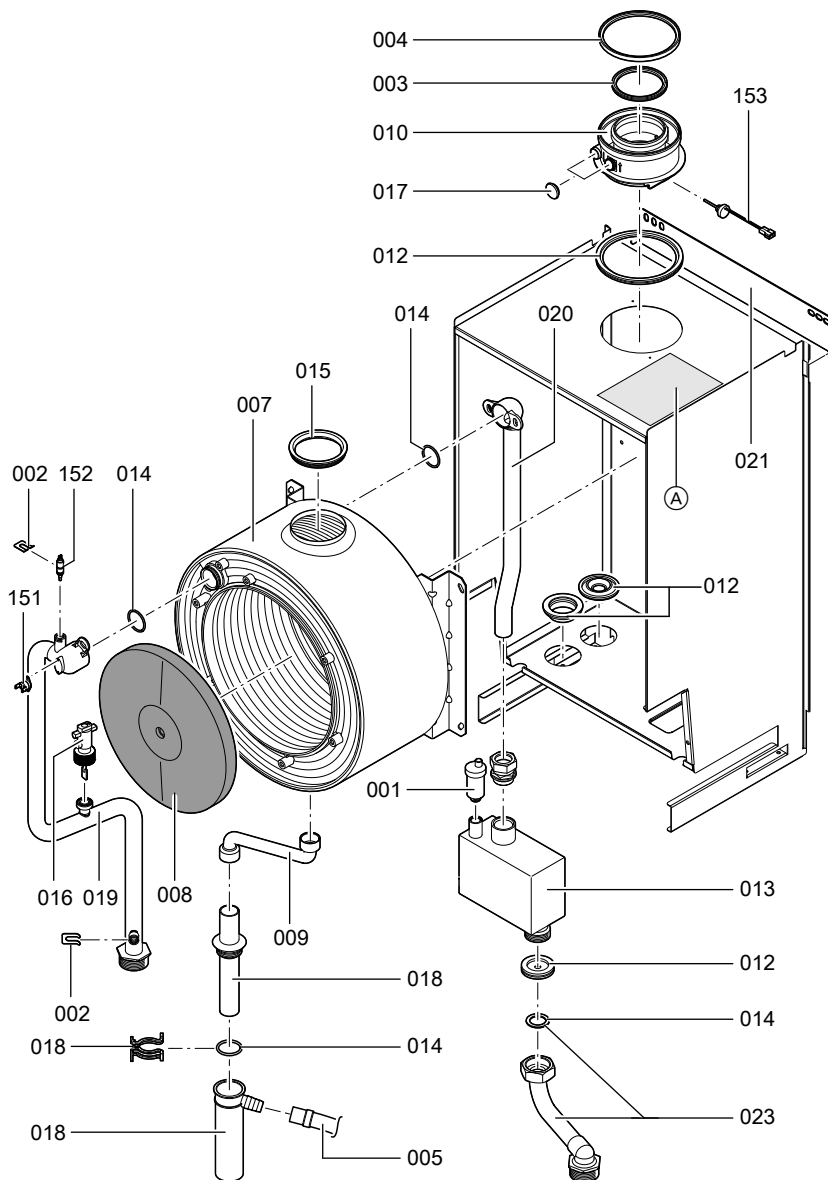
Części bez ilustracji

- |     |                                                          |     |                                                         |
|-----|----------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------|
| 112 | Wiązka przewodów „X8/X9/ionizacja”                       | 204 | Lakier w sztyfcie, biały                                |
| 113 | Wiązka przewodów uziemienia dodatkowego/100/35/54/ziemia | 300 | Instrukcja montażu                                      |
| 118 | Przeciwwtyk                                              | 301 | Instrukcja serwisowa                                    |
| 119 | Mocowanie przewodów (10 szt.)                            | 302 | Instrukcja obsługi dla eksploatacji stałotemperaturowej |
| 203 | Lakier w aerozolu, biały                                 | 303 | Instrukcja obsługi dla eksploatacji pogodowej           |
|     |                                                          | Ⓐ   | Tabliczka znamionowa                                    |

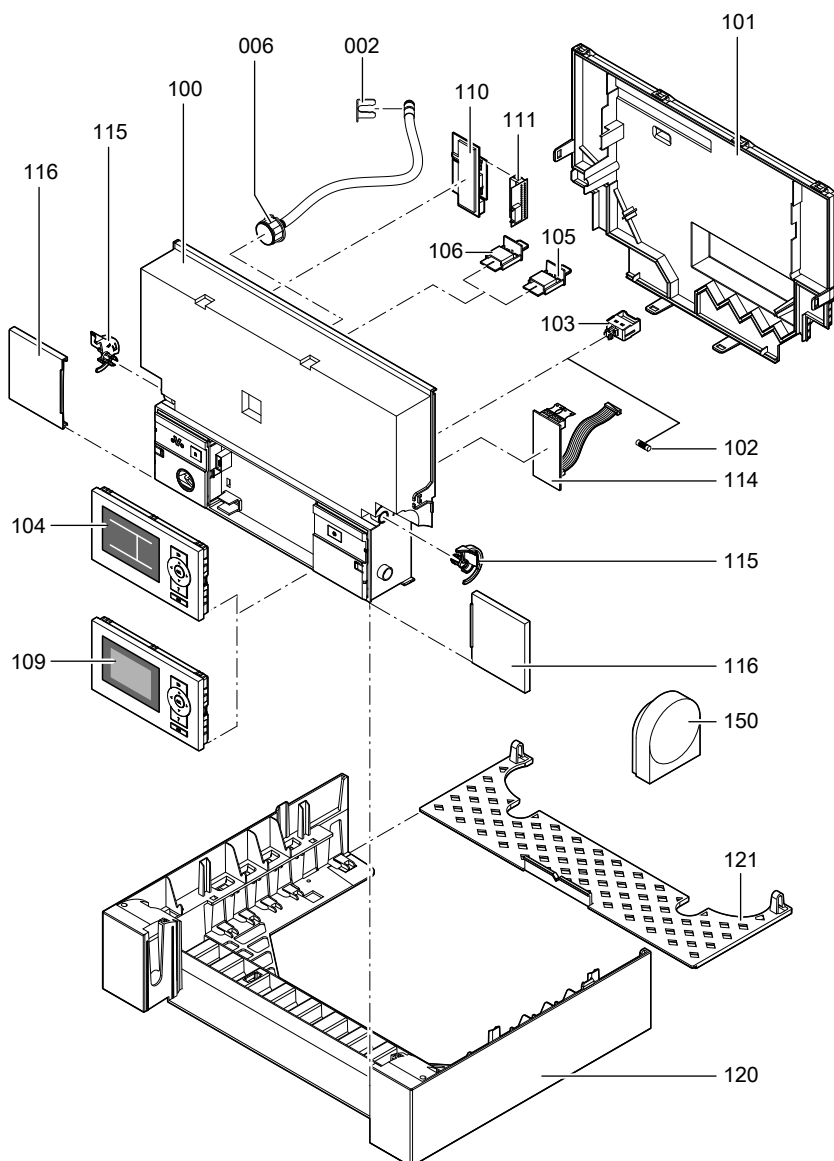
**Wykazy części** (ciąg dalszy)



**Wykazy części** (ciąg dalszy)



**Wykazy części** (ciąg dalszy)



| Wartości nastawy i pomiaru                          | dnia przez    | Wartość wymagana | Pierwsze uruchomienie | Konserwacja/serwis |
|-----------------------------------------------------|---------------|------------------|-----------------------|--------------------|
| <b>Ciśnienie statyczne</b>                          | <i>mbar</i>   | maks. 57,5 mbar  |                       |                    |
| <b>Ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu)</b> |               |                  |                       |                    |
| <input type="checkbox"/> gaz ziemny GZ-50           | <i>mbar</i>   | 17,4-25 mbar     |                       |                    |
| <input type="checkbox"/> gaz ziemny GZ-41,5         | <i>mbar</i>   | 17,4-25 mbar     |                       |                    |
| <input type="checkbox"/> gaz płynny                 | <i>mbar</i>   | 42,5-57,5 mbar   |                       |                    |
| <i>Zaznaczyć rodzaj gazu</i>                        |               |                  |                       |                    |
| <b>Zawartość dwutlenku węgla CO<sub>2</sub></b>     |               |                  |                       |                    |
| ■ przy dolnej mocy cieplnej                         | <i>% obj.</i> |                  |                       |                    |
| ■ przy górnej mocy cieplnej                         | <i>% obj.</i> |                  |                       |                    |
| <b>Zawartość tlenu O<sub>2</sub></b>                |               |                  |                       |                    |
| ■ przy dolnej mocy cieplnej                         | <i>% obj.</i> |                  |                       |                    |
| ■ przy górnej mocy cieplnej                         | <i>% obj.</i> |                  |                       |                    |
| <b>Zawartość tlenu węgla CO</b>                     |               |                  |                       |                    |
| ■ przy dolnej mocy cieplnej                         | <i>ppm</i>    |                  |                       |                    |
| ■ przy górnej mocy cieplnej                         | <i>ppm</i>    |                  |                       |                    |

## Dane techniczne

### Dane techniczne

|                           |             |                      |               |
|---------------------------|-------------|----------------------|---------------|
| Napięcie znamionowe:      | 230 V~      | Ustawienie elektro-  |               |
| Częstotliwość znamionowa: | 50 Hz       | nicznego czujnika    |               |
| Natężenie znamionowe:     | 6,0 A       | temperatury:         | 82°C (stałe)  |
| Klasa zabezpieczenia:     | I           | Ustawienie ogranicz- |               |
|                           | IP X 4 D wg | nika temperatury:    | 100°C (stałe) |
|                           | normy       | Bezpiecznik wstępny  |               |
|                           | EN 60529    | (sieć):              | maks. 16 A    |
| Stopień ochrony:          | EN 60529    |                      |               |

Dopuszczalna temperatura otoczenia

- Podczas eksploatacji: od 0 do +40°C
- Podczas magazynowania i transportu: -20 do +65°C

### Gazowy kocioł grzewczy, kategoria II<sub>2N3P</sub>

| Zakres znamionowej mocy cieplnej kW                                               |                   | 17 - 45       | 17 - 60     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------|
| T <sub>v</sub> /T <sub>R</sub> 50/30°C                                            |                   |               |             |
| Zakres znam. obciążenia cieplnego                                                 | kW                | 16,1 - 42,2   | 16,1 - 56,2 |
| Pobór mocy elektr. (w stanie fabrycznym)                                          | W                 | 56            | 82          |
| <b>Parametry przyłącza</b><br>w odniesieniu do maks. obciążenia przy zastosowaniu |                   |               |             |
| gazu ziemnego GZ-50                                                               | m <sup>3</sup> /h | 4,47          | 5,95        |
| gazu ziemnego GZ-41,5                                                             | m <sup>3</sup> /h | 5,19          | 6,91        |
| gazu płynnego                                                                     | kg/h              | 3,30          | 4,39        |
| Nr ident. produktu                                                                |                   | CE-0085BR0432 |             |

### Wskazówka

Parametry przyłącza służą wyłącznie celom dokumentacyjnym (np. wniosek o dostawę gazu) lub przybliżonej, uzupełniającej objętościowej kontroli ustawień. Ze względu na ustawienia fabryczne nie wolno zmieniać wartości ciśnienia gazu w sposób odbiegający od w/w danych. Warunki odniesienia: 15°C, 1013 mbar.

## Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności z normami dla kotłów Vitodens 200-W

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że produkt **Vitodens 200-W** jest zgodny z następującymi normami:

EN 483  
EN 625  
EN 677  
EN 806  
EN 55 014

EN 60 335-1  
EN 60 335-2-102  
EN 61 000-3-2  
EN 61 000-3-3  
EN 62 233

Zgodnie z postanowieniami zawartymi w wymienionych poniżej dyrektywach, wyrób ten został oznakowany symbolem **CE-0085**:

92/42/EWG  
2004/108/WE

2006/95/WE  
2009/142/WE

Wyrób ten spełnia wymogi dyrektywy dot. efektywności energetycznej (92/42/EWG) dla **kotłów kondensacyjnych**.

Allendorf, 20 stycznia 2010 r.

Viessmann Werke GmbH&Co KG



z up. Manfred Sommer

Poświadczenia

**Atest producenta zgodnie z 1-szym. Fed. Rozp. o Ochr. Atmosfery (RFN)**

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, zaświadczamy, że wyrób **Vitodens 200-W** spełnia wymagane przez 1. BImSchV § 7 (2) (niem. rozp. o ochronie atmosfery) wartości graniczne NO<sub>x</sub>.

Allendorf, 20 stycznia 2010 r.

Viessmann Werke GmbH&Co KG

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Sommer', with a stylized flourish at the end.

z up. Manfred Sommer

## Wykaz haseł

### A

Atest producenta .....164

### B

Bezpiecznik.....131

Blokowanie z zewnątrz.....145

### C

Ciśnienie na przyłączy.....16

Ciśnienie na przyłączy gazu.....17

Ciśnienie statyczne.....16

Ciśnienie w instalacji.....9

Czas podgrzewu.....150

czujnika temperatury wody w

podgrzewaczu .....128

Czujnik temperatury wody w kotle . .128

Czujnik temperatury zewnętrznej.....126

Czyszczenie komory spalania.....23

Czyszczenie powierzchni grzewczych23

### D

Dane techniczne.....162

Demontaż palnika.....20

Dodatkowy podgrzew wody

użytkowej.....136

### E

Elektroda jonizacyjna.....23

Elektrody zapłonowe.....23

Elektroniczny regulator spalania.....151

### F

Funkcja jastrychu.....146

### H

Historia błędów.....105

### K

Kaskada spalania.....68

Kierunek obrotów silnika mieszacza

■ kontrola.....132

■ zmiana.....132

Kodowania podczas uruchomienia....28

Kodowanie 1

■ wywoływanie.....43

Kodowanie 2

■ wywoływanie.....59

Kody usterek.....107

Kontrola funkcji.....102

Kontrola szczelności systemu spaliny-

powietrze dolotowe.....19

Krzywa grzewcza.....36

### L

Lista części zamiennych.....156

LON

■ Monitorowanie usterek.....40

■ Nastawa numerów użytkowników...39

### M

Mała instalacja demineralizacyjna.....9

Menedżer usterek.....40

Moduł komunikacyjny LON.....39

Montaż palnika.....23

### N

Nachylenie krzywej grzewczej.....38

Napełnianie instalacji.....9

Normalna temperatura

pomieszczenia.....38

### O

Obniżenie mocy podgrzewu.....149

Odczyt danych roboczych.....94

Odczyt stanów roboczych.....94

Odpyływ kondensatu.....25

Odpowietrzanie.....10

Ogranicznik temperatury .....129

Opisy funkcji.....134

Otwieranie kotła grzewczego.....8

### P

Pamięć usterek.....105, 106

Pierwsze uruchomienie.....9

Podwyższenie zredukowanej

temperatury pomieszczenia.....149

## Wykaz haseł (ciąg dalszy)

|                                      |        |                                                     |          |
|--------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------|----------|
| Potwierdzanie sygnalizatora usterek  | 105    | Ustawianie godziny                                  | 10       |
| Poziom krzywej grzewczej             | 38     | Ustawianie mocy grzewczej                           | 18       |
| Program odpowietrzania               | 146    | Usterki                                             | 105      |
| Promiennik                           | 22     |                                                     |          |
| Protokół                             | 161    | <b>V</b>                                            |          |
| Przełączanie programu roboczego      | 143    | Vitocom 300                                         | 39       |
| Przeponowe naczynie wzbiornicze      | 25     | Vitotronic 200-H                                    | 39, 133  |
| Przyporządkowanie obiegów grzewczych | 151    |                                                     |          |
| Przywracanie kodowań                 | 43, 59 | <b>W</b>                                            |          |
|                                      |        | Woda do napełniania                                 | 9        |
| <b>R</b>                             |        | Wygaszanie sygnalizatora usterek                    | 105      |
| Regulacja temperatury pomieszczenia  | 38     | Wyłącznik ciepły                                    | 129      |
| Regulator spalania                   | 151    | Wywoływanie menu serwisowego                        | 94       |
| Rodzaj gazu                          | 12     | Wywoływanie zgłoszenia usterki                      | 105, 106 |
|                                      |        |                                                     |          |
| <b>S</b>                             |        | <b>Z</b>                                            |          |
| Schemat połączeń                     | 153    | Zapłon                                              | 23       |
| Schematy instalacji                  | 28, 43 | Zapotrzebowanie z zewnątrz                          | 145      |
| Skrócenie czasu podgrzewu            | 150    | Zdalne sterowanie                                   | 151      |
| Skrócone odczyty                     | 95     | Zestaw uzupełniający                                |          |
| Suszenie jastrychu                   | 146    | ■ AM1                                               | 139      |
| Syfon                                | 11, 25 | ■ EA1                                               | 141      |
| System LON                           | 39     | ■ wewnętrzny H1                                     | 136      |
|                                      |        | ■ wewnętrzny H2                                     | 137      |
| <b>T</b>                             |        | Zestaw uzupełniający obiegu grzewczego z mieszaczem | 132      |
| Test odbiorników LON                 | 40     | Zmiana języka                                       | 10       |
| Test przekaźników                    | 102    | Zmiana rodzaju gazu                                 | 13       |
|                                      |        | Zredukowana temperatura pomieszczenia               | 39       |
| <b>U</b>                             |        |                                                     |          |
| Uniwersalny regulator gazu           | 16     |                                                     |          |
| Ustawianie daty                      | 10     |                                                     |          |





## Wskazówka dotycząca ważności

### **Vitodens 200-W, typ WB2C**

#### **17 do 45 kW**

od numeru fabr.

7438 087 0 00001

#### **17 do 60 kW**

od numeru fabr.

7438 089 0 00001

Viessmann Sp. z o.o.  
ul. Gen. Ziętka 126  
41 - 400 Mysłowice  
tel.: (0801) 0801 24  
(32) 22 20 370  
mail: [serwis@viessmann.pl](mailto:serwis@viessmann.pl)  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5694 843 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!